

一步一腳印、繼往開來

一步一腳印、繼往開來

會長 許笑濃

南加州中文學校聯合會成立於 1976 年。聯合會成立之初，主要是為促進校際間的聯誼，互通有無。十年之後，聯合會開始辦校際間的活動。1987 年，聯合會設置執行委員、舉辦教學會議，著手自編教材；1989 年設置理事會和執行委員會，奠定了聯合會發展的根基。到了 1993 年，聯合會開始參與 SAT 中文測試的推出，1994 年發起成立全美中文學校聯合總會，從此華裔中文學校破繭而出，與美國中文教學的發展密不可分。南加州聯合會也借由聯合總會的平台，參與 ACTFL 等會議，加強與美國主流教學界的往來，無論在師資培訓、教材研發、考試評鑑等方面成績斐然。「一步一腳印、繼往開來」，我們希望在以前的基礎上，實實在在有些事，完成今年的新措施。

聯合會最大的特色就是我們的理事會和執行委員會合作無間。聯合會吸引著熱愛中文教育的義工不計名利，一起奉獻、一起成長。今年的執行委員會改組成為十二個委員會。在會員學校的支持愛護之下，我們的工作團隊將發揮更大的功能。

第三十三屆執行委員會 (Executive Board)：

1. 學術委員會 - 舉辦學生之學術語文文化活動，如：作文、書法、繪畫、演講、朗誦、讀經、文化常識等比賽或相關活動。
2. 活動委員會 - 舉辦或協辦學生之各項才藝或文化交流活動。包括：才藝表演、作品展覽、海華運動會、夏令營等。以及社區交流及推動社區文化活動。如：祭孔典禮、幼幼小主播選拔、珠心算比賽等。
3. 教學委員會 - 提昇教師語言文化的素養和實際教學方法。辦理春季教學研討會、夏季教學研討會以及其他教學講習等活動。
4. 師資培訓委員會 - 舉辦或協辦教師培訓之特殊項目，以提昇教師雙語教學的資格和能力。包括：口語能力評量工作坊 (OPI)、師大學分認證課程、CBEST、CSET、Starktalk 等。
5. 教材及出版委員會 - 網上提供有關 SAT、AP 中文考試資訊；審核並介紹各類語言文化教材；協助提供聯合會各類比賽之素材；協助出版年度手冊、研討會刊、和年刊等。
6. 考試評鑑委員會 - 研發各年級學生程度評鑑實驗題；調查統計學生語言背景等資料；協助推動 SAT 及 AP 中文考試。
7. 法制委員會 - 針對會員學校面對或可能面對的法律問題，提出方案並協助學校維護學校權益、合法經營學校。
8. 電腦資訊委員會 - 負責所有活動的報名註冊作業，統計各項資料。經營本會網站 www.scccs.net。
9. 募款及獎賞委員會 - 募集、規劃、管理、審核各種褒獎。包括：優良教師表揚、學生獎學金及助學金；各類活動之獎盃、獎牌、獎品、獎狀。
10. 會籍委員會 - 主動關懷並和會員學校保持連繫。工作包括：積極爭取合格學校成為會員；審核新舊會員資格；收取會費；保存會員資料；協助各種資料調查，出版通訊錄。
11. 行政管理委員會 - 舉辦行政人員研討會；學生語言背景調查、會員大會；年會。
12. 選舉委員會 - 辦理第 34 屆理事選舉。

目錄

第三十三屆工作人員表.....	封面內頁
一步一腳印，繼往開來.....	p.1
目錄.....	p.2
第卅三屆南加州中文學校聯合會活動行事曆.....	p.4
33屆執行委員會工作項目.....	p.5
中文學校法制化暨急難救助講習會.....	p.6
行政人員研討會暨第一次會員大會.....	p.7
秋季學術比賽.....	p.11
2008年秋季學術比賽簡章	
2008年秋季學術比賽——翻譯比賽說明和樣題	
2008年秋季學術比賽——看圖寫作比賽說明及樣題	
2008年秋季學術比賽——翻譯比賽考題	
2008年秋季學術比賽看圖寫作考題	
OPI中文口語測試.....	p.26
春季教學研討會暨行政座談會.....	p.40
學生語言背景調查.....	p.43
星談計畫(STARTALK).....	p.45
SAT中文模擬考試.....	p.47
2009年全美SAT中文模擬考試簡章	
2009年全美SAT中文模擬考試作業流程及時間表(2008-2009)	
第二次會員大會.....	p.51
學生才藝觀摩表演暨作品展覽簡章.....	p.52
中華文化常識比賽.....	p.53
海華運動會.....	p.81
美國華人運動會田徑競賽規程簡則	

美國華人運動會拔河賽規程簡則	
春季學術比賽.....	p.85
2009 年春季學術比賽簡章	
詩詞朗讀(誦)比賽各組詩詞題目表	
2009 年春季學術比賽－詩詞朗誦內容	
2009 年春季學術比賽－經典背誦內容	
2009 年春季學術比賽－演講比賽考題	
理事選舉.....	p.112
中華文化青少年夏令營簡章.....	p.101
加州教師檢定考試(CBEST)輔導班.....	p.112
夏季教學研習會暨行政人員研討會.....	p.102
優良教師表揚.....	p.104
獎學金選拔辦法.....	p.105
2009年【優秀學生學費獎學金】計畫	
贊化書院經典獎學金選拔辦法	
年會.....	p.112
加入會籍.....	p.113
僑委會消息.....	p.114
僑民學校聯繫輔助要點	
僑民學校教材及經費補助申請須知	
僑務委員會補助民間研製海外華語文教材作業要點	
補助僑校購買美洲華語教材相關細節	
南加州中文學校聯合會歷屆理事會目錄.....	封底內頁

第三十三屆南加州中文學校聯合會手冊 2008-2009

總編輯：許笑濃 彙編及排版：：許美玲

編輯人員：盧業佩、李雅莉、鄭佩玲

出版日期：2009年2月22日

第卅三屆南加州中文學校聯合會活動行事曆

項目	活 動	日 期	時 間	地 點
1	中文學校法制化講習會 緊急災難準備課程講習會	9月26日 (星期五)	上午10時 至 12時半	洛僑中心會議室
2	行政人員研討會、 第一次會員大會	11月2日 (星期日)	上午9時 至 下午5時	Chapman University
3	秋季學術比賽— 作文、翻譯、書法、海報	12月7日 (星期日)	上午8時 至 12時	亞凱迪亞高中
4	秋季學術比賽頒獎典禮	12月21日 (星期日)	下午2時 至 5時	洛僑中心大禮堂
5	春季教學研討會	2月22日 (星期日)	上午8時 至 下午5時半	Chapman University
6	SAT II 中文模擬考試	3月13至15日 (星期五至日)	自選一天	各校教室
7	學生才藝觀摩—節目表演、作 品展覽主題: 歡樂慶典 Disneyland贊助	4月5日 (星期日)	下午2時 至 5時	洛僑中心大禮堂
8	第二次會員大會	3月14日 (星期六)	下午3時 至 5時半	洛僑中心會議室
9	青少年中華文化常識比賽	4月12日 (星期日)	上午10時 至 下午5時	西來大學禮堂及教室
10	海華運動會	4月25、26日 (星期六、日)	上午9時 至 下午5時	Mt. St. Antonio College
11	春季學術比賽— 演講、詩詞朗讀、經典背誦	5月3日 (星期日)	上午8時至12時 (演講、詩詞) 下午1時至3時 (經典背誦)	亞凱迪亞高中
12	春季學術比賽頒獎典禮 團體朗誦比賽	5月17日 (星期日)	上午8時 至 12時半	洛僑中心大禮堂
13	青少年中華文化夏令營	6月29日至7月 3日((星期一至 五))	住宿5天4夜)	Chapman University
14	夏季教學研討會暨行政座談	8月7至9日 (星期五至日)	上午8時 至 下午6時 (可住 宿)	Chapman University
15	第卅四屆理事選舉開票	8月9日 (星期日)	下午2時 (暫訂)	Chapman University
16	年會晚宴--優良教師表揚、獎 學金頒發、行政交接	9月26日 (星期六)暫訂	下午5時 至 9時	地點未定

33屆執行委員會工作項目

學術委員會			教材及出版委員會		
秋季學術比賽總召集人	☆曹笑蓮	626-333-2261	文化常識教材分等彙編	☆鄭佩玲	909-396-8658
春季學術比賽總召集人	王仁慈	626-285-9480	33屆手冊彙編	許美玲	714-734-2321
文化常識比賽總召集人	呂桂清	714-974-3559	教材及出版委員會委員	田惠柔	909-797-7446
翻譯；演講比賽召集人	袁璐	626-287-5935	電腦資訊委員會		
海報繪畫比賽召集人	楊安麗	626-441-1523	負責本會各項活動的報名作業	☆張妮娜	714-970-7826
書法比賽召集人	張妮娜	714-970-7826		姚昌蘭	909-979-4392
作文比賽召集人	趙淑燕	909-598-4652	負責管理本會網站	朱小蓉	949-551-6902
經典背誦比賽召集人	廖紅玫	909-868-8713	會籍委員會		
詩詞朗讀/誦比賽召集人	謝麗容	805-583-3184	33屆會員通訊錄	☆繆玗	562-860-1715
活動委員會			問卷調查統計	章麗瑞	310-459-2188
社區公關活動召集人	☆何均利	626-575-8055	收集問卷調查	徐欣	714-693-0387
公關社區活動召集人	楊賢怡	818-891-6424	募款及獎賞委員會		
才藝表演/展覽召集人	羅楚瑩	909-595-1999	學費獎學金募款召集人	☆許笑濃	714-628-1899
海華運動會召集人	姜良森	562-623-9178	獎學金審核召集人	楊嘉秀	858-538-5521
青少年夏令營召集人	陳衛生	714-692-0808	獎學金、獎賞委員	戴啟亮	310-377-0368
活動委員會委員	陳十美	626-573-8485	經典獎學金召集人	周美麗	626-304-9889
			優良教師審核召集人	張夢樵	858-676-1196
			募款獎學金委員	曹笑蓮	626-333-2261
教學委員會			法制委員會		
夏季教師研習會召集人	☆徐玲	714-994-2211	法制委員會召集人	☆易有軍	909-594-7942
春季教師研討會召集人	廖紅玫	909-868-8713	法制化講習會/AP考場	孫雅琳	909-263-8978
春季教師研討會召集人	林美春	818-790-8648	法制委員會委員	周美麗	626-304-9889
學術委員會委員	程東海	949-857-2168	法制委員會委員	儲錦琪	626-810-0866
師資培訓委員會			行政管理委員會		
OPI口語培訓班召集人	☆陳可珍	626-309-2956	行政人員研討會/年會	☆朱凱琳	949-733-1076
OPI口語培訓班召集人	吳德偉	562-697-7975	年會	袁璐	626-287-5935
CBEST；CSET召集人	未定		攝影製作	張志成	949-653-1668
師資培訓委員會委員	徐惠寶	858-565-0068	問卷調查統計	章麗瑞	310-459-2188
			收集問卷調查	徐欣	714-693-0387
考試評鑑委員會			選舉委員會		
為本會各項比賽提供比賽內容和考題	☆許笑濃	714-628-1899	選舉委員會召集人	☆許笑濃	714-628-1899
	李雅莉	949-262-1379	選舉委員會委員	楊賢怡	818-891-6424
	許美玲	714-734-2321	選舉委員會委員	宋明峰	310-540-6430
	盧業珮	714-731-7318	會章諮詢	王正一	626-333-1550
	鄭佩玲	909-396-8658	法律諮詢	徐惠寶	858-565-0068
	李本貞	949-726-8168			

中文學校法治化暨急難救助講習會

中文學校法制化暨急難救助講習會

時 間：2008 年 9 月 26 日（星期五）上午 10 時至 12 時半。

地點：洛杉磯橋教中心會議室

9443 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731, tel: (626) 443-9999

說 明：

- 為表彰課後班、暑期班或暑期營的中文學校正常營運，本會曾促使眾議員 **Bob Huff** 提出 **AB1888** 案，可惜此案在八月間並未通過。為了預防學校再度被勒令停業，本屆法制委員會擬定因應方案。
- 學生安全第一。為了幫助各校在開學之初即做地震緊急措施等準備，本會特邀經驗豐富的慈濟急難救助組擔任講員。

內 容：

孫雅琳校長主講：「經營中文學校目前需注意的法規」

鼓勵學校參加 Training for the new CA Regulations for Organized
Camps, 10月3日 1:00 p.m. - 5:00 p.m.

Azusa Pacific University

鼓勵學校File Private School Affidavit (10/1至10/15一年只一次)。

邢敏先生主講「中文學校緊急救難準備課程」

註：本次講習會講義、中文學校法制化相關文件、紅十字會急難救助講義均在本會網站：

www.scccs.net

行政人員研討會暨第一次會員大會

2008 行政人員研討會暨會員大會課程介紹

時間：2008 年 11 月 2 日，8：30AM - 5：30PM

地點：Chapman University: 333 N. Glassell Street. Orange, CA 92866

報到：上午 8：30-8：50

1. 中文學校的現況與發展的契機 9：00 - 9：40

近年來，美國聯邦政府教育部門、國防部門乃至各州縣市的學區都推出各種計畫，積極資助中小學校發展中文。僅洛杉磯市，2015 年至少有 100 所小學開中文課。那麼中文學校將面臨怎樣的問題？被邊緣化還是乘勢而起？我們準備好了嗎？南加州聯合會會長許笑濃將在始業式上作分析，並拉開這次研討會的序幕。

2. SAT、AP 中文考試與中文教學 9：45 - 10：25

美國大學理事會 SAT 和 AP 中文考試的推出，使主流中文教學有了明確的指標。中文學校如何保持傳統的特色又能和主流教學相銜接是大家最關切的問題。本會請到深刻瞭解美國主流中文教學，擔任多年 SAT 命題組召集人的加州州立大學長堤分校謝天蔚教授主講。

3. 聯合會舉辦各項學術比賽的目的與內容 10：30 - 11：10

學術比賽的項目須配合中文教學的方向和內容，才能達到提高學生學習的興趣。甫成立的學術委員會將有一系列的計畫。本學年有秋季學術比賽、春季學術比賽、中國文化常識比賽等。學術比賽增加了看圖寫作、翻譯、經典背誦等項目；詩詞朗讀及中國文化常識比賽內容和以往不同。學術委員會召集人曹笑蓮、春季學術比賽總召王仁慈、總召呂桂清等將有詳細報告。

第一次會員大會 11：15 - 12：45

本會設有理事會和執行委員會。執行委員會以工作性能分為十二個委員會。各委員會將在大會中報告工作目標及計畫。大會亦將就會員提出的書面議案作討論。

4. 中文學校如何做好防震救災急難救助的準備 13：50 - 2：30

學生的安全是學校當局的責任。本會繼 9/27 的急難救助講習會（張揚舜先生主講）之後，特邀慈濟急難救助組組長邢敏先生更詳盡的示範說明。全國地震聯合會為了應對地震來襲，

11/13 上午 10:00 將在南加州地區舉行美國有史以來最大規模百萬人的地震演習 (Shakeout Drill)。邢敏先生將告知如何上網註冊。請各校務必派代表參加。

5. 中文學校與聯邦政府 **FLAP** 補助金計畫 2:35 - 3:15

為協助美國中、小學校推展外語課程，美國聯邦教育部推出三年一期的外語補助款項計畫 (Foreign Language Assistant Programs, FLAP)。四年來，南加州地區的南灣中文學校、孔孟中文學校和喜瑞都中文學校都陸續和學區合作申請到這項補助，最近一次的金額高達 \$900,000。教育部定 2009 年 3 月再次開放申請，為幫助會員學校了解這項計畫，本會請喜瑞都中文學校的張寄武和宋湘雲來分享他們的經驗。張寄武主講如何申請 FLAP；宋湘雲主講 FLAP 的課程安排和實際運作。

6. 聯合會師資培訓計畫 2:35 - 3:15

「師資培訓」是本會的重要工作項目之一。2004 年以來，本會與台灣師大合作，假夏季教師研習會開認證課，提供語文教學的專業知識。2005 年後，與相關單位定期開出 CBEST、CSET、AP 等 workshop。2007 年後更因 Startalk 的師資課程，培訓了許多雙語教師。師資培訓委員會召集人陳可珍及吳德偉將報告今後的一系列計畫。師資培訓委員會除了繼續原有的計畫之外，今年將推出中文口語測試 (Oral Proficiency Interview, OPI) 的訓練課程，並贊助教師參加 2008 美國外語教師年會 (ACTFL)。

7. 如何規劃雙語班和繁簡體班課程 3:20 - 4:00

中文學校家長的語言文化背景今昔不同。學校已經面對或即將面對雙語教學課程和簡繁體字的問題。孔孟中文學校/核桃中文中心的 FLAP 計畫將滿三年，他們對於雙語教學有豐富的經驗，本會請到負責 FLAP 課程協調的曾素敏校長主講雙語教學部分；請到爾灣南加州學院，經驗豐富的盧業珮老師主講簡繁體字整合班教學法。

8. 如何提高家長服務熱忱—記點制 3:20 - 4:00

學校需要家長來支撐。如何提高家長服務學校的熱忱，每個學校嘗試過一些辦法。北橙中文學校前校長張妮娜解說記點制的方法和功效。僑心中文學校校長王唯美說明怎樣啟發課後班家長對學校有向心力。

9. 中文學校如何得到學區的 AP 學分認可 4:05 - 4:45

華語文數位學習中心示範點之申請

在中文學校開 AP 課程並且得到學區高中認可 AP 學分，是許多學校的重要目標之一。本會請聖瑪利諾中文學校前校長，並且在學區任教二十多年的王美淑老師，主講開設 AP 課程及學分認可的步驟和經驗。

AP 考試須用電腦。僑委會出資成立的華語文數位學習中心示範點，發揮了指導老師使用電腦的功能。最近僑委會又開放申請，學習中心負責人程東海將分享成立經過及經營經驗，幫助有志於申請成為新示範點之各校作為參考。

10. 夏令營/暑期班的設計與經營 4：05- 4：45

學生參加夏令營或暑期班有助於學習中國語言和文化。夏令營大致分住宿、不住宿和境外三個類型。活動委員會召集人陳衛生主講今年本會夏令營的特色；陳可珍校長主講如何設計合乎 (American Camp Association, ACA) 規範的課程；葉敏芬主講如何規劃境外夏令營。

11. 經驗交流座談——主題：如何保持教師對學校的向心力 4：50-5：30

教師是學校的靈魂，教師對學生的影響很大。學校如何加強老師們對學校的向心力，如處理棘手的問題是這節座談的主題，由慈濟爾灣人文學校前校長及負責多年教務的朱凱琳和辦學有成的亞凱迪亞中文學校校長馬盈宇主持。

12. 經驗交流座談——主題：如何面對問題學生和家長 4：50-5：30

在這種新新人類時代，有些孩子難免有特異的言語和行為。中文學校從情、理、法三方面應當如何處理這樣的問題？這節座談由具有二十多年辦學經驗的三位校長主持。聖地牙哥中文學校校長徐惠寶律師；國語浸信會校長李玉瑾。

第三十三屆第一次會員大會 一步一腳印——繼往開來

時間：2008年11月2日，11：15AM - 12：45 PM

地點：Chapman University Argyros Hall ,333 N. Glassell Street. Orange, CA 92866

出席人員：會員學校校長/代表、聯合會理事、委員、顧問

議 程

會員大會開始

會長 許笑濃

- | | |
|------------------------|---------|
| 1. 第32屆會務回顧—含財務報告（5分鐘） | 前會長 楊賢怡 |
| 2. 介紹第33屆理事會、委員會（3分鐘） | 許笑濃 |
| 3. 聯合會的願景與目標（7分鐘） | 許笑濃 |

會務報告

- | | |
|-----------------------------|-------------|
| 1. 財務副會長報告—本年度計畫（5分鐘） | 徐惠寶 |
| 2. 會籍委員會—會員資格及入會申請（3分鐘） | 繆玕 |
| 3. 學術委員會—本年度各項比賽（3分鐘） | 曹笑蓮 |
| 4. 活動委員會—夏令營、運動會、才藝表演（12分鐘） | 陳衛生、姜良淼、羅楚瑩 |
| 5. 教學委員會—教學研討會的內容與目標（6分鐘） | 徐玲、廖紅玫 |
| 6. 法制委員會—工作進展報告及計畫（5分鐘） | 易有軍 |
| 7. 電腦資訊委員會—省時省事的報名方法（3分鐘） | 張妮娜 |
| 8. 考試評鑑委員會—各項比賽試題內容（3分鐘） | 許笑濃 |
| 9. 行政委員會—行政人員研討會、年會（5分鐘） | 朱凱琳 |
| 10. 師資培訓委員會—OPI計畫（5分鐘） | 陳可珍 |
| 11. 星談計畫的發展對聯合會的影響（15分鐘） | 吳德偉 |

書面提案（1）

降低年會餐飲開支，力求更多教師參與——陽光教育中心

臨時動議

散會

秋季學術比賽—作文、看圖寫作、翻譯、書法、海報

2008 年秋季學術比賽 簡章

比賽項目：看圖作文、即席作文、翻譯（英翻中）、書法、中文海報

參加資格：現為本會會員學校的註冊學生。

時 間：2008 年 12 月 7 日（星期日）上午 9：00 至 13：20

地 點：Arcadia High School, 180 Campus Drive, Arcadia, CA 91007

報名日期：11 月 1 日起至 11 月 16 日截止，以電子郵件時間為憑，逾期絕不受理。

參賽學生組別、年齡及各校學生名額：

組別	出生日期 以 12 月 2 日為基準	各校學生名額◎						
		即席作文 -2 小時		看圖作文 -1 小時		翻譯 -1 小 時	書法(硬 筆、毛筆) -1 小時	即席畫圖 -2 小時
		甲組	乙組	甲組	乙組			
幼稚組	12/3/2002 至 12/2/2003	0	0	0	0	0	0	0
初小組	12/3/2000 至 12/2/2002	0	0	0	0	0	5	5
初級組	12/3/1998 至 12/2/2000	5	5	5	5	5	5	5
中級組	12/3/1995/至 12/2/1998	5	5	5	5	5	5	5
高級組	12/3/1992 至 12/2/1995	5	5	0	0	5	5	5
中學組	12/2/1988 至 12/2/1992	5	5	0	0	5	5	5
*甲組：曾在中文語系國家入學者。								
*乙組：不曾在中文語系國家入學者。								
◎學校學生人數超過 400 名者，報名參賽人數上限為 6 名								

報名手續、費用及注意事項

1. 以學校為單位，請至網站 www.scccs.net 下載報名表，統一電腦報名。
2. 填妥報名表後，請 email 至 scccs2008@yahoo.com，並在電子郵件的 "Subject" 欄內註明貴校的校碼。

3. 會員學校每人 \$ 12；未繳 2008-2009 會費或使用通訊報名之會員學校每人報名費 \$ 17。
4. 將各項比賽學生名單，連同足額報名費支票（支票抬頭請寫 SCCCS）寄給
總召集人：曹笑蓮(Shirley Tsao)：15936 Lonecrest Dr., Hacienda Heights, CA 91714
5. 曾獲第一名者，不得參加同組比賽，須參加程度較高一組。填寫不實的學生，將取消參賽資格。
6. 每位學生參賽報名以一項為準。各組詳細時間表須待報名工作結束後，才能按照各組人數作場次規劃，屆時，請各學校自行上網查看(www.scccs.net)。
7. 報名截止後，屆時如因事故不能參加比賽，以棄權論，不退報名費。

比賽辦法及注意事項：

作文

1. 比賽時間為 2 小時。遲到 15 分鐘以上者，視同棄權。
2. 今年初級組將分看圖作文和即席作文兩組。看圖作文的考卷上有一至多幅圖畫（樣題將於 10 月 3 日上網 www.scccs.net）。作文題目範圍以生活化、易發揮為原則，題目須當場宣布。
3. 學生須自備影印效果清晰之黑筆、2B 鉛筆、墊板等文具。有格稿紙(請參考所附樣張)由大會供應。
4. 考生在考場可使用中文字典。除中文字典以外，考生不得攜入任何書籍、紙張或電子字典。
5. 作文字數範圍：初級組—600 字以內；中級組—1000 字以內，高級組—1200 字以內，中學組—1200 字以內。
6. 作文評審標準：主題內容 30%) 修辭 (20%) 文章結構 (20%) 句法流暢 (20%) 標點及錯別字 (10%)

翻譯（英翻中）

1. 比賽時間為 1 小時。遲到 15 分鐘以上者，視同棄權。
2. 題面為淺易的英文短文或短詩（樣題將於 10 月 3 日上網 www.scccs.net）。
3. 考生需以信、達、雅為原則，把文章內容翻譯成中文文章。
4. 學生須自備影印效果清晰之黑筆、2B 鉛筆、墊板等文具。
5. 有格稿紙(請參考所附樣張)由大會供應。

6. 考試時，學生不可使用任何字典。
7. 評審標準：主題內容(30%) 文章結構(30%) 語法用字(20%) 標點及錯別字(10%) 修辭(10%)

書法

1. 比賽時間為 1 小時。遲到 15 分鐘以上者，視同棄權。
2. 書法比賽分，毛筆組和硬筆組。書寫內容將當場宣布。
3. 毛筆組——學生須自備毛筆、墨汁、硯台等用具。硬筆組——學生可自備 2B 鉛筆，橡皮擦、修正液、墊板等文具。大會供應紙張。
4. 評審標準：以楷書為準，其他書體不予考慮。
字體工整勻稱：30% 寫字筆力：20% 字格大小：20% 整體架構觀感：20%
錯字、漏字、白字：一字扣一分（同樣錯誤，只扣一次），以扣十分為上限。

中文海報

1. 比賽時間為 2 小時。遲到 15 分鐘以上者，視同棄權。
2. 海報必須以中文的圖文為主。主題須當場宣布。海報比賽只限平面設計，請勿加入立體設計。
3. 學生須自備畫筆、顏料等畫具，如蠟筆(Crayon)、粉彩(Pastels)、水彩或油畫等。馬克筆可用 Washable 的 Marker。大會供應畫紙（17x22 吋），每人以一張為限。
4. 比賽時請勿攜帶畫稿，違者視為棄權。

獎勵：百分之三十為優勝，頒發獎牌。前六名發予獎杯。參賽者均發予「參加獎」獎狀，以資鼓勵。優勝名單將於三天後在聯合會網址：“www.scccs.net”公佈。

頒獎典禮：12/21/2009（星期日）下午 1：30

洛杉磯僑教中心，9443 Telstar Ave., El Monte, CA 91731, (626) 443-9999。

詢問：有關各項比賽細節，可與以下各組召集人或總召集人聯絡。

附件：報名表（**excel form**）亦可至 www.scccs.net 下載

總召集人	曹笑蓮	626-333-2261
作文組召集人	趙淑燕	909-598-4652
翻譯組召集人	袁璐	626-287-5935
書法組召集人	張妮娜	714-970-7826
海報組召集人	楊安麗	626-441-1523

會長	許笑濃	714-628-1899
----	-----	--------------

2008 年秋季學術比賽——翻譯比賽說明和樣題

考試評鑑委員會 提供

南加州中文學校聯合會在今年的秋季學術比賽中，增加了一項「英文翻譯成中文」的比賽。參加比賽的學生先閱讀一段英文的文章，然後用通順的中文把文章的意思翻譯出來。

由於中文和英文在思維方式、語言習慣和表達方式上都不同，所以中文和英文在句法、詞彙和修辭等方面就有很大的差異。比如年月日的排列，中文是從年到月再寫日，英文卻不一樣。如果學生按照英文句子中詞語的順序翻譯成中文，就常常讓人覺得詞不達意，甚至不知所云。

翻譯比賽的評分原則是：信、達、雅。所以請同學注意以下幾點：

1. 文字要通順，並且要符合中文文法和敘事論理的習慣。
2. 學生在把英文翻譯成中文的時候，可以把一個長而複雜的英文句子，重新組合，把它變成幾個短而簡單的中文句子。
3. 學生可以增添一些詞、短句，以便更準確地表達出原文的意思。

翻譯比賽的時候，**不許**帶字典入場。一些特別字詞，在文章之後有中文提示。**不會寫的「字」**，可以用注音符號或漢語拼音代替。

下面提供一些樣題和翻譯，做為學生練習的參考。請注意：樣題不是考題。

組別	生日	年齡（大約）
初級組	12/3/1998 至 12/2/2000	8-10
中級組	12/3/1995/至 12/2/1998	10-13
高級組	12/3/1992 至 12/2/1995	13-16
中學組	12/2/1988 至 12/2/1992	16-19

初級組

An elephant said to a mouse, "you are the smallest and the most useless thing that I have ever

seen."

The mouse smiled. "Please, say it again. Let me write it down." The mouse said "I will tell an ant what I know."

一頭大象對一隻老鼠說：「你是我見過的最小和最沒有用的東西。」

老鼠笑了，牠說：「請你再說一遍，讓我寫下來，我也要對螞蟻這樣說。」(63字)

中級組

One day, a man said to his friend: The moon is more useful than the sun." "Why so?" asked the friend. "Because," replied the man, "the moon affords us light in the night-time, when we really need it, whereas we have the sun always with us in the day-time, when we have not so much need of it."

有一天，一個人對他朋友說：「月亮比太陽有用。」他的朋友問道：「為什麼呢？」那個人回答：「因為，月亮在晚上給我們亮光，晚上是我們最需要亮光的時分。但是太陽呢，它總是白天跟我們在一起，而白天我們不太需要亮光啊！」(104字)

高級組:

Speech

Are you good at giving speeches? Public speaking is hard for many people. But there are some ways to make it easier.

Prepare well. You don't need to memorize your speech. But you should know your outline very well. If you know what you want to say, you will feel more confident.

Practice, practice, practice! If you practice your speech a lot, you will feel more confident. Practice in front of a mirror. You might feel a little silly, but that practice will pay off.

提示：

Public speech 公開演講；Outline 大綱；Pay off 有效果

題目：演講

你擅長演講嗎？公開演講對很多人來說很難，但是有一些方法能使它變得容易一些：

好好準備。你不用把演講內容背起來，但你應該很熟悉演講的大綱。如果你知道自己想講什麼，你就會比較有自信。

練習，練習，再練習！如果你經常練習演講，就會感到更有自信。在鏡子前練習，你可能覺得有點蠢，但這種練習會得到很好的效果。(147 字)

中學組

Mothers' roles of today

What is your idea of the perfect mom? In America, TV moms of the 1950s and 60s were the “perfect” examples. They always made freshly baked cookies and had a tidy house. Caring for the children and the home was their full-time job. But that was 40 to 50 years ago. Times changed, and so have the roles of moms.

Mothers today serve as, presidents, medical doctors, university professors, lawyers, managers, or engineers. In fact, they can be found in every profession. But most will tell you, their most important job is still being a good mom.

題目：今日母親的角色

你心目中完美的母親是什麼樣子？一九五零和一九六零年代，母親的典型就是美國電視節目中那些母親的角色。她們全部的工作就是照顧家庭和孩子，她們總是把家整理得乾乾淨淨並且常常烤些小點心。不過，那是四、五十年前的事，現在時代變了，母親的角色也改變了。

今日的母親可能是一位總統、理事長、醫生、大學教授、律師、經理或工程師。事實上，各行各業裡都有母親們的身影。不過，大多數的母親都會告訴你，她們最重要的工作，依然是當一個好母親。(207 字)

提示：

1950s and 60s：五十和六十年代；

roles：角色

examples：例子，典型，樣版

Times：時代

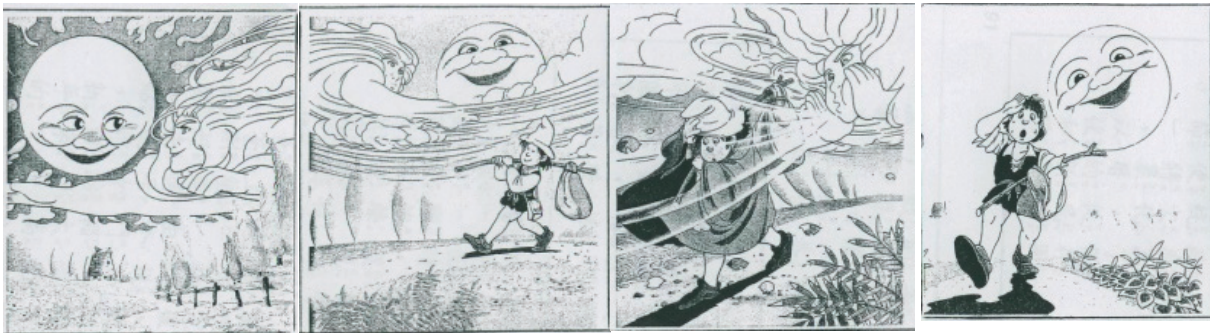
2008 秋季學術比賽—看圖寫作比賽說明及樣題

考試評鑑委員會提供

各位同學！你知道什麼是看圖寫作嗎？看圖寫作就是看圖片寫文章。首先，要看圖片裡畫的是什麼？圖畫裡有誰？想想看他/他們在做什麼？在什麼地方？什麼時間？等等。然後你再配合主題，發揮你的想像力寫出一篇文章來。下面有三個主題和三組圖，都可以用來做為初級組和中級組的練習。另外，我們也附上幾篇樣題的文章給你做參考。不過我們相信，你會寫得更好。

比賽的時候，初級組的字數至少 60 字。中級組至少 100 字。不會寫的字，可以用注音符號或漢語拼音替代。可以帶字典入場。請注意：這些樣題都不是考題。

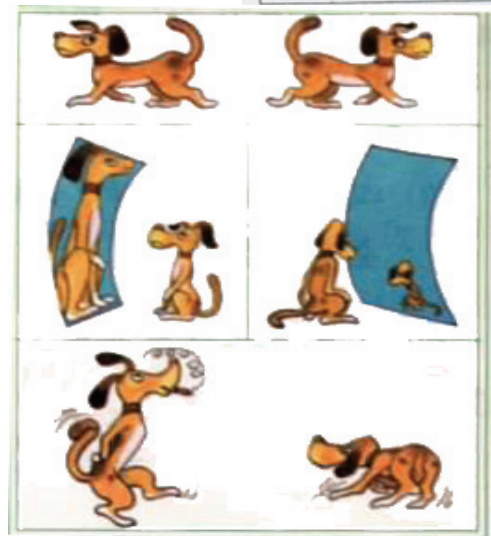
看圖寫作 樣題 一題目：北風和太陽



看圖寫作 樣題 二題目：過年了



看圖寫作 樣題 三題目：凹鏡和凸鏡



組別	生日	年齡
初級組	12/3/1998 至 12/2/2000	8-10
中級組	12/3/1995/至 12/2/1998	10-13

以下文章僅作參考用

題目：北風和太陽

有一天北風和太陽在說話，北風看見有個人在路上走，北風用力吹，要把那個人的帽子吹掉！可是那個人用手把帽子抓得很緊，北風沒有辦法。太陽說：「我來試試看！」太陽從雲裡出來，這個人覺得很熱，於是就把帽子脫下來了。97（初級組）

題目：過年了

上星期六下午，全家大掃除。小中、小明和小美一起打掃房間。小美擦窗戶，小明掃地，小中擦桌椅，然後他們把春聯貼在大門的兩邊。

昨天是除夕，全家人在一起吃年夜飯，媽媽做了許多菜，有肉、有青菜還有一盤紅燒魚，媽媽說，除夕晚飯吃魚，就會年年有餘。

今天是大年初一，小中、小明和小美很早就起來了。他們在大門外放鞭炮。他們向長輩拜年，長輩給他們紅包。小美說：我很喜歡過中國新年。186（中級組）

題目：凹鏡和凸鏡

寶寶和貝貝是兩隻可愛的小狗。他們長得一模一樣。有一天，他們一起出去玩，寶寶往西走，貝貝往東走。

寶寶經過一面凹鏡，他看見鏡子裡的自己又高又大，寶寶高興極了。他心裡想：「太棒了！我長得跟巨人一樣高，我是世界上最偉大的狗！」

貝貝經過一面凸鏡，他看見鏡子裡的自己瘦又小，貝貝心想：「真糟糕！我變得這麼小，我是世界上最沒有用的狗！」

晚上，他們都回到家裡。寶寶對貝貝說：「我是世界上最偉大的狗，從今以後，你都要聽我的。」貝貝說：「是！是！是！我以後都聽你的！」224（中級組）

2008 秋季學術比賽

2008 年 12 月 7 日 (星期日) 上午 9 : 00 至 13 : 20

Arcadia High School, 180 Campus Drive, Arcadia, CA 91007

總召集人 曹笑蓮 召集人書法張妮娜 作文趙淑燕 海報楊安麗 翻譯袁璐

37 所學校 755 位學生參賽 228 位學生獲獎

看圖作文題目： 初級組是 不好了!我的房子掉到河裡了!

中級組是 貪吃的安安

即席作文題目： 初級組是 資源回收從我做起

中級組是 火災的認識與預防

高級組是 如何節約能源

中學組是 環境保護的重要性

即席海報題目： 初小組是 種樹

初級組是 大掃除

中級組是 愛惜海灘

高級組是 節約能源

中學組是 廢物利用

2008 年秋季學術比賽——翻譯比賽考題 (考試前不公布)

中學組

翻譯比賽的評分原則是：信、達、雅。所以請同學注意以下幾點：

1. 文字要通順，並且要符合中文文法和敘事論理的習慣。
2. 學生在把英文翻譯成中文的時候，可以把一個長而複雜的英文句子，重新組合，把它變成幾個短而簡單的中文句子。
3. 學生可以增添一些詞、短句，以便更準確地表達出原文的意思。

翻譯比賽的時候，不許帶字典入場。一些特別字詞，在文章之後有中文提示。不會寫的「字」，可以用注音符號或漢語拼音代替。

中學組:

Title: Sam's dream 山姆的夢想

Sam dreams of becoming a famous singer one day. He works hard to make his dream come true.

He sings in the school choir and performs with a band on weekends.

Sam doesn't work so hard on his schoolwork. His grades are not very good. He ranks near the bottom of his class. His close friend Jay has tried to encourage him to work harder in school. But Sam always says, "Why should I? I'm going to be a famous singer someday."

The problem is Sam doesn't really sing that well. Jay worries that Sam is throwing away his future on a pipe dream.

Word bank:

Sam 山姆

singer 歌手

Jay 傑

future 前途

pipe dream 空想

2008 年秋季學術比賽——翻譯比賽考題 (考試前不公布)

高級組

翻譯比賽的評分原則是：信、達、雅。所以請同學注意以下幾點：

1. 文字要通順，並且要符合中文文法和敘事論理的習慣。
2. 學生在把英文翻譯成中文的時候，可以把一個長而複雜的英文句子，重新組合，把它變成幾個短而簡單的中文句子。
3. 學生可以增添一些詞、短句，以便更準確地表達出原文的意思。

翻譯比賽的時候，不許帶字典入場。一些特別字詞，在文章之後有中文提示。不會寫的「字」，可以用注音符號或漢語拼音代替。

高級組:

Title: Loving each other makes a real family 彼此相愛才是真正的家

Mrs. Lin is a very nice Chinese lady. She can not bear children. But she and her husband still wanted to have a family. There are many children in the world with no parents. Mr. and Mrs. Lin decided to adopt a baby girl and give her a good home.

Mr. and Lin are Asians. They adopted Ann when she was three months old. Ann is half black and half white. Is Lin's family a real family? Some people don't think so. What makes a family real? Skin color? Race? These things aren't important for Lin's family. Love is important for them. Loving each other makes a real family.

Word bank:

Mrs. Lin 林太太

bear 生(兒女)

Ann 安

Adopt 領養

Skin 皮膚

Race 種族

2008 年秋季學術比賽——翻譯比賽考題 (考試前不公布)

中級組

翻譯比賽的評分原則是：信、達、雅。所以請同學注意以下幾點：

1. 文字要通順，並且要符合中文文法和敘事論理的習慣。
2. 學生在把英文翻譯成中文的時候，可以把一個長而複雜的英文句子，重新組合，把它變成幾個短而簡單的中文句子。
3. 學生可以增添一些詞、短句，以便更準確地表達出原文的意思。

翻譯比賽的時候，不許帶字典入場。一些特別字詞，在文章之後有中文提示。不會寫的「字」，可以用注音符號或漢語拼音代替。

Title: Exercise with a friend 和朋友一起運動

Jill and Jen are friends. They exercise together every Friday afternoon.

Today is Friday, Jill and Jen are hiking. There is a big hill near their home. They hiked to the top. Jen was breathing hard so they had to rest for an hour before they hiked down the hill. They walked very fast and returned home before sunset.

Each week they do different things. They are going to play basketball next week. Exercise is more fun with a friend.

Word bank:

Jill 吉兒

Jen 珍

2008 年秋季學術比賽——翻譯比賽考題（考試前不公布）

初級組

翻譯比賽的評分原則是：信、達、雅。所以請同學注意以下幾點：

1. 文字要通順，並且要符合中文文法和敘事論理的習慣。
2. 學生在把英文翻譯成中文的時候，可以把一個長而複雜的英文句子，重新組合，把它變成幾個短而簡單的中文句子。
3. 學生可以增添一些詞、短句，以便更準確地表達出原文的意思。

翻譯比賽的時候，不許帶字典入場。一些特別字詞，在文章之後有中文提示。不會寫的「字」，可以用注音符號或漢語拼音代替。

Title: Self Introduction 自我介紹

Hi, my name is Wang Da Zhong. Something special about me is that I am left-handed. I also can run faster than any of my friend.

I came from Chicago, but I wasn't born there. My original home is Shanghai, China. My family moved to Chicago when I was three years old.

The reason I come to Chinese school is to learn Chinese and to make good friends. I think I 'll be very happy here.

Word bank:

Wang Da Zhong 王大中

Chicago 芝加哥

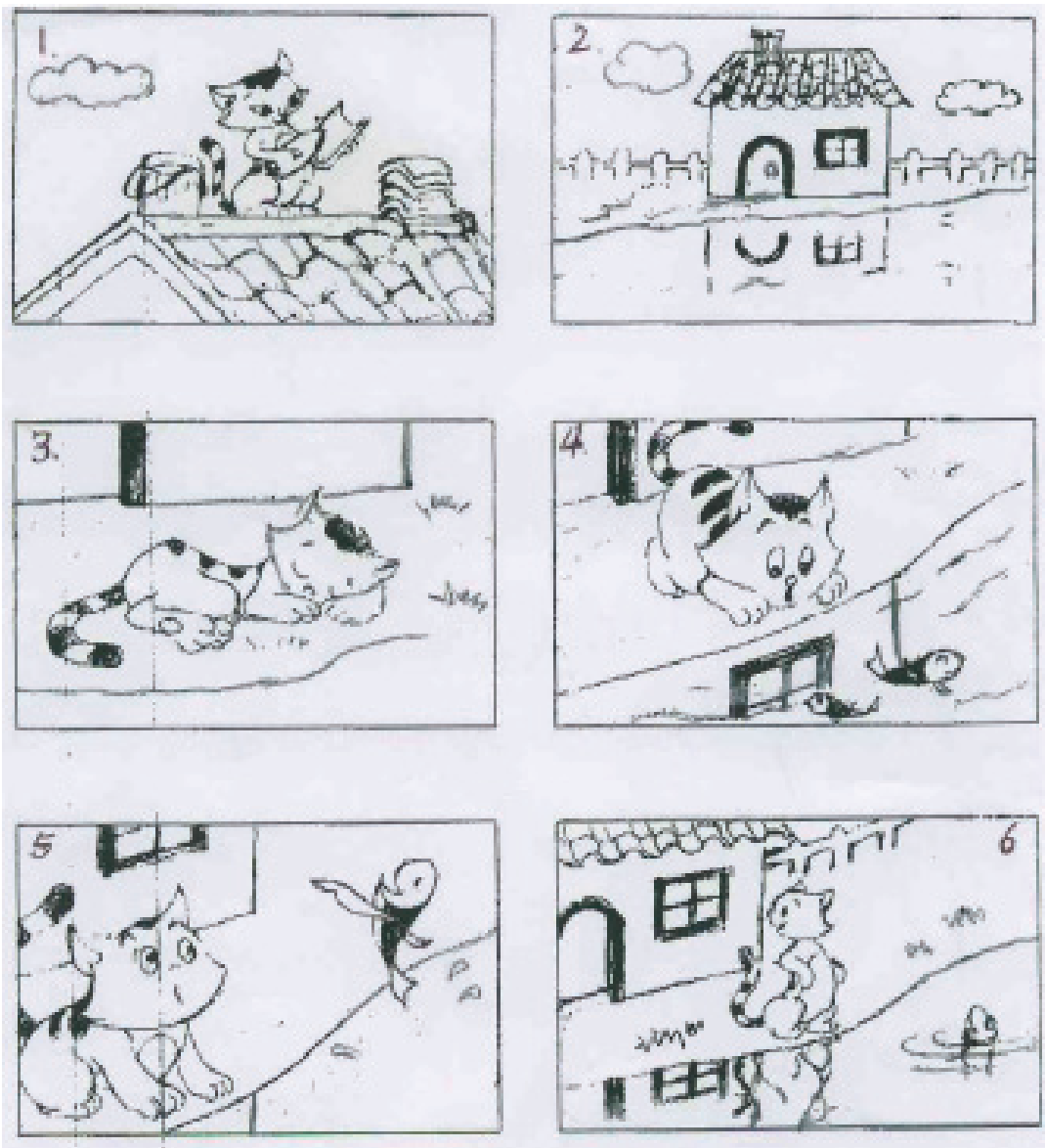
2008 秋季學術比賽 看圖寫作考題 (考試前不公布)

初級組

Story Narration

The six pictures present a story. Write a complete story as suggested by the pictures. Give your story a beginning, middle, and an end. At least 60 Chinese words. Try your best but if you don't remember the Chinese characters, you may use 注音符號 or Hanyu pinyin instead.

作文題目：不好了！我的房子掉進河裡了！



2008 秋季學術比賽 看圖寫作 (考試前不公布)
中級組 (甲、乙)

Story Narration

The six pictures present a story. Write a complete story as suggested by the pictures. Give your story a beginning, middle, and an end. At least 100 Chinese words. Try your best but if you don't remember the Chinese characters, you may use 注音符號 or Hanyu pinyin instead.

作文題目：貪吃的安安



OPI 中文口語測試

口語能力評量工作坊—OPI workshop

學生的語言能力，可以從聽、說、讀、寫等方面來評量。外語教師需學習使用 **OPI** 測試 (Oral Proficiency Interview Assessment) 來評量學生的口語能力。美國外語協會 (ACTFL) 研發出 65 種語言的 OPI，中文是其中之一。本會自今年開始，為老師開辦 **OPI** 課程，共五個班次，每班不超過 25 人。本會得到 Avery Tsui Foundation 的贊助，所以會員學校老師免費。非會員學校老師酌收 \$ 80 元。歡迎老師上網報名，www.scccs.net。

詢問：召集人：陳可珍 626-943-7589 會長：許笑濃 714-628-1899

OPI 師資培訓課程 (2008-2009) 主講人：齊德立教授

Class Number	地區	上課日期	上課時間	培訓上課地點	主持人
No. 1	San Diego	1/6/09 (二) 1/7/09 (三)	12:00n-8:30PM 10:00AM-6:00PM	San Diego Taiwanese Culture Association 7170 Convoy Court, San Diego, CA. 92111	陳麗美 858-3859281
No. 2	San Gabriel Valley	1/8/09 (四) 1/9/09 (五)	9:30AM-5:30PM 9:30AM-5:30PM	洛杉磯文教中心 9443 Telstar Avenue, El Monte, CA. 91731	陳可珍 626-9437589 王唯美 323-7286101
No. 3	Orange Country	1/10/09 (六) 1/11/09 (日)	1:30PM-9:30PM 9:30AM-5:00PM	橙縣文教中心 2901 W. MacArthur Bl, #115, Santa Ana, CA 92704	徐玲 714-9942211
No. 4	San Gabriel Valley	2/21/09 (六) 2/22/09 (日)	1:30PM-9:30PM 9:30AM-5:30PM	洛杉磯文教中心 9443 Telstar Avenue, El Monte, CA. 91731	陳可珍 626-9437589 王唯美 323-7286101
No. 5	San Gabriel Valley	3/7/09 (六) 3/8/09 (日)	1:30PM-9:30PM 9:30AM-5:30PM	洛杉磯文教中心 9443 Telstar Avenue, El Monte, CA. 91731	陳可珍 626-9437589 王唯美 323-7286101
No. 5	San Gabriel Valley	Apr-May (六) Apr-May(日)	1:30PM-9:30PM 9:30AM-5:30PM	洛杉磯文教中心 9443 Telstar Avenue, El Monte, CA. 91731	陳可珍 626-9437589 王唯美 323-7286101

Testing for Proficiency The ACTFL(American Council on the Teaching of Foreign Languages)

Oral Proficiency Interview

As the demand for proficiency testing expands in both the academic and professional communities, the ACTFL Certified Testing Program, now in its 20th year, continues to distinguish itself as the nation's most recognized and comprehensive.

About the ACTFL OPI

The ACTFL Oral Proficiency Interview, or ACTFL OPI as it is often called, is a standardized procedure for the global assessment of functional speaking ability. It is a face-to-face or telephonic interview between a certified ACTFL tester and an examinee that determines how well a person speaks a language by comparing his or her performance of specific communication tasks with the criteria for each of ten proficiency levels described in the ACTFL Proficiency Guidelines-Speaking (Revised 1999) [pdf format]. The ten proficiency levels are:

Superior	Intermediate Mid
Advanced High	Intermediate Low
Advanced Mid	Novice High
Advanced Low	Novice Mid
Intermediate High	Novice Low

Since the ACTFL OPI is an assessment of functional speaking ability, independent of any specific curriculum, it is irrelevant when, where, why and under what conditions the candidate acquired his/her speaking ability in the language.

The ACTFL OPI takes the form of a carefully structured conversation between a trained and certified interviewer and the person whose speaking proficiency is being assessed. The interview is interactive and continuously adapts to the speaking abilities of the individual being tested. The topics that are discussed during the interview are based on the interests and experiences of the test candidate.

Through a series of personalized questions, the interviewer elicits from the test candidate examples of his or her ability to handle the communication

tasks specified for each level of proficiency in order to establish a clear 'floor' and 'ceiling' of consistent functional ability. Often candidates are asked to take part in a role-play. This task provides the opportunity for linguistic functions not easily elicited through the conversational format.

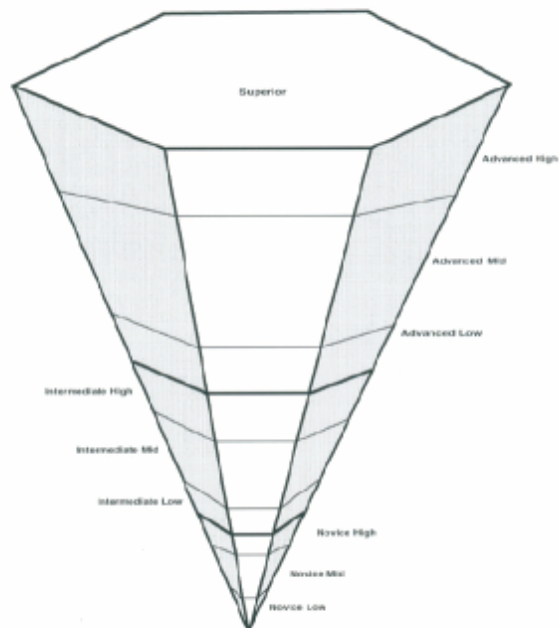
Uses of the OPI

The ACTFL OPI is currently used worldwide by academic institutions, government agencies, and private corporations for purposes such as: academic placement, student assessment, program evaluation, professional certification, hiring and promotional qualification. The ACTFL OPI is recognized by the American Council on Education (ACE) for the awarding of college credit.

Handout 1 口語能力評估

(Adapted from ACTFL Oral Proficiency Guidelines and Training Materials)

ACTFL Rating Scale



四個主要口語能力層次：

優級 (Superior)

高級 (Advanced) : 低, 中, 高

中級 (Intermediate) : 低, 中, 高

初級 (Novice) : 低, 中, 高

口語能力評估標準：

Functions 執行任務: Real-world tasks that the speaker can do in the language
Context/Content 談話情景/話題: Circumstances or settings in which a person uses language/topics or themes of conversation
Accuracy 準確程度: Acceptability, quality and precision of the message conveyed
Text Types 語言形式: Structure of the discourse

	執行任務	談話話題	準確程度	語言形式
初級 (Novice)	套用已經學過的素材：單詞、短語；沒有真正的溝通能力。	一般生活中沒有連貫性的題目	常與外國人來往的人也聽不懂	單詞與短語
中級 (Intermediate)	可以用問答方式保持簡單面對面的談話。可以製造自己的語言（非教科書中語言）	個人與生活環境中有關的題目	常與外國人來往的人可以聽懂	句子
高級 (Advanced)	能描述、敘述現在、過去與未來發生的事情；能解釋、比較	個人生活中的活動與所發生的事情	一般人都能聽懂	段落式的語言
優級 (Superior)	能製造極多的段落語言；能支持論點，討論抽象的題目，假設	論題面極廣，包括具體與抽象、熟悉與不熟悉的各種論題	語誤不影響溝通；沒有定型與慣現的錯誤	連接段落

三個次要口語能力層次 (Sub-Ranges)：

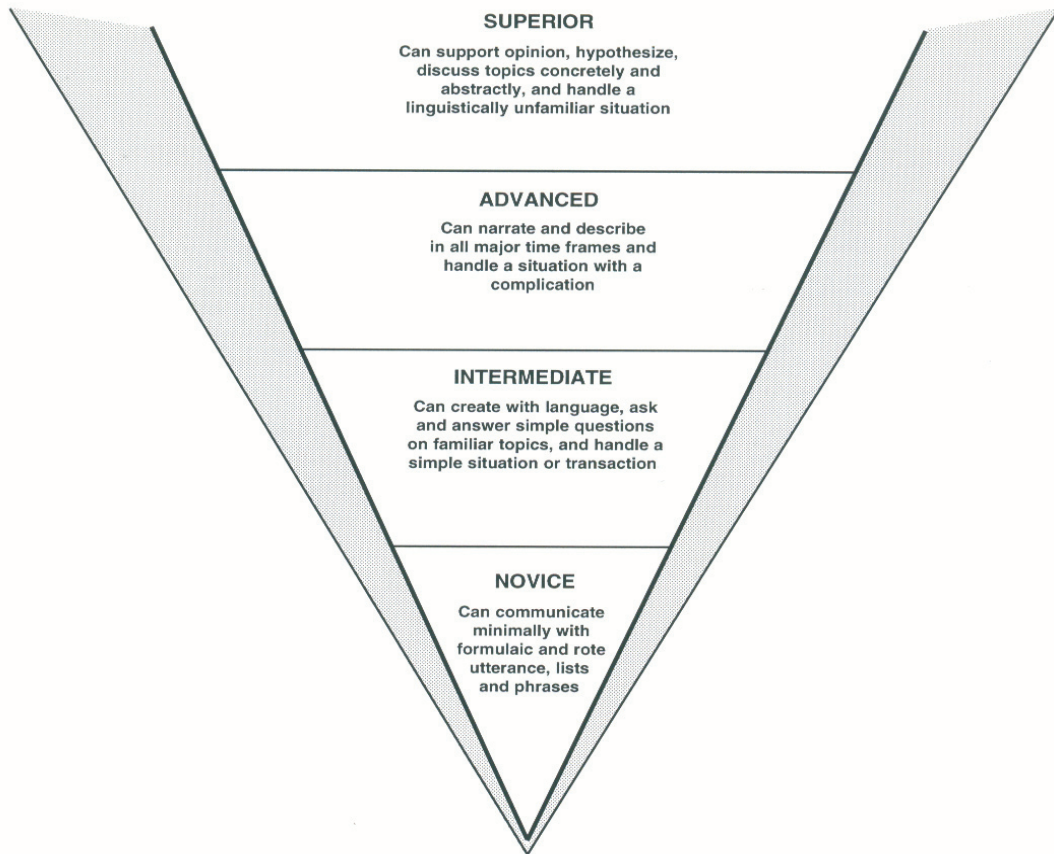
低 (Low)：在某一主要層次中有持續穩定的表達能力，但語言結構簡單；勉強及格。

中 (Mid)：在數量與質量上都確實達到了該層次的標準。語言中已經出現一寫緊鄰更高層次語言的特色。

高 (High)：超過一半以上的口語已經達到緊鄰更高語言層次的功能，但不能持續與穩定地在該高語言層次中進行口語活動。

TABLE II
ASSESSMENT CRITERIA — SPEAKING

PROFICIENCY LEVEL*	GLOBAL TASKS AND FUNCTIONS	CONTEXT / CONTENT	ACCURACY	TEXT TYPE
Superior	Discuss topics extensively, support opinions and hypothesize. Deal with a linguistically unfamiliar situation.	Most formal and informal settings / <i>Wide range of general interest topics and some special fields of interest and expertise.</i>	No pattern of errors in basic structures. Errors virtually never interfere with communication or distract the native speaker from the message.	Extended discourse
Advanced	Narrate and describe in major time frames and deal effectively with an unanticipated complication.	Most informal and some formal settings / <i>Topics of personal and general interest.</i>	Understood without difficulty by speakers unaccustomed to dealing with non-native speakers.	Paragraphs
Intermediate	Create with language, initiate, maintain, and bring to a close simple conversations by asking and responding to simple questions.	Some informal settings and a limited number of transactional situations / <i>Predictable, familiar topics related to daily activities.</i>	Understood, with some repetition, by speakers accustomed to dealing with non-native speakers.	Discrete sentences
Novice	Communicate minimally with formulaic and rote utterances, lists and phrases.	Most common informal settings / <i>Most common aspects of daily life.</i>	May be difficult to understand, even for speakers accustomed to dealing with non-native speakers.	Individual words and phrases



Handout 2 口語能力評估

(Adapted from ACTFL Training Materials)

OPI 的主要特點

- 十五至三十分鐘面談，評估實用口語能力
- 標準化的測試與評估程式：《美國外語教學聯合會實用語言能力評鑒標準》*ACTFL Proficiency Guidelines*
 - 取得一個可以評估的口語樣本 (A Ratable Speech Sample) — 找到下限 (Floor) 與上限 (Ceiling)
 - 根據口語樣本與評估標準為口語能力定位

口語能力測試的過程

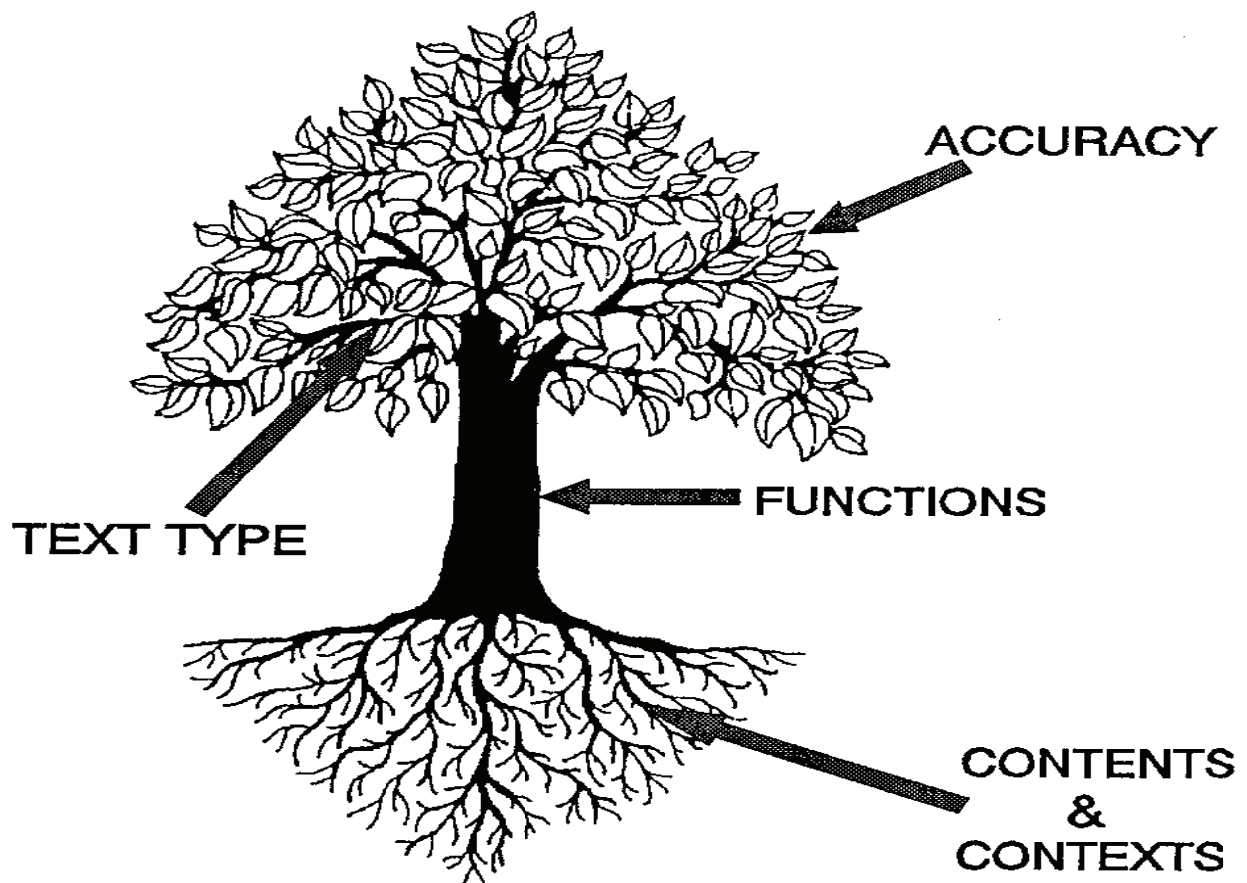
1. 開頭閒聊 (Warm-up)：
 - 讓考生不要緊張；
 - 給考生一個機會復習會說的話；
 - 讓考官對考生的說話水準有一個初步的瞭解
2. 給考生說話水準的下限定位 (Level Check)：
 - 讓考生自己知道能說的是什麼；找到口語能力的下限
 - 檢查考生所能正確執行的語言任務與能處理的話題內容為何
 - 確定考生能應付裕如的說話水準
3. 探索考生說話水準的上限 (Probes)：
 - 讓考生自己知道不能說的是什麼；
 - 檢查考生所不能正確執行的語言任務與不能有效處理的話題內容；
 - 確定考生不能達到的說話水準。
4. 結束 (Wind-down)：
 - 把考生帶回到能應付的說話水準；讓考生有一種成就感；
 - 考官有一個作最後檢查的機會。(考官問合宜的問題，調整問題的難度，找到口語能力的上限與下限，取得可以評鑒的口語樣本。)

OPI Structure – “Rules of Thumb”:

- Stay on level to change the topic
- Stay on the topic when changing levels
- Never probe more than one level above the floor
- Alternate level checks and probes

Strategies to elicit speech:

- Listen and process
- Use appropriate question types
- Develop topics within a level
- Spiral topics from one level to another
- Exhibit positive tester behaviors
- Listen Below the Flow
- Focus on Function
- Pay attention to Text Type



Handout 3 口語能力評估過程中的所問的問題

(Adapted from ACTFL Training Materials)

What are Effective Question Types? When Do We Use Them?

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. 你的姐姐比你大幾歲？ | 請你介紹一下你的姐姐。 |
| 2. 你家是在三藩市的南邊還是北邊？ | 你住在哪兒？你家附近有什麼？ |
| 3. 你們家裏誰燒飯？ | 你們家誰做甚麼家事怎麼安排的？ |
| 4. 你喜歡吃中國飯嗎？ | 請你談談你喜歡吃什麼菜？ |
| 5. 你的中文班上有幾個學生？ | 請你談談你的中文班。 |
| 6. 你是什麼時候開始踢足球的？ | 請你談談你是怎麼開始對踢足球發生興趣的？ |
| 7. 你在中國的時候去過哪些地方？ | 請你談談你到中國旅遊的經驗。 |
| 8. 你喜華爬山呢？還是游泳？ | 請你比較一下北京跟三藩市這兩個城市有什麼相同根不同的地方。 |
| 9. 你常用網路嗎？ | 請你談談用網路對學習有什麼幫助。 |
| 10. 如果你有一百萬元，你會做甚麼？ | 如果你現在不在這兒跟我談話，你想你會在做什麼？ |

To develop a topic:

- **Within a level**—Ask several questions on the same topic that target one or more functions of the level

你平常上課的時候，每天都做些什麼？

那麼你下課以後跟週末的時候都做什麼呢？

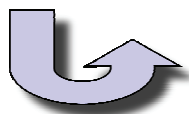
你剛才提到你喜歡看科幻電影。為什麼？

- **Across levels**—Ask one or more questions on a given level and then spiral the topic by targeting a function of the next higher or lower level:

你剛才提到你在圖書館工作。

(Intermediate) 請你談談你工作的時候做什麼？

(Intermediate) 這份工作哪些地方是你特別喜歡的？



- (Advanced) 你是怎麼找到這份工作的？
- (Advanced) 請你談談你第一天上班時候的情形。
- (Advanced) 你今年夏天暑假有什麼工作的計畫？

Effective Elicitation:

As you listen and process, ask yourself the following questions:

- What am I hearing?
- What else do I need to complete the sample?
- Where do I go from here to get what I need?

As you formulate questions, ask yourself:

- Are my questions open-ended?
- Do they target the functions and corresponding text type that are needed?

As you develop effective elicitation techniques

- Are you exhibiting positive tester behaviors?
- Are you avoiding “teacher behaviors”?

Handout 4 Testing at the Advanced and Superior Levels

(Adapted from ACTFL Training Material)

TESTING AT THE ADVANCED LEVEL: Effective Tester Behaviors

- Act naïve, monolingual
- Insist upon clarification
- Insist that the speaker circumlocute anything that is not “standard”
- Follow-up on probes until Advanced-level functions and discourse are proven or until patterns of breakdown are evident
- Exhaust topics
- Insist that the speaker resolve the complication presented by the role play situation

Testing at Advanced: Effective Elicitation

- Spiral up a topic that has already been mentioned
- Expand the contexts beyond the strictly personal--Current events, topics of community or national interest
- Ask for more

–Do not settle for less than the whole story

- Ask for explanation, clarification, elaboration, illustration
- Encourage paragraph length discourse
 - Avoid “hot-house specials” – cover a variety of topics

Testing at Advanced

Step 1: Refer back to a topic already mentioned

- You mentioned that you traveled last summer. Can you tell me about that experience.
- You mentioned that you have a graduate degree from the State University. I’d like to know more about that program.

Step 2: Ask for a description of the place, the event, or the circumstances

- What were your first impressions?
- What was a typical day like?
- How did it compare to ...?

Step 3: Ask for a story from beginning to end

- Can you tell me about something unexpected that happened?
- How were you able to resolve the situation?
- And what happened next?

TESTING AT THE SUPERIOR LEVEL: Effective Tester Behaviors

- Be more formal and more distant
- Act mildly confrontational
- Raise the level of your own language
- Use prelude questions to set the tone

Testing at Superior: Effective Elicitation

- Spiral a topic from Advanced level discourse
- Move from the concrete topic to an abstract issue
- Target Superior level functions

Testing at Superior: The “Triple Punch”

1. Ask for supported opinion
2. Challenge the opinion
3. Spin the hypothetical

Testing at Superior - Caveats

- Concrete vs. abstract
- Stating an opinion vs. supporting an opinion
- Conditional verbs vs. hypothetical discourse

Handout 5 Role-Play Situation Cards

INTERMEDIATE FUNCTIONS:

- Create with Language
- Ask and Answer Simple Questions
- Handle a Simple Situation or Transaction

INTERMEDIATE

You will be living in Taipei next year and have just received information about your host family. You call them on the phone, introduce yourself, and ask several questions in order to learn more about the family, their home, and their neighborhood.

INTERMEDIATE

You are having an interview for a babysitting job. Ask the parent four or five questions to find out everything you need to know.

INTERMEDIATE

You are left alone in a room with a friend's grandparent. Make polite conversation with him/her while you wait for your friend.

INTERMEDIATE

You go to the library in your school to find books for a class project. Ask the person at the front desk several questions in order to get the information you need to use the library.

ADVANCED FUNCTIONS:

- Narrate, Describe, Explain, Elaborate, Compare
- Handle a Complicated Situation or Transaction

ADVANCED

You are leading a discussion on a book/movie you read/saw recently. Describe the major theme and relevant details of the book/movie.

ADVANCED

Tell a friend what you did the previous weekend. Include as many details as possible and describe the events that took place in sequence.

ADVANCED

You missed an important exam and have made an appointment with your teacher. Explain what happened and try to arrange for a make-up exam.

ADVANCED

You recently purchased a clothing item in a store, but you now need to return the item. You go back to the store. Explain the problem to the salesperson, and try to get a full refund.

ADVANCED

You had a minor car accident. No one was hurt seriously. Call the police/your parent, describe how the accident happened, describe the scene, and find out what to do.

Handout 6 Sample Topics

Questions: Spiraling Up on the Same Topic

List of Contexts and Content Topics (From Chi, T. R. 2008 “AP Chinese Language and Culture: Pedagogical Implications and Applications” in *Teaching Chinese as a Second Language: Theories and Applications*. Edited by Everson, M. and Yun Xiao. Cheng & Tsui, Boston

Main Themes	Topics
1. Everyday life	<ul style="list-style-type: none"> • Food: favorite foods, cooking, recipes, eating out • Clothing: what's hot and what's not, weather and climate • Living quarters: floor plans, arranging furniture, cleaning house • Transportation: transportation vehicles, routes and maps • Shopping: purchase for personal needs at various venues • Banking: currencies and exchange rates, online-banking • Emailing and chatting with friends • Health and Medicine: illnesses, going to the doctor's and hospitals, taking medicines, reading instructions, Chinese herbal medicine and acupuncture
2. School Activities	<ul style="list-style-type: none"> • Selecting classes and making schedules; favorite classes • Talking to counselors and teachers • Signing up for clubs and extra-curricular activities • Participating in school events: fashion shows, stage presentations of Chinese stories, field trips • Discussing topics of interest: drugs and smoking prevention, sex education, sexual preferences, dating, divorce and impact on children, summer Olympics in China, global warming and environmental issues, current events
3. Interpersonal relations	<ul style="list-style-type: none"> • Family and societal relationships • Making friends • Interacting with a friend's elders • Attending social events: birthdays, dinners, potlucks • Social customs: giving and receiving gifts, invitations; meeting someone for the first time; being a guest at a friend's home; offering congratulations and condolences; • Applying for a job
4. Spare time and recreation activities	<ul style="list-style-type: none"> • Hanging out with friends at the mall, sports events, night market, karaoke, movies, and watching television • Inviting friends to go to concerts and art exhibits • Reading books (literature, genre novels), magazines, comics and cartoons on various topics • Participating in community activities, public debates and performances • Playing online games; YouTube and podcasts • Emailing and chatting with friends • Traveling: checking out famous tourist sites, making itinerary and ordering tickets,
5. Pop Cultures	<ul style="list-style-type: none"> • Popular online games • 新潮手機 (i-Phone, m-phone, m-phone) • Hot movies and music performing groups • Popular TV shows • Celebrities such as 姚明, 周杰倫, 郎朗
6. Holidays and Festivals	<ul style="list-style-type: none"> • Important holidays in the target and students' own cultures • Important cultural practices: legends and historical figures, ceremonies and celebrations (foods, music, dances and community activities) • Important cultural perspectives: significance of family and societal relations, philosophies and value systems underlying the activities
7. Traditional thoughts	<ul style="list-style-type: none"> • Family relationship and obligations: 家庭倫理, 孝順 • Teacher-student relationship: 尊師重道 • Societal relationship: 小我 vs. 大我 • Famous philosophers and their thoughts: 孔子, 老子 • Chinese maxims and idioms: 吃得苦中苦 方為人上人
8. Literature, arts and performing arts	<ul style="list-style-type: none"> • Popular poetry and novels • Calligraphy and Painting • Famous writers and artists • Chinese opera, costumes

Sample Questions: Spiraling Up on the Same Topic:

1. 各行各业

中级: 你的父母/家人做什么样的工作？你喜欢他们的工作吗？为什么？毕业以后，你打算做什么？

高级: 这个工作主要的工作内容是什么？为什么选择这样的工作？选择工作的时候，你会考虑哪些因素？为什么不做跟你父亲/母亲一样的工作？

优级: 中国人说，不管作哪一个行业，只要努力，你都会成功。你同意吗？如果真是这样，为什么在学有些很热门，有些招不到学生呢？你认为大学的冷门科系应该继续存在吗？为什么？你认为教育的目的应该是什么？什么是教育？

2. 休闲活动

中级: 你平常有空的时候，喜欢做什么？你的这些爱好受了谁的影响？（请说说这个人）

高级: 你喜欢读哪一类的书/看哪一类的电影/什么样的旅行方式/哪个城市给你留下了深刻的印象？运动给你带来什么样的快乐/好处？身体健康跟什么有关系？

优级: 休闲活动对人类生活而言有什么意义？古今中外的休闲活动又没有什么大的不同？跟民族性有没有关系？

3. 社会问题

中级: 你做过什么帮助别人的事？

高级: 你认为我们的社会里有哪些严重的问题？（吸毒，贫困，失业，离婚率）。你认为这其中哪个问题是最迫切需要解决？为什么？

优级: 在你居住的城市里什么社会问题比较严重？如果你是市长，你会采取什么措施加以解决？如果你的朋友染上了毒瘾/酒瘾，你会如何说服他/她放弃？

4. 看电影

中级: 你看过电影吗？你喜欢看和什么有关的电影？

高级: 哪一部电影让你印象最深？请你告诉我这部电影的故事。你最喜欢这部电影的哪个情节，为什么？你认为导演想要告诉观众什么？

优级: 对你来说，什么是命运？你相信命运吗？为什么？你说得很有道理，可是要是你是电影中的主人翁，你会如何选择？为什么？

春季教學研討會暨行政座談會

2009年春季教學研討會暨行政座談會 簡章

時 間：2009年2月22日上午8：15至下午5：30（7：30-8：10報到）

地 點：Chapman University: 333 N. Glassell Street. Orange, CA 92866

報名日期：即日起至2009年2月10日截止。

程 課 內 容：課程多元而實用，包括：中英文語法的特點及明顯差異、有效教授漢語的正確發音、在語境對話中學習漢語、AP中文口語教學及教材製作、AP中文考試與評分、電腦教學部落格，逆向教學法的運用，詩詞教學、歷史文化教學、經典教學、華語教學、美洲華語教學，教室管理，教學與技巧等等，照顧到幼、初、中和高級班老師的需求。春季教師研習會課程表，將於二月初另行通知。

研習會講員：講員陣容堅強，享譽中文教學界的趙智超大師和謝天蔚教授擔任專題演講；高中漢語教學名師朱敏琪博士和專程從台灣來的胡依嘉教授，以及本地中文學校經驗豐富的老師擔任課程講員。

學校行政座談：上午11：40至12：30，特邀僑委會長官出席，加強各校與僑委會的溝通，歡迎校長與行政人員參加。

報 名 費：會員學校每位\$30；非會員學校：每位\$40；優待外地（州）學校：每位\$30；現場報名：\$45。研習會提供午餐、研討會手冊和資料。

報 名 手 續：

1. 請至本會網站www.scccs.net 下載報名表，填妥報名表後，於2月10日前以Excel format電傳(e-mail)給張妮娜（714-970-7826）：scccs2008@yahoo.com。請在 Subj: 上註明貴校校碼。逾期請至現場報名，並依現場報名收費。
2. 請將報名表連同足額報名費支票(抬頭:SCCCS) 於2月12日或以前郵寄給林美春（818-790-8648）：
MeiChun Shen, 4745 Angeles Crest HWY, La Canada, CA, 91011
3. 報名後恕不退費。

詢 問：召集人：廖紅玫 909-970-7826 林美春 818-790-8648 會 長：許笑濃 714-628-1899

2009 年春季教學研討會暨行政座談會課程表

2009 年 2 月 22 日(星期日):8:00AM~5:30PM

Chapman University: 333N. Glassell St. Orange, CA 92866

時間	課 成 內 容	主講人	主持人	教室
07:30-08:00	報 到	Argyros Hall 1 st Fl. Lobby		
08:00~08:30	始業式—會長、貴賓致詞		廖紅玫	Auditorium
08:30~09:55	中英文語法的特點及明顯差異	謝天蔚	許笑濃	
10:00~10:55	漫談華語教學	趙智超		
11:00~11:30	本學期活動報告—才藝觀摩、文化常識比賽、春季學術比賽、學生夏令營、夏季教研會、優良教師、獎學金、調查表	許笑濃		
上午分組課程		Argyros Hall		
11:40~12:30	在語境對話中學習漢語	朱敏琪	鄭佩玲	Auditorium
	我怎樣教初級美洲華語課本	李雅莉	謝麗容	Room 208
	華語可以這麼教	胡依嘉	陳衡生	Room 206AB
	漢語拼音教學	邵永紅	徐 欣	Room 209A
	如何教幼童讀誦經典	吳禪如	林美春	Room 207
	華文網路運用及部落格建立	鄭雅文	繆 玗	Room 202
	行政與僑教座談會—僑委會與海外僑教（洛僑中心主任；橙僑中心主任）	陳淑靜 王鼎元	許笑濃	Room 209C
12:30~13:30	午 餐			
下午分組課程				
13:40~14:30	逆向教學設計與評鑑	陳淑芬	葉敏芬	Auditorium
	中、高年級的課程安排及 DVD/線上輔助教學	許美玲	曹笑蓮	Room208
	課堂教學技巧分享(幼、低年級)	廖紅玫	廖紅玫	Room 206 A B
	我怎樣教初級美洲華語課本	李雅莉	葉敏芬	Room202
	如何訓練學生詩詞朗誦	孫藹雲	王仁慈	Room 211
	談經典教育	魏仲莉	楊賢怡	Room 207
	摺紙的樂趣和教學經驗	張大健	姜良森	Room 209A
14:40~15:30	聽與說的活動設計	蘇芳儀	徐惠寶	Auditorium
	從教案的設計談起	魯 芳	儲錦琪	Room202
	如何把 AP 中文評分經驗應用於教學	高實琪	呂桂清	Room206AB
	在語境對話中學習漢語	朱敏琪	孫雅琳	Room 211

	互動式教學評量法的課堂運用	盧業珮	趙淑燕	Room208
	童詩聽讀寫-導引孩子的夢與想像	潘郁琦	周美麗	Room 207
	摺紙的藝術	張大健	陳十美	Room209A
15:40~16:30	互動式教學評量法的課堂運用	盧業珮	楊嘉秀	Room 208
	華文網路運用及部落格建立	鄭雅文	徐 玲	Room211
	華語可以這麼教	胡依嘉	袁 璐	Room 206AB
	中、高年級的課程安排及 DVD/ 線上輔助教學	許美玲	朱凱玲	Room202
	聽與說的活動設計	蘇芳儀	繆 玗	Auditorium
	逆向教學設計與評鑑	陳淑芬	陳可珍	Room 207
	紅包袋做燈籠	林美春 曹笑蓮	趙淑燕	Room209A
16:40~17:30	老師、家長是中西禮儀的推手	張元貝	林美春	Auditorium
17:30~18:00	教材流通	朱凱琳、鄭佩玲、何均利、 姜良淼、戴啟亮		
8:00-18:00	書展	何均利		

學生語言背景調查

南加州中文學校聯合會學生語言背景調查

近年來，參加中文學校的學生中，中文不是母語的學生越來越多。為了更瞭解各個學生的語言背景，以便提供更好的教學課程，本會特別舉辦學生語言背景調查，請各個會員學校填妥校內學生語言背景調查表，並於3月31日以前寄回本會 Cindy Wang 5082 Wagon Wheel Dr. Yorba Linda, CA 92886 電話：7146930387 Email: hhcindyw@yahoo.com。

南加州中文學校聯合會 校內學生語言背景調查表

學校名稱（中文/英文）：												
校長姓名：				電話：				Email：				
全校學生總人數：												
年齡_歲	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
人數												
性別	男 (M)											
	女 (F)											
課本使用	漢語拼音											
	注音符號											
	正體字											
	簡化字											
* 學生母語	中文*											
	英文											
	其他											
* 學生母語主要是指學生在家裡，其父母與其溝通時所使用的語言。												
* 中文包括普通話/國語/方言												
課堂上聽不懂中文的人數												
意見或說明：												

南加州中文學校聯合會學生語言背景調查

下列班級學生語言背景調查表，主要是提供給各班級老師，調查班上學生語言背景之用。各班老師完成調查之後，再彙整填入校內學生語言背景調查表，最後再由各校將校內學生語言背景調查表，於 3 月 31 日以前寄回本會 Cindy Wang 5082 Wagon Wheel Dr. Yorba Linda, CA 92886 電話：7146930387 Email:hhcindyw@yahoo.com。

南加州中文學校聯合會 班級學生語言背景調查表

學校名稱 (中文/英文)：												
班級： 年 班						老師姓名：						
班級學生人數：												
年齡_歲	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
人數												
性別	男 (M)											
	女 (F)											
課本使用	漢語拼音											
	注音符號											
	正體字											
	簡化字											
* 學生母語	中文*											
	英文											
	其他											
* 學生母語主要是指學生在家裡，其父母與其溝通時所使用的語言。												
* 中文包括普通話/國語/方言												
課堂上聽不懂中文的人數												
意見或說明：												

星談計畫(STARTALK)

2009 南加州星談 STARTALK 師資培訓

說明：

近年來，中文學校有一個普遍的現象，就是中文不是母語的學生越來越多，但以第二外語方式教學的師資卻非常缺乏。2006年由南加州中文學校聯合會起動，〈華語教學資源中心〉獲選為南加州星談計畫的主辦單位，從2007年春季，開展了一系列的師資培訓計畫，專門培訓老師教母語非中文的學生。參加星談培訓的學員，應完成〈上課〉與〈教課〉兩個部分。〈上課〉就是進修，〈教課〉就是利用暑期，在學區公立學校實習教中文課。今年的暑期學生中文班，大約開七十班，其中包括在聖瑪利諾的杭庭頓花園，為華裔學生開設的導覽員培訓課程。

培訓日期：

1. 上課日期：3月15日至5月31日止。共90小時。
2. 教課日期：配合當地學區，大約從6月下旬至7月底，共90小時。

培訓時間：

上課時間：分星期六和星期日兩班，學員任選一班。總共10次。

星期六：下午1:30至9:30；星期日：上午9:00至下午5:00

教課日期：暑假期間星期一至星期五，每天約3-4小時。

名額及費用：

預計招收70名。學員需繳學費\$300。學員教課則可領鐘點費，每小時約\$30。

培訓項目：

1. 上課內容：課程內容包括夏威夷大學任有梅教授的教學活動設計、遠東少年中文的編者吳威玲博士講授教案課程與教室管理，並包括學習如何設置線上教室的電腦技能等。
2. 教課內容：教公立學校6年級到11年級的初中級（beginner、Intermediate）中文課程。Startalk提供課本和教具。

獎學金：

若學員完成〈上課〉與〈教課〉的全部培訓課程，Startalk提供每名學員獎學金\$500。

報名辦法：

可上本會網站：www.scccs.net，或主辦單位網站：www.teachingchinese.org/socal查詢。

星談計畫

華語教學資源中心吳德偉

南加星談計畫的規模逐年擴展，今年將延續過去以倍數成長的模式，將在南加地區培訓 70 位中文學校老師，並在 6 月 23 日到 8 月 8 日之間，將為 30 所主流學校，開設 70 個暑期密集中文班級，預計招募 1500 位初、高中學生，參加為期 90 小時的中文課程。

星談計畫是美國政府推動「國家安全語言專案」(National Security Language Initiative)的一部份，目標是培養更多熟稔所謂國家安全語言的合格外語師資，促使更多美國公民對這些安全外語的運用能力，期能達到流利的程度，並提升學習國家安全語言的學生人數。星談計劃在去年將波斯語、印度語、巴基斯坦語、中文與阿拉伯語列為首要推廣的語言，今年再增加土耳其語與東非洲史瓦西利語的推廣工作。

由於去年參與南加星談計畫的十八個學區，對中文學校教師們的教學成果非常讚賞，不僅這些學區開班的需求大幅提昇，另還有九個學區申請加入計畫，總計從 Oxnard 到 San Diego 有二十七個學區將參與 2009 年的南加星談計畫。南加星談計畫還提供免費的華語師資培訓課程，目的是在增加教師們在第二外語方式的中文教學能力，應用語言學的教育理論，提高學生的學習效益。課程將利用周末時段，進行 90 小時的培訓課程，該項課程還與加州州立大學合作，協助教師進入加州教師執照學程。

去年參加星談計劃的中文學校，已藉著星談計畫的光環，引起學區主管與其他族裔的社區人士的注意，提昇了這些學校在社區的知名度，並在秋季班開學後，吸引了不同族裔的新學生到校註冊上課。參加星談師資培訓課程的中文學校老師們，完成密集的培訓課程，再經過到主流學校的實際教學環境洗禮後，教學信心大增，並有多位教師被網羅到學區授課，也有許多老師選擇進入大學的加州教師執照學程繼續深造。由於星談師資培訓課程邀請全國知名教授擔任講員，並特別強調實務性的知識，已成為老師們進入主流學校教書之前的最佳學習與歷練場所。參與老師們都表示說，他們從學習過程中得到許多教學實務的要領，並在實地教學時，可透過評量與錄影的記錄裡，瞭解自己有那些弱點須要改進，獲得了許多寶貴的知識。

SAT 中文模擬考試

2009 年全美 SAT 中文模擬考試簡章

全美 SAT 中文模擬考試，是以中文學校為考場，為學生舉辦的考試。全美中文學校聯合總會自 1997 年始，在每年三月中的週末（星期五、六、日）舉行。全美各地區中文學校均可自設考場，接受本校學生及校外學生報名。考試的範圍、內容、方式及考試進行的程序等，均模仿 College Board 的 SAT 中文測驗辦理，到目前為止，參加考試的學生人次已超過四萬五千人。

一、報名資格

凡是在美國學校就讀 12 年級及以下各年級的學生均可報名參加。考題的內容適合 11 歲以上的學生。

二、考試日期及地點

1. 全美各地區中文學校均可自設考場，接受本校學生及校外學生報名。為利於各班級之學習成效，總會建議各校安排中、高年級的學生全班報考。
2. 考試日期：**2009 年 3 月 13 日至 3 月 15 日**。（學校因放春假或其他特殊原因，於此期間無法上課者，可向主辦單位提出申請，可提前或延後一星期舉行考試。電話：714-628-1899.
3. 中文學校團體報名截止日期：2009 年 2 月 3 日。
4. 有意接受學生當場報名的學校，請和 theresachao8@gmail.com 聯絡。

三、報名辦法

1. 學生向設置考場的中文學校報名。
2. 報名費用由各校自定，本會建議每名不超過**\$20**。（包括總會收取之報名費：各地中文學校聯合會會員學校**\$8**、非會員學校**\$9**）。
3. 學校填妥「學校團體報名表」，於 **2 月 3 日（星期二）以前**，連同開給 NCACLS 支票一張，寄交總會報名組。同時將報名資料傳真至（714）242-9978 或 email 至 csu12@cox.net。
郵寄地址：**NCACLS / Cathy Su**
3792 Hendrix St. Irvine, CA 92614-6602

四、考試成績

由總會統一電腦閱卷。成績組將於 5 月 15 日之前，寄出考試成績單給各考點學校，再由學校轉發給學生。

五、考試的方式及內容

考試時間為一小時，共 85 道選擇題。試題分三部份：聽力、語法和閱讀。聽力部分的測驗是使用 CD。考試內容和食、衣、住、行、娛樂等日常用語有關。

六、有關資料及表格：可由全美總會網路 www.ncacsls.org 下載

七、總詢問處：全美 SAT 中文模擬考試總召集人許笑濃 (714) 628-1899

☞ 考試方式及內容說明 ☞

全美 SAT 中文模擬考試的形式及內容完全比照 SAT 中文測驗考試時間為一小時。考題分為三部分：聽力（二十分鐘）、語法和閱讀（四十分鐘）。一共有八十五道題，答錯有倒扣。

一、聽力測驗以日常生活對話為主，一共 30 題，分兩部分。

1. 第一部份有 15 題，在每題簡短問話後，有三個答案選擇。試卷上沒有中文或英文。因此，考生在聽的時候，必須把正確答案的 (A) (B) (C) 字母記清楚。
2. 第二部分大約有 5 個不同場合的對話，每個對話之後有二到四個英文問題，問題是寫在試卷上的。老師在講解時，可以依考生的聽力理解程度，指導學生如何抓住對話的重點，並指導學生一邊聽，一邊看題目的技巧。老師可以鼓勵學生在日常生活中提高中文聽力的敏感度，多看中文電視、唱卡拉 OK 或聽廣播都很有幫助。老師也可用以上資料作為教材。

二、語法測驗簡單的說，就是文字運用能力測驗，在這個部分，每一題以四種形態並列，它們是正體字、簡體字、漢語拼音和注音符號。共 25 題，每題有四個答案選擇。句子由文字構成，文字如何安排才能構成一個有意思而完整的句子，在語言上很重要。因此，在解說這部分時，老師應著重在語法點、句子型的分析，與全句文字貫串的意義。如：某連接詞連接上、下子句的功用；某副詞的特殊用法，問句型態，單位詞的變化等等。海外學子缺乏中文環境，學了一堆字不難，要用這些字就難了。老師平常應給學生做句型的歸納、分析和練習，才能奠定學生語文基礎。

三、閱讀部分試題以真實資料為主，如招牌、佈告、菜單、名片、信封、日記、便條、書信、藥單、收據、發票、時刻表、分類廣告、新聞標題、天氣預告等等。因為這些材料都是日常生活的實際例子，不是專為考生設計的，所以，老師解說的重點，要放在如何指導學生以其有限的語文程度及文化常識，推敲出其中的含義。閱讀測驗不要求考生認識每一個字。閱讀測驗是用英文問題來測試考生中文的閱讀理解能力。這部份共有 30 題，全用正體字及簡化字，沒有注音或拼音。這次模擬考試共選了十多樣例子，每個例子有一到四個題目，每個題目有四個選擇。老師也可以使用生活中實際資料作為教材，並鼓勵家長隨時把握機會教育。

考生成績單及計分方法說明

全美 SAT 中文模擬考試是採用電腦統一閱卷及計分，考生的成績也將完全比照主辦 SAT 考試的大學理事會 (College Board) 所使用的公式來計算。考生每答對一題得一點，未作答者得零點，答錯則有倒扣；第 1 題至第 15 題每錯一題倒扣 1/2 點；第 16 題至第 85 題每錯一題倒扣 1/3 點。以下是各單項原始分數 (Raw Score) 以及複合總分 (Composite Total) 的計算方法：

一、聽力 (Listening) 部分：

$$\text{Score (I)} = [\text{第 1 到 30 題中答對的題數}] - [\text{第 1 到 15 題中答錯的題數}] \times (1/2) \\ - [\text{第 16 到 30 題中答錯的題數}] \times (1/3)$$

※ Score (I) 經過四捨五入後就是成績表上所列的聽力部份原始點數。

二、語法 (Usage) 部分：

$$\text{Score (II)} = [\text{第 31 到 55 題中答對的題數}] - [\text{第 31 到 55 題中答錯的題數}] \times (1/3)$$

※ Score (II) 經過四捨五入後就是成績表上所列的語法部份原始點數。

三、閱讀 (Reading) 部分：

$$\text{Score (III)} = [\text{第 56 到 85 題中答對的題數}] - [\text{第 56 到 85 題中答錯的題數}] \times (1/3)$$

※ Score (III) 經過四捨五入後就是成績表上所列的閱讀部份原始點數。

四、複合總分：

$$\text{Total Score} = [\text{Score (I)} \times 0.923] + [\text{Score (II)} \times 1.034] + [\text{Score (III)} \times 1.066]$$

※ Total Score 經過四捨五入後就是成績表上所列的總分。其中各單項分數所乘的加權值是大學理事會依照各項題目作答時間的比例而求出的。經過加權計算，滿分仍然是 85 點。

五、成績單的分發：

各考場負責人於模擬考試後三天內，2009 年 3 月 19 日以前，將分發該校的所有答案卷（包括未使用的份數）寄回總會，由總會統一以電腦閱卷及計分。總會預定在本年 4 月 30 日之前將學生成績單寄達各校，再由各校轉發給應考的學生。成績單上的紀錄包括：聽力、語法、閱讀等部分的單項原始點數、複合總分及其百分位 (percentile)。並附上 SAT 中文測驗一般性的 Raw Score 與 Report Score (200-800) 對照簡表。

如果學校對於考生成績單有疑問，可和成績組聯絡：leum@ucla.edu。

2009 年全美 SAT 中文模擬考試 作業流程及時間表 (2008-2009)

日期	工作項目	全美總會負責單位
10/15/08	<ol style="list-style-type: none"> 總會 email 手冊給各地區中文學校及相關機構。 手冊資訊：全美中文學校聯合總會網站 www.ncacls.org。 	報名組：朱凱琳 csu12@cox.net 網站組：許美玲 714-734-2321
10/15/08 至 2/3/09	<ol style="list-style-type: none"> 各校負責人請填寫學校資料更新表 (P28) 並儘早寄回。 並可將本冊 p4 信函，填妥貴校考試日期，轉發給家長。 請各校在 2/3/2009 (星期二) 之前： <ol style="list-style-type: none"> 填妥「學校團體報名表」及一張開給 NCACLS 的支票，郵寄以下地址。 NCACLS / Cathy Su (朱凱琳) 3792 Hendrix, Irvine, CA 92614-6602 同時把「學校團體報名表」email 至 csu12@cox.net 或傳真至 (714) 242-9978。 	諮詢組： 徐欣：714-693-0387 報名組：朱凱琳 csu12@cox.net Fax：714-242-9978
3/1/08	<ol style="list-style-type: none"> 總會寄發所有考試資料，包括答案卷、試題卷、CD 片等。 請各校在考試日期一至兩個星期之前，擇日舉辦「工作人員及工作流程說明會」。 	試題分發組：朱凱琳 csu12@cox.net Fax：714-242-9978
3/13/09 3/14/09 3/15/09	<p style="text-align: center;">全美各地區舉辦 SAT 中文模擬考試。 學校因放春假或其他特殊原因，於此期間無法上課者，可向主辦單位提出申請，得提前或延後一星期舉行考試。</p>	諮詢組： 徐欣：714-693-0387 張夢樵：858-538-3488
3/19/08 前	<ol style="list-style-type: none"> 答案卷：依 Student Number 順序排列後，附上「答案卷簽收單」及「學校團體報名表」，寄回答案回收組。 NCACLS / Mrs. Tina Huang 1786 Mandeville Canyon Rd Los Angeles, CA 90049 試題卷、錄音帶、「考試資料簽收單」：寄回試題回收組。 NCACLS / Ms. Cathy Su 3792 Hendrix St Irvine, CA 92614-6602 意見表：寄回策劃組。 NCACLS / Mrs. Theresa Chao 18822 Pinto Lane Santa Ana, CA 92705-2254 	答案回收組：侯虹如 (310) 486-7749 試題回收組：朱凱琳 (949) 733-1086 策劃組：許笑濃 (714) 628-1899
4/30/08 前	各校收到總會寄發的考生成績單，請分發給考生。	統計組：章麗瑞 (310) 694-2117 成績組：呂旻原 (818) 345-6638 leum@ucla.edu

第二次會員大會

第三十三屆第二次會員大會

一步一腳印——繼往開來

時 間：2009年3月14日，3：00PM – 5：30 PM

地 點：洛僑中心會議室

出席人員：會員學校校長/代表、聯合會理事、委員、顧問

議 程

會員大會開始

會 長 許笑濃

第33屆工作報告（10分鐘）

許笑濃

會務報告

1. 財務報告（5分鐘） 徐惠寶
2. 學術委員會 — 中華文化常識比賽（8分鐘） 呂桂清
春季學術比賽（8分鐘） 王仁慈
3. 活動委員會 — 才藝表演、運動會、夏令營（18分鐘） 羅楚瑩、姜良淼、陳衡生
4. 教學委員會 — 夏季教師研習營暨行政人員座談會（8分鐘） 徐玲
5. 行政管理委員會 — 年會（8分鐘） 朱凱琳
6. 募款及獎賞委員會 — 募款及獎學金（10分鐘） 張夢樵、楊嘉秀
7. 考試評鑑委員會 — 工作進展報告（8分鐘） 許笑濃
8. 學生語言背景調查（8分鐘） 許笑濃
9. 教材及出版委員會 — 工作進展報告（5分鐘） 鄭佩玲
10. 師資培訓委員會 — 工作進展報告（5分鐘） 陳可珍
11. 會籍委員會 — 工作進展報告（5分鐘） 繆玕
12. 法制委員會 — 工作進展報告（5分鐘） 易有軍
13. 電腦資訊委員會 — 工作進展報告（5分鐘） 張妮娜
14. 選舉提名委員會 — 第三十四屆理事選舉（8分鐘） 許笑濃

書面提案討論*

臨時動議

散會

* 書面提案討論內容為 3/12 前朱凱琳收到的書面提案表。書面提案表可上網下載。

學生才藝觀摩表演暨作品

2009 年學生才藝觀摩表演暨作品展覽 簡章

- 一、 時 間: 2009 年 4 月 5 日 星期日下午 2:00 至 5:00
- 二、 地 點: 洛杉磯華僑文教中心 9443 Telstar Ave El Monte CA 91731Tel:
626-443-9999
- 三、 宗 旨: 學生經由觀摩活動, 增進校際友誼, 共渡歡樂時光。
- 四、 主 題: 歡樂慶典
- 五、 活動內容:
 - 動態觀摩: 任何表演形式, 如歌唱、舞蹈、樂器演奏、說唱藝術、武術、合唱、中文話劇、歌劇、相聲、詩歌朗誦等等。表演時間以 6 分鐘為限, 每個節目人數不得超過 16 人。各校派學生擔任主持工作, 介紹該校節目。
 - 靜態觀摩: 繪畫, 手工藝品, 壁報, 海報設計, 攝影等。(當天上午 10 時開放佈置, 展覽時間為下午 1:00 至 5:00)
- 六、 參加辦法:

本會會員學校的學生皆可經由學校報名參加。

學校填寫報名表, 並於 2 月 28 日前(郵戳為憑), 電郵或郵寄給召集人羅楚瑩: 電郵:
olivialiou@gmail.com 郵寄地址: Olivia Liou ,1300 N. Cascade Ave. Walnut, CA
91789
- 七、 獎勵方式:

參加學校獲發獎牌乙面, 演出學生各獲獎狀乙張, 迪斯奈樂園(Disneyland)贈品抽獎。
- 八、 詢 問:

召 集 人: 羅楚瑩 909-595-1999, 909-967-6778

會 長: 許笑濃 714-628-1899

中華文化常識比賽

2009 年中華文化常識比賽簡章

1. 比賽時間：2009 年 4 月 12 日（星期日）
個人組：上午 10：00 至 12：00；團體組：下午 1：00 至 4：45；
頒獎：5：00 至 5：30
2. 比賽地點：UNIVERSITY OF THE WEST（西來大學）TEL:(626)571-8811,
1409 N. WALNUT GROVE AVE., ROSEMEAD, CA 9177
3. 參賽資格：凡在本會會員學校就讀中、小學校的學生，並符合以下條件者，均可報名參加。

組別	學生出生日期	必須在美洲連續就讀 K~12 年級的時段
中級組	12/3/1995 至 12/2/1998	2005 年 9 月 至今
高級組	12/3/1992 至 12/2/1995	2005 年 9 月 至今
中學（甲）組	12/3/1988 至 12/2/1992	2003 年 9 月 至今
中學（乙）組*	12/3/1988 至 12/2/1992	2008 年 9 月 至今

*注意：全美中文學校聯合總會中華文化常識比賽，在參賽資格方面，限定學生在美國連續就讀 5-6 年。所以中學乙組比賽的學生，若不符合全美的規定，該生不得參加全美中華文化常識比賽。

4. 報名：個人組：無名額限制。團體組：各校可組成數隊參加，每 4 人為一隊。
 - 1) 學校報名截止日期為 2009 年 3 月 16 日，以電子郵件時間為憑，逾期恕不受理。
 - 2) 報名表格及規章請上網下載 www.scccs.net。學校確認參賽學生資料後，將報名表 email 給張妮 history_scccs@yahoo.com，並請在 Subject 上註明貴校校碼。
 - 3) 若參賽學生資料填寫不實，本會將取消其個人及團體組資格。
5. 報名費：每人 12 元（若同時報名個人組及團體組，不另收費）。報名後恕不退費。請將足額之報名費及報名表一併於 3 月 18 日或之前（郵戳為憑），郵寄至：
Ms. Nina Yu, 21159 Via Lugo, Yorba Linda, CA 92887。
6. 教材範圍：全美中文學校聯合總會「2009 年全美中華歷史文化教材」

全美中文學校聯合總會「2009年全美中華歷史文化教材」分為兩部分：1.中國歷史常識題庫（360）和中國文化常識題庫（420）。

歷史常識部分，包括了中國從古到今的歷史變遷，我們特別加入移民史。歷史常識部分是按照年代記述，所以幾乎每題都標明了年代，但並不表示每個年代都是學習的重點。地理部分不多，留到以後再加入。

文化常識部分，包含了生活習俗。文化常識歸納為十六項：一、禮節的基本常識。二、傳統美德。三、中國人的姓名與稱謂。四、中國節慶。五、中國菜。六、中國茶。七、中國棋藝。八、中國武術。九、中國京劇。十、中國畫。十一、中國古代建築。十二、中國醫藥。十三、中國科技與發明。十四、中國文字和語言。十五、中國書法。十六、成語與習慣語。

7. 命題範圍及重點說明（2月7日上網：www.scccs.net）

- 1) 題庫的右邊有中級組、高級組和中學組三欄。各欄內的○號，表示該組出題的重點，不是該組考題的“框”，學生須融會貫通全部題庫，比賽時才能答得好，只背有○號的題目是不夠的。
- 2) 歷史常識：一般年月日之日期不會出現在考題內，但是，重要的、有歷史紀念的年份，人名或書名則會出現的，例如香港回歸中國是在1997年，中華民國成立於1911年，...等。今年教材中的地理部分不多。
- 3) 文化常識：共16項，每項都有試題，每組學生必讀〈禮節的基本常識〉。
- 4) 成語及慣用語：每組學生必讀〈成語、慣用語〉，但考題難易有別，中級組可能著重理解；高級、中學組可能著重運用。
- 5) 全美中文學校聯合總會中華文化常識比賽分為兩組：中級組、高級組。高級組的試題範圍包括南加州聯合會的中學組。

8. 比賽方式及內容：

個人組：筆試(同步放 audio 錄音): 30~40 題之選擇題

- 1) 比賽的方式採取〈聽〉和〈讀〉同步進行：學生一邊默讀試卷上的選擇題，一邊聽 CD 錄音片，並在答案卷上圈選答案。答錯，沒有倒扣。
- 2) 試卷分簡體版和繁體版，學生自行選擇。在正式考題之外，尚有3~5個額外考題。額外考題不計分，但若學生優勝成績同分時，則依照其額外考題的得分排名。
- 3) 錄音是採取類似 SAT II 中文測驗的方式，即預先錄製試題 CD，考試時在試場教室播放。每題間隔時間為5秒鐘。全部題目播念完後，學生有5-8分鐘時間，可以用來回答額外試題和檢查答案。額外試題不在 CD 上，但試題註有注音/拼音。
- 4) 答案卷是 scantron form，學生須使用大會所提供不帶橡皮擦的鉛筆，在答案卷上作答。
- 5) 報名人數各校無限制，若去年榮獲第一名的學生，必須報名參加高一級組的比賽。

- 6) 各校校長或報名負責人負責審核學生報名資料，若有填寫不實，本會將取消其個人及團體組資格。
- 7) 試題共有 30-40 題，均為選擇題。試題分繁體和簡體，附有注音符號/漢語拼音，便利學生閱讀。

團體組：按鈴搶答。試題共 25 題，均為選擇題。

- 1) 各校各組團體賽之次序號碼將採抽籤的方式而站定
- 2) 念題老師所站的位置應在中央，以便讓所有的參賽者都能聽得清楚
- 3) 去年榮獲團體賽第一名的學生們，可以報名同一組的比賽
- 4) 題目無論是否念完，凡是答錯，扣分
- 5) 每場比賽均產生第一名和第二名
- 6) 按鈴搶答前會提醒學生們手應放在的正確位置
- 7) 學生按鈴後必須說出正確的答案，若答錯選項號碼不扣分

9. 頒 獎：比賽當天頒獎 5：00 至 5：30

- 個人賽：每組取 30%獲優勝獎。每組前五名，各得獎金**\$50**。
- 團體賽：每組前三名，分別得獎金 **\$ 300, \$ 200 及 \$ 100**. 其他各團隊得參加獎。
- 高級組及中學組冠、亞軍隊 可獲本會補助，參加「全美中文學校聯合總會」舉辦之全國比賽。辦法另行公布。

10. 詢 問：

召 集 人：呂桂清 714-307-9820 kuichingho@hotmail.com

張妮娜 714-970-7826 history_scccs@yahoo.com

會 長：許笑濃 714-628-1899 theresachao8@gmail.com

午餐：請各校自理，亦可由本會代購三明治午餐盒，每盒大約 \$ 5,請和召集人呂桂清聯絡。

南加州中文學校聯合會「2009 年中華歷史文化比賽」教材

第一部份：中國歷史常識

南加州中文學校聯合會 2009 年中華歷史文化常識比賽，採用「2009 年全美中華歷史文化教材」。這份教材是把長篇敘述性的課本、讀物、歷史文獻，融會貫通後簡化成“重點連貫性”的條文。這種由淺入深條文式的教材，便於老師按照學生的程度，由淺入深隨意挑選組合。學生學起來容易，老師教起來有成就感。「2009 年全美中華歷史文化教材」分為兩部分：1.中國歷史常識題庫（360）和中國文化常識題庫（420）。歷史常識部分，包括了中國從古到今的歷史變遷，並加入移民史。**歷史常識部分**是按照年代記述，所以幾乎每題都標明了年代，但並不表示

每個年代都是學習的重點。文化常識部分包含了生活習俗。文化常識歸納為十六項：一、基本禮節常識。二、傳統美德。三、中國人的姓名與稱謂。四、中國節慶。五、中國菜。六、中國茶。七、中國棋藝。八、中國武術。九、中國京劇。十、中國畫。十一、中國古代建築。十二、中國醫藥。十三、中國科技與發明。十四、中國文字和語言。十五、中國書法。十六、成語與習慣語。

題庫的右邊有中級組、高級組和中學組三欄。(請上 www.scccs.net 查詢) 各欄內的○號，表示該組出題的重點，不是該組考題的“框”，只背該組有○號的題目是不夠的,學生須融會貫通全部題庫，比賽時才能答得好。(簡體字版請上 www.scccs.net 查詢)

	教材一：中國歷史常識題庫 教材二：中國文化常識題庫
	比賽方式：個人組用筆試，一邊聽試題錄音，一邊看試題作答；團體組用按鈴搶答。詳細辦法請看簡章。
	試題形式：考題均為選擇題，個人組：筆試(同步放 audio 錄音); 團體組：按鈴搶答。以下是簡單的例題。
	例題一：哪一個民族是中國人口最多的民族？
	A. 藏族 B.漢族 C.蒙古族
	例題二：誰是中國第一位女皇帝和政治家？
	A. 嫫祖 B.李清照 C.武則天
	例題三：誰七次下西洋，是中國航海史上的壯舉？
	A. 鄭和 B.王陽明 C.鄭成功
	中國歷史常識題庫（教材一）
1	中國是一個地大物博的文明古國。
2	中國位於亞洲東部、太平洋西岸。
3	中國國土面積超過 960 萬平方公里，僅次於俄羅斯和加拿大，是世界第三大國。
4	中國人口逾 13 億，約佔全球人口的五分之一，是世界上人口最多的國家。
5	中國有十五個鄰國。
6	中國東鄰朝鮮（韓國），北部和蒙古、俄羅斯等國相鄰。
7	中國西鄰阿富汗、巴基斯坦、印度等國，南接越南和緬甸等國。
8	中國有 56 個不同的民族，這些民族合起來就叫「中華民族」。
9	中華民族最主要的民族有漢、滿、蒙、回、藏，苗。
10	漢族是中國古代華夏族與其他許多民族互相同化融合形成的，從漢代開始稱為漢族。
11	漢族是中國人口最多的民族，佔中國人口 90%以上，是世界上人口最多的民族。
12	漢族最早居住在中國北方的黃河流域，現已遍及中國各地。
13	中國的少數民族世代居住在廣大的西部，以及東北部、北部、南部、西南部等邊緣地區。
14	滿族最早居住在中國東北方，他們建立了清朝，也是中國最後一個王朝。
15	蒙古族最早居住在中國北方，他們建立了元朝，是中國歷史朝代中版圖最大的王朝。
16	回族散居中國各地，主要聚居中國西部的寧夏回族自治區。他們大多信仰伊斯蘭教。
17	藏族主要居住在中國的西南部西藏自治區及鄰近省份，大多居住在高原地帶。主要信奉藏族佛教。
18	苗族是中國西南地區人口較多的一個民族，大多居住在中國西南的貴州省。
19	公元 1965 年在中國雲南省元謀縣發現最早的人類，稱為元謀人，距今約 170 萬年。

20	北京周口店發現的北京人距今約 70 萬到 20 萬年前，當時已經會使用火。
21	中國北方的黃河，南方的長江是中國的兩大水系。
22	中華民族發源於黃河流域，相傳五千年前神農氏燒山墾地，教人種植，因此被後人稱為神農氏，就是農業之神的意思。
23	神農氏教人種植，又用草藥替人治病，人民推舉他為王，稱為「炎帝」。
24	相傳五千年前以黃帝為首的部落打敗了其他部落。人們稱他為黃帝。
25	相傳黃帝的妻子嫫祖發明了養蠶和織布。
26	中國人以炎帝和黃帝為共同的祖先。中國人稱自己為「炎黃子孫」。
27	公元前二千多年，洪水為患，大禹花了 13 年的時間治好水患。
28	夏朝（約公元前 2070 年-公元前約 1600 年）共 470 年。
29	公元前 2070 年，大禹建立夏朝，是中國歷史上第一個王朝。
30	夏朝傳了四百多年，被由湯領導的商朝取代，是中國歷史上第二個王朝。
31	商朝（約公元前 1766 年-公元前 1111 年）共 656 年。
32	商朝的首都是殷，殷就是現今河南省的安陽市。
33	十九世紀末考古學家在安陽市（殷）發現了大量刻有文字的龜甲獸骨片，叫甲骨文。這是我們今天看到最早的中國文字。
34	我們把做生意的人叫商人，這是因為商朝人善於做生意的關係。
35	商朝人使用青銅貝當作錢，這也是世界上最早的「錢」。
36	中國與古印度很早就有商業往來，三千年前的梵文(古印度文)經典稱中國為 CI-NA(支那)。
37	周朝（約公元前 1046 年-公元前 256 年）共 791 年。
38	周朝是中國第三個王朝，歷史家把夏、商、周三個朝代稱為「三代」。
39	周朝實行井田制度確定了民眾的土地分配方法。
40	周朝的後期又分為前期的春秋和後期的戰國兩個時代，大約是西元前 770—西元前 221 年。
41	春秋戰國時期出現了很多了不起的政治家、外交家、思想家，是中國學術思想的黃金時代。
42	孔子整理編定春秋一書，這是第一本按年、月、日有次序地記載歷史的史書。
43	春秋戰國時代最有名的學派是儒家、道家、墨家、法家。
44	孔子是儒家的代表，他的學說也就是儒家思想。
45	孔子（公元前 551 年-公元前 479 年）是中國偉大的思想家及教育家，孔子的思想言行都記在《論語》這本書裡。
46	孔子的思想以「仁」為中心，他的思想影響了中國兩千多年。
47	孔子興辦私學，打破官府對教育的壟斷，他是中國歷史上第一位創辦私學的職業老師。
48	孔子主張有教無類和因材施教，他的學生多達三千人，其中著名的有 72 人。
49	「一日三省吾身」、「三人行必有我師」、「己所不欲勿施於人」都是孔子的名言。
50	孟子（公元前 372 年-公元前 289 年）繼承孔子思想，與孔子並稱「孔孟」。
51	道家的代表是老子和莊子，他們認為一切事情都要順著「自然」發展，不能勉強。
52	法家的代表人物是韓非子，他主張法治、中央集權、君主專制。
53	墨家的代表是墨子，他主張人們應該愛所有的人，反對浪費、反對打仗。
54	公元前 515 年至公元前 512 年，孫武著「孫子兵法」，全面論述了對戰爭的看法。
55	「善戰者不戰而屈人之兵」、「三十六計走為上策」、「知己知彼百戰不殆」等都是孫子兵

	法的名言。
56	孫子兵法是中国古代著名的兵書，也是世界第一部兵書。
57	孫子兵法現存 13 篇共六千多字，目前已被翻譯成多國文字，被視為軍事及企業管理上的寶典。
58	秦朝（公元前 221 年-公元前 207 年）共 15 年。
59	春秋戰國之後，在公元前 221 年，秦始皇統一中國，自稱始皇帝，是中國第一個皇帝。
60	秦始皇統一文字、度量衡、錢幣和車軌。
61	秦朝統一後，漢字的字體稱為秦篆，又叫小篆。
62	秦始皇修築長城，保障漢民族免受北方游牧民族的侵襲。
63	西安的秦始皇陵和兵馬俑坑是目前世界上最大的帝王陵墓博物館，號稱“世界第八奇觀”。
64	從兵馬俑坑的遺跡裡發現早在公元前 250 年時，秦始皇時代就已經發明了強弓弩的兵器，比西方世界早了 1300 年。
65	漢朝（公元前 202 年-公元 220 年）共 422 年。
66	秦朝以後，公元前 202 年，劉邦當上皇帝，定都長安，建立了漢朝。後世稱劉邦為漢高祖。
67	長安就是現今陝西省的西安。
68	漢武帝（公元前 156-公元前 87 年）的時候，決定用儒家學說作為漢朝國家政治的最高原理。
69	漢武帝派衛青、霍去病北伐匈奴，平定朝鮮、越南，並成為中國的一部分。
70	公元前 119 年，漢武帝派張騫出使西域，正式開闢了以絲綢貿易為主的絲綢之路，稱為絲路。
71	絲路東起長安，西到地中海東岸，轉至羅馬帝國，此後許多世紀中西商品的交流，大多經由絲路進行。
72	公元前 104 年，漢朝司馬遷著有史記一書。史記全書 130 篇，從黃帝寫到漢武帝時代，包括了 3000 年的中國歷史。
73	史記是中國第一部記傳體通史，內容包括政治、經濟、文化等各方面的歷史。
74	史記文字簡潔通俗，生動傳神，是一部歷史巨作，也是一部文學巨作。
75	東漢班固模仿史記的方式，為西漢完成了一本歷史書，叫做漢書，記錄了漢代兩百多年的歷史。
76	漢朝時候的字體以隸書為主，稱為漢隸，是由秦朝的小篆演變而來。
77	小篆又演變成楷書、草書、行書。
78	楷書又名真書、正書，漢朝末年開始流行，後來成為全國通用的字體，一直流傳到現在。
79	公元 100 年，文字學家許慎編了《說文解字》，這是第一本中文字典。
80	許慎把漢字分成六類，叫「六書」，六書也是漢字造字的方法。
81	「六書」是指象形、指事、會意、形聲、轉注、假借。
82	造紙術發明以前，人們把字刻在竹簡上。竹簡就是串起來的竹片。
83	最早的紙是用大麻和苧麻製的，比較粗，不易寫字。
84	公元 105 年，東漢的蔡倫用樹皮、破布等植物纖維，改進了造紙技術，發明了寫字用的紙。
85	紙的發明方便了信息交流、記載和儲存，對推動世界文明有極大的貢獻。

86	公元 132 年，東漢的張衡發明了地動儀，能測定地震的方向，比西方國家測定地震早了兩千年。
87	張衡也發明了世界第一架測量天體位置的渾天儀。
88	漢朝的華陀是中國古代的名醫，他已經知道開刀的時候用麻藥，可以減輕病人疼痛。
89	世界第一個發明麻醉手術的人就是中國東漢的神醫華陀。
90	華陀是用野生的曼陀羅藥草，經過炮製加工，製成麻醉藥。
91	漢朝的張仲景，根據自己豐富的醫療經驗，寫了一本《傷寒雜病論》。
92	《傷寒雜病論》是學習中醫必讀的書，所以張仲景被稱為「醫聖」。
93	東漢的時候，佛教從印度傳到中國。東漢末年，張道陵收納整理了當時的民間信仰，創立了道教。
94	漢代對後代歷史影響深遠，兩千多年來，中國人常自稱為「大漢民族」。
95	漢朝末年，天下大亂，形成魏、吳、蜀三國鼎立的局面。稱為三國時代。
96	三國時期（公元 220 年-公元 280 年）共 61 年。
97	漢朝以後就是三國時代，由魏、吳、蜀三個國家三分天下。
98	三國時期，政治經濟外交軍事各具特色，出現了許多有名的政治家，如曹操、諸葛亮、劉備、孫權、周瑜。
99	公元 200 年，曹操官渡之戰打敗袁紹，統一了中國北方。
100	諸葛亮是一位傑出的政治家和軍事家，他輔佐劉備，建立蜀國。
101	諸葛亮使南部一帶的蠻夷誠心歸化，這對中國與西南民族文化的融合有很大的貢獻。
102	230 年，孫權派人渡海去找夷州，夷州就是今日的台灣。這是台灣與中國歷史有關的最早紀錄。
103	208 年，赤壁之戰周瑜以少勝多打敗曹操，奠定魏、蜀、吳三國鼎立的局面。
104	魏晉南北朝（公元 220 年-公元 589 年）共 370 年。
105	三國鼎立局面由魏國的司馬炎統一，建立了晉朝，後人稱為西晉。西晉只維持了很短的時間（公元 265~316 年）。
106	晉朝後來被北方的胡人攻打，西晉皇族在江南建立了東晉（公元 317~420 年）。
107	東晉時期，北方則陷入民族混戰，出現了許多政權，長達 130 多年，概稱十六國。
108	胡人在北，漢人在南，形成了「南北朝」時期（公元 220-589 年）。
109	魏晉南北朝時期的經濟偏重於南方，揚州周圍是當時南朝的經濟發達地區。
110	魏晉南北朝時期對外交流也很興旺，東到日本和北韓，西到中亞和大秦（即羅馬），還有東南亞地區。
111	魏晉南北朝，由於外族對中原地區的統治而形成的黃河流域民族大融合，是史無前例的。
112	魏晉南北朝，中國北方的諸族逐漸被漢族同化，最終成為同一民族。
113	南北朝的分裂，對加速民族統一起到了極其重要的作用。
114	魏晉南北朝時期，南方經濟有了較大發展，西、北各少數民族陸續內遷，各民族之間的遷徙和雜處，促進了融合與交流。
115	魏晉南北朝時期，在文化方面，盛行玄學，佛、道二教在相互鬥爭中蔓延、發展，但統治者一般都保護佛教。
116	魏晉南北朝時期，在文學藝術方面有陶淵明的詩文，王羲之的書法，顧愷之的繪畫以及建安七子。
117	建安七子是指孔融、陳琳、王粲、徐幹、阮瑀、應瑒、劉楨七人。

118	魏晉南北朝時期，南朝流行道教，北朝流行佛教，中國的石窟藝術（如敦煌、大同、洛陽），都是這個時期留下來的不朽之作。
119	魏晉南北朝時期，最有名的樂府民歌是《木蘭辭》，女英雄花木蘭女扮男裝，代父從軍的故事，因此一代一代傳下來。
120	魏晉南北朝時期，在科學技術方面，祖沖之是第一個將圓周率準確數值計算到小數點以下七位數字的人，比西方人早了一千年。
121	魏晉南北朝時期，賈思勰所寫的《齊民要術》是世界農學史上的巨著。
122	魏晉南北朝時期，祖沖之還發明了大明曆，他精準的算出一年有 364.2428 天，與現代的算法一年只差了 46 秒。
123	西元 399 年，東晉和尚法顯是第一個從長安出發到天竺（印度）去取經回來的。
124	西元 589 年，隋朝統一了南北朝。
125	隋朝（公元 581 年—公元 618 年）共 38 年。
126	公元 581 年隋文帝建立隋朝，定都長安，到 618 年隋煬帝被滅，共 38 年。
127	隋文帝創立了科舉制度，創新了國家選拔人才的方式。
128	公元 605 年，隋煬帝為了加強對南方的統治，活躍南北物資交流，他動用幾百萬人力，花了六年時間開鑿了大運河。
129	大運河北通北京，南達杭州，全長兩千多公里，也就是現今的京杭大運河。
130	大運河不但促進了南北文化的統一，它也是世界建造最早、路線最長的一條運河。
131	唐朝（公元 618 年—公元 907 年）共 290 年。
132	公元 618 年，唐高祖李淵推翻隋朝，建立唐朝，到 907 年朱溫滅唐，大唐王朝共 290 年。
133	唐朝分前期和後期，中間以安史之亂為界限，前期是昌盛期，後期則是衰亡期。
134	唐朝在國際上有很大的影響，因此至今外國人仍稱中國人為唐人，中國城為唐人街。
135	唐朝最有名的皇帝是唐太宗，當時的唐朝國家富強，人民安樂，京城長安是當時世界上最大的城市。
136	唐太宗很注意教育，京城長安有一所八千個學生的大學，文化發達。
137	吐蕃就是今天的西藏。唐太宗時，文成公主遠嫁吐蕃國王，中國文化由此進入西藏。
138	武則天(公元 624 年-公元 705 年) 是中國歷史上第一位女皇帝和政治家。
139	武則天注意地方政治，社會安定，農業和商業都有長足的發展。
140	武則天以進士科考試做為取士的主要依據，為國家網羅不少一等人才。從此科舉制度完備，成為全國讀書人的最高目標。
141	唐玄宗開創了唐代第二個富國強盛時期，把大唐帝國的盛況推到了極點。
142	唐玄宗晚年發生安史之亂。唐朝從此走向衰亡。
143	後期的唐朝政治混亂，農民起義不斷發生，最後由朱溫滅了唐朝，建立了五代的第一個王朝--後梁。
144	唐朝首都長安，就是現在的西安，曾經有 13 個朝代在這裡建都，是中國朝代建都最多，歷時最久的城市。
145	唐朝文學以詩成就最大。唐朝是詩的黃金時代。《唐詩三百首》裏收錄了三百首有名的唐詩。
146	唐朝詩人的代表人物有初唐的陳子昂，盛唐的李白、杜甫、王維，中唐的白居易、元稹和晚唐的李商隱、杜牧。
147	唐朝最有名的詩人是李白與杜甫，李白又叫「詩仙」，杜甫又叫「詩聖」。

148	唐朝詩人王維，他又會畫畫又會寫詩，人們說他詩「畫中有詩，詩中有畫」。
149	唐詩春曉：春眠不覺曉，處處聞啼鳥，夜來風雨聲，花落知多少。作者是唐朝的孟浩然。
150	唐詩靜夜思：床前明月光，疑是地上霜，舉頭望明月，低頭思故鄉。作者是唐朝的李白。
151	唐詩登鸛鵲樓：白日依山盡，黃河入海流，欲窮千里目，更上一層樓。作者是唐朝的王之渙。
152	唐詩一般分為五個字一句的叫五言詩，七個字一句的叫七言詩。
153	唐詩中，四句一首的叫做絕句，八句一首的叫做律詩。
154	唐朝的玄奘到印度取佛經，他回來後把一路上經過的國家和見聞寫成一本書，就是《大唐西域記》。
155	《大唐西域記》是記載中國佛教史最重要文獻之一，也是第一部由中國人記錄的外國歷史。
156	《西遊記》是一部著名的神話小說，講唐僧去西天取經的故事。
157	《西遊記》裏重要的角色有：孫悟空、豬八戒、沙悟淨和唐僧。
158	日本文字是採用唐朝時中國楷書偏旁製成“片假名”，模仿漢字的草書製成“平假名”，沿傳使用至今。
159	中國四大發明是指南針，印刷術，造紙和火藥，其中火藥即出現在唐朝。
160	火藥在唐朝末年開始用於軍事上，如火槍，火箭，火炮。
161	宋朝(公元 960-公元 1279 年)共 320 年。
162	唐朝末年至北宋初期（公元 907 年-公元 960 年）是一段分裂割據時期，就是歷史上的五代十國時期。
163	五代的主要位置在北方，君主大多為外族及少數民族(沙陀人)。
164	五代依次序是後梁、後唐、後晉、後漢、後周。
165	五代除後唐定都於洛陽外，其餘四代都定都於開封(汴京)。
166	與五代同時，在南方與河東地區(今山西)各自產生十個獨立政權，稱為十國。
167	五代十國時期的十國指的是吳越國、吳國、閩國、南唐、荊南國、楚國、前蜀、後蜀、南漢和北漢。
168	公元 960 年，宋太祖趙匡胤建立宋朝，結束了五代十國的分裂局面。
169	宋分為北宋和南宋兩個時期。與北宋同時，中國北方還有遼、西夏、金等幾個少數民族政權。
170	公元 1127 年，金滅了北宋，繼位的皇帝逃往南方，後來在今天的杭州定都，歷史上稱為南宋。
171	南宋的將軍岳飛，一心抗金，後來被奸人所害，世世代代的中國人都敬佩他。
172	《滿江紅》是岳飛在出師北伐、壯志未酬的悲憤心情下，所寫的千古絕唱。
173	南宋末年的文天祥是抗元的民族英雄，他所寫的「正氣歌」一直流傳到現在。
174	公元 1279 年南宋被元朝滅亡，宋朝共存在了 320 年。
175	宋朝的皇帝重文輕武，使得宋朝成為中國歷史上文學、藝術、哲學、科學、經濟最發達的時代之一。
176	公元 1225 年到 1248 年之間，火藥經由阿拉伯傳到歐洲。
177	宋朝時期，科技上的成就特別顯著，其中畢昇發明的活字印刷術比歐洲早了 400 年。
178	宋朝蘇頌等人創制了世界上第一台天文鐘—水運儀象台。

179	水運儀象台是中國古代最精密的天文儀器，一天二十四小時的誤差小於一百秒，追蹤觀測天象的功能，比西方進步好幾百年。
180	宋朝沈括寫《夢溪筆談》，在科技史上享有崇高的地位，是中國科學技術史上的重要文獻。
181	《夢溪筆談》是百科全書式的著作，記載宋朝以前在天文學、數學、物理學、地理學等發現。
182	宋朝理學盛行，理學是融和了儒家、道教、佛家的思想而發展出來的哲學。朱熹、陸九淵都是宋朝有名的理學家。
183	宋代理學主張格物致知，就是通過研究事物的道理（格物），以達到認識真理的目的（致知）。
184	南宋朱熹是集理學大成的學者，他把大學、論語、中庸、孟子做註解，稱為四書集註。
185	四書集註後來成為讀書人必讀的書，對後世影響深遠。
186	宋朝除了理學，道教、佛教及外來的宗教也很流行。
187	宋朝的司馬光用 19 年時間編了一本長篇編年體歷史書叫《資治通鑒》。
188	資治通鑒記載了從戰國到五代（公元前 403 年到公元 959 年）共 1362 年的歷史，是中國第一部編年體通史。
189	資治通鑒也是全世界有文字記載以來的第一部《管理典籍》。
190	宋朝在文學上出現了歐陽修、王安石、蘇軾、蘇洵、蘇轍、曾鞏等有名的文學家。
191	宋朝的歐陽修、王安石、蘇軾、蘇洵、蘇轍、曾鞏與唐朝的韓愈、柳宗元合稱唐宋八大家。
192	唐宋八大家是唐宋時期八大散文代表作家的合稱。
193	唐宋八大家中，蘇軾和蘇轍是兄弟，蘇洵是父親。他們三人合稱三蘇。
194	宋詞是宋朝的文學高峰，晏殊、柳永、周邦彥、李清照、辛棄疾等都是這一時期的代表。
195	由唐到宋的 600 年間，中國沿海居民，為了躲避戰亂兵禍，紛紛避走澎湖或遷至台灣，從事墾拓。
196	移民台灣、澎湖的人，以福建泉州、漳州一帶居民最多。
197	台灣是位於中國大陸東南沿海太平洋上的一個海島。
198	台灣東西窄、南北長，像一個蕃薯的形狀。
199	台灣和大陸福建省，最短的海上距離只有 130 公里。
200	台灣全島面積為三萬五千多平方公里。
201	元朝（公元 1271 年-公元 1368 年）共 98 年。
202	宋朝以後就是蒙古人建立的元朝，元朝距今約七百多年。
203	蒙古族原是中國北方一個古老的民族。
204	公元 1206 年鐵木真統一蒙古各部，建立大蒙古國，並被稱為成吉思汗，意思是堅強的君主。
205	成吉思汗所建立的大蒙古國，國力強盛，軍事行動曾到達歐洲的多瑙河流域，對世界歷史發生了重大的影響。
206	1271 年忽必烈（成吉思汗的孫子）正式稱皇帝-即元世祖，建立了元朝，首都在大都（今北京）。
207	1279 年當時在中國北方的元世祖忽必烈，打敗了宋朝的軍隊，實現了中國南北的統一。
208	元朝是第一個由非漢族在中國建立正統政權的朝代。

209	公元十一到十三世紀間，西方的十字軍東征及東方的蒙古西征，促成了歐洲和亞洲間的大交流。
210	元世祖忽必烈建立的元朝大帝國地跨歐、亞兩洲，是中國國土最大的朝代。
211	西藏在元朝時正式成為中國的一個行政區。
212	1271 年義大利人馬可波羅隨著商人父親來到中國。並在 1295 年回到了威尼斯。
213	馬可波羅口述中國的遊歷，經朋友記載寫下了「馬可波羅行紀」(the travels of Marco Polo) 一書。
214	「馬可波羅行紀」又叫東方見聞錄(The Description of The World)。
215	馬可波羅行紀一書影響了十五世紀以後歐洲國家對中國文明的好奇和嚮往。
216	元朝的時候，詞發展成更自由活潑的「曲」，包括了雜劇和散曲，很受人們歡迎，稱為元曲。
217	元曲中有說有唱，又可配合音樂、舞蹈、表演的歌劇叫雜劇。
218	元曲中適合清唱的新體詩叫散曲，這些曲詞，都是偉大的文學作品。
219	元曲的長短變化很大，有一字兩字而成句子的，也有二三十字為一個句子的。
220	明朝(公元 1368 年-1644 年) 共 277 年。
221	公元 1368 年朱元璋滅了元朝，建立了明朝，把南京定為全國的首都，是中國歷史上最後一個由漢族建立的王朝。
222	明朝的經濟和文化在中國歷史上都屬於較發達的階段。
223	明太祖重視農業生產，減免賦稅，使自耕農的數量大大增加，煙草、番薯、玉米、花生，等農業新品種先後從國外引入中國。
224	從明朝開始，西方伴隨著文藝復興、地理大發現和宗教改革，在世界的地位逐漸超過中國。
225	明朝時，西學也隨著一批傳教士傳到中國，為東西文化的交流開闢了窗口與機會。
226	明朝前期，中國是世界上最先進發達的國家之一。
227	鄭和七次下西洋，就是為了宣揚大明王朝的海軍實力並與世界各國發展外交。
228	鄭和從 1405 年到 1433 年的二十八年間共出海七次，最遠到達非洲東岸，經歷五十多個國家和地區。
229	鄭和七下西洋，不但是中國航海史上的壯舉，也是世界航海史上的大事。
230	當時鄭和所經過的海線路程，就是所謂的「海上絲路」。
231	鄭和在七次的出航中，不但把中國的絲綢、瓷器等帶到了西太平洋和印度洋的各個國家，也把當地的香料等特產帶回中國。
232	鄭和證實了當時中國的造船與航海技術領先世界，他比發生在歐洲的大航海時代早了將近一個世紀。
233	鄭和率領龐大的艦隊訪問南洋各國，曾在台灣停留，給當地居民帶去工藝品和農產品。
234	1628 年，福建大旱，福建人鄭芝龍組織災民數萬到台灣墾荒。台灣自此進入了大規模的開發時期。
235	台灣與中國的關係，最早起於隋唐時期，到了公元 1624 年開始，荷蘭人逐步侵佔了台灣。
236	1661 年鄭成功率領大軍擊退了荷蘭人，收復台灣。
237	1583 年義大利人利瑪竇 (Matteo Ricci) 來到中國，開始傳播天主教。
238	利瑪竇是第一位閱讀中國文學並對中國典籍進行鑽研的西方學者。
239	利瑪竇帶來了西方的天文、數學、地理等科學技術知識，開展了明朝晚期士大夫學習西

	學的風氣。
240	明朝晚期的西方書籍翻譯成中文一共有一百五十餘種。
241	利瑪竇製作的世界地圖《坤輿萬國全圖》是中國歷史上第一個世界地圖。
242	利瑪竇於 1610 年病逝於北京，後經當時皇帝准許，下葬於北京，成為明朝西方傳教士死後下葬中國本土的第一人。
243	1622 年德國傳教士湯若望來到中國，因他精通天文科學，因此得到當時明朝官員的賞識。
244	湯若望在中國 44 年，曾做過明、清兩朝的官員，對中國天文曆法等科學和技能有很大的貢獻。
245	明朝繼承宋朝理學以儒家、道家、佛家的思想為內涵，著名的理學家以王陽明為主。
246	王陽明的哲學思想主張知行合一，知行合一就是每個人都有良知良能，順著本性努力發揮，把良知與行動保持一致。
247	明朝科舉考試通行八股文，文章須分成一定格式的八段。
248	明朝時民間流行白話文學，用白話寫小說。
249	明朝長篇小說興盛，有《水滸傳》、《三國演義》、《西遊記》、《金瓶梅》等小說。
250	中國四大古典文學名著是：《三國演義》、《水滸傳》、《西遊記》和《紅樓夢》。
251	《西遊記》是吳承恩把唐僧取經的故事，和民間傳說相結合，寫成的一部長篇神話小說。
252	《三國演義》是著名的歷史小說，作者羅貫中根據歷史記載和民間流傳的三國故事創作而成。
253	「水滸傳」是和三國演義差不多時間的作品，作者施耐庵。內容描寫 108 位在梁山的英雄好漢的故事。
254	明朝的李時珍著《本草綱目》，內容記載了一千九百種中國的藥物，書中附有一千多幅藥圖，處方一萬多劑。
255	「本草綱目」書中關於植物的分類方法，是中國藥物學研究的總結，被稱為東方醫學巨典。
256	發明進化論的英國人達爾文就是參考本草綱目對藥物的分門排列法來作物種的分類。
257	明朝末年宋應星著「天工開物」，記載了明朝農業和工業生產技術的發展，是中國 17 世紀的工藝百科全書。
258	明朝末年，陝西出現災荒，官吏逼稅，激起民變，成千上萬的饑民組成各路農民起義軍。
259	1644 年，農民起義軍攻入北京，崇禎皇帝自殺。
260	1644 年，清軍攻入三海關，進入北京，開始了滿人對全中國的統治。
261	清朝（公元 1644 年-公元 1912 年）共 269 年。
262	清朝從公元 1644 年至 1911 年。自努爾哈赤稱帝至末帝溥儀，共歷十二帝，是繼明朝後最後一個君主專制王朝。
263	清朝入關以後，約有 90 萬滿族人移民到山海關內。
264	清朝由於是少數民族統治中國，他們以聯姻方式聯絡蒙族等其他少數民族來加強對漢族的統治。
265	清朝從順治開始奠立基礎，康熙、雍正到乾隆，開創了清朝前期一百多年的盛世，歷史上稱為「康雍乾盛世」（1661AD—1796AD）。
266	14 至 16 世紀，歐洲發生文藝復興（Renaissance），歐洲在政治、經濟、科學、技術等方

	面開始突飛猛進。
267	康熙時，歐洲傳教士湯若望、南懷仁來中國，他們為清朝修正曆法，建造了一座天文台。
268	康熙又請教士們為中國繪製地圖，製成後叫做「皇輿全覽圖」。
269	1661年，鄭成功帶領戰艦橫渡台灣海峽，打敗盤踞台灣38年的荷蘭，收復台灣。
270	1683年，清政府在台灣設1府3縣，屬於福建省。
271	雍正（1723年-1735年）時與俄國劃定北邊國界，外蒙正式納入中國版圖。
272	雍正（1723年-1735年）時由於多種原因，中國對外關閉港口，禁止傳教士來華，中西文化交流中斷，從此中國科技落後歐洲。
273	乾隆皇帝對西藏進行政治和宗教改革，加強對西藏的管理。
274	康雍乾盛世時，新疆、西藏正式納入中國版圖。
275	「康雍乾盛世」時，國力強大，當時人口已達到三億左右。
276	19世紀中，英、法等國海軍強大，向海外擴展貿易並建立殖民地。
277	清朝道光年間（公元1782-1850年），英國把鴉片偷偷輸入中國，換取重利。
278	1839年6月3日，中國官員林則徐在虎門銷毀110萬公斤的鴉片，史稱「虎門銷煙」。
279	1840年，中國政府由於燒毀英國商人走私的鴉片，英國乘機發動鴉片戰爭。
280	歷史上以1840年做為中國近代史的開端，此後100多年的歷史是中國的近代史。
281	鴉片戰爭中國戰敗，1842年與英國簽訂「南京條約」。
282	「南京條約」中，中國賠款、開放五個港口為通商口岸，並且把香港割給英國。
283	五個港口就是上海、寧波、福州、廈門、廣州，稱為五口通商。
284	鴉片戰爭以後，大量的西洋傳教士湧入中國，傳播天主教和基督教。
285	傳教士為了學習方言，各自就用a,b,c,d羅馬字母拼寫當各地的方言。合
286	這些傳教士拼寫的字，統稱「教會羅馬字」。
287	鴉片戰爭以後，許多強國發現中國軍事科技非常落後，於是不斷侵略中國。
288	1860年，中國與英、法簽訂「北京條約」，割讓九龍給英國，容許外國商人到中國來雇用契約勞工。
289	契約勞工就是苦力貿易，公元1852年到公元1855年間約有四萬華工被販運到國外。
290	這些到海外的華工，都是中國南方靠海的廣東省和福建省的平民。
291	1860年代開始，美國商人到中國廣東的台山一帶，招攬大量華工來美開礦和修建鐵路。
292	從1864年到1869年的四年間，約有兩萬多名華工參加修築鐵路的工程。
293	美國太平洋鐵路於1863年開始動工建造，1869年完工，這是第一條橫貫北美大陸的鐵路。
294	美國太平洋鐵路西段，從加州到猶他州最艱險的一段是華工建造的。
295	從1864年到1869年，大約有1200名中國工人在建築路基時因工程的危險和各種疾病而死亡。
296	十九世紀末的中國，年年都有戰爭，海外的華人和華工，希望留在僑居地，不願意回中國。
297	以前的美國、加拿大及歐洲各國歧視排斥華人，並且限定華人居住的地區。
298	十九世紀末華人在居住的地區，保留了中國人的文化習俗和語言，所以那個地區被人稱為「中國城」。
299	1888年，舊金山華人開辦了美國第一所中文學校—中華中學校。
300	1894年，日本攻打中國，爆發中日甲午戰爭。中國戰敗，把台灣、琉球割讓給日本。

301	1900年，八國聯軍攻打中國，中國戰敗，八國為英國、法國、俄國、日本、美國、德國、奧地利、義大利。
302	1901年中國與八國簽訂「辛丑和約」，中國大量賠款並允許外國在首都北京附近駐兵。
303	從1840到1900的60年間，外國多次對中國發動戰爭，中國失去了1/4的國土。
304	1900年之前，中國已失去香港九龍、台灣、澎湖、琉球、南沙群島、遼東半島、庫頁島及廣大中蘇邊境。
305	俄國約佔領了中國150多萬平方公里的土地，相當四十多個台灣的面積。
306	中國對外，屢戰屢敗，賠款割地受盡屈辱。
307	自1840年以後，人民生活困苦，不識字的人很多，於是許多人主張把漢字改造成拼音文字。
308	1892年，閩南人盧贛章創造拉丁字母的拼音字，用來掃除文盲。
309	歷史學家認為，從盧贛章開始，掀起了中國文字改革運動。
310	1900年，王照提出了統一語言的主張，他認為中國必須要有共同通用的語言。
311	1909年，學者陸費逵主張普通教育應當採用俗體字，俗體字就是民間流行已久的簡體字。
312	中華民國（公元1912年----）、中華人民共和國（公元1949年----）
313	1911年，孫文帶領的國民黨，推翻了清朝，結束了中國幾千年來的王朝體制。
314	1912年，中華民國政府成立，是亞洲第一個民主共和國。定都南京，孫文就任臨時大總統。
315	孫文是中華民國的國父，他是廣東省中山縣人，人們尊稱他為孫中山先生。
316	孫文（孫逸仙）於1894年，在美國檀香山(Honolulu)與當地華僑組織興中會，立志翻翻清朝，建立民主國家。
317	孫中山先生寫了《三民主義》這本書，作為中華民國憲法的法源依據。
318	1913年教育部召開「讀音統一會」後，頒佈了注音字母，訂北京話為國語。
319	1918年，教育部推行國語運動，「注音字母」教學正式進入全國的小學。
320	1919年，第一次世界大戰結束，德國戰敗，中國屬於戰勝國，中國代表參加巴黎和談。
321	但在巴黎和談中，中國代表反被迫簽訂不平等的二十一條約，包括讓日本繼承德國在山東的特權。
322	這個消息傳到北京，引發了3000名大學生在1919年5月4日的示威遊行，爆發了全國響應的「五四運動」。
323	五四運動的成果，除了廢除二十一條約並且展開了新文化運動。
324	新文化運動提倡民主、科學之外，還提倡白話文及改革文字。
325	1922年，學者錢玄同主張簡化漢字，並提出八種簡化漢字的方法。
326	1928年教育部公布了一套羅馬字拼音，名為《國音字母第二式》。
327	1932年「注音字母」改名為「注音符號」，強調它不當新文字用。
328	1937年日本為了攻打中國，故意在北京附近發動盧溝橋事變，開始了八年的中日戰爭。
329	1937年，日本軍隊攻佔南京，屠殺了35萬中國平民，這就是「南京大屠殺」。
330	1941年，日本偷襲美國珍珠港，爆發了第二次世界大戰，中國正式加入以美國為首的聯軍。
331	1945年八月，抗日戰爭及第二次世界大戰結束。中國是戰勝國。
332	1945年日本投降，把佔領了50年的台灣和澎湖島歸還中國。
333	1945年聯合國創建，中華民國做為中國的代表，是創始會員國及安理會常任理事國。

334	中國共產黨和國民黨的治國理念不同，1945 年後，中國國內發生國共內戰。
335	1949 年 10 月，中國共產黨宣布成立中華人民共和國，定都北京，統治整個中國大陸。
336	1949 年 10 月，國民黨執政的中華民國政府播遷台灣，遷都台北，統治台灣、澎湖、金門、馬祖等地。
337	1949 年以後，中國大陸和台灣，相隔台灣海峽，形成了《海峽兩岸》分治的政治局面。
338	1949 年十月，北京即成立文字改革機構，研究中國文字的改革。
339	1949 年，中共向聯合國提出取代在台灣中華民國政府的代表權，但沒有成功。
340	1950 年 6 月韓國南北內戰爆發。中共軍隊協助北韓與美國為首的聯合國軍隊作戰。
341	1953 年 7 月韓戰結束，中共與世界各民主國家都沒有邦交，民間沒有文化或經濟往來。
342	1956 年，中共中央提出，文字要走世界共同的拼音方向。在實現文字拼音化以前，必須先簡化漢字。
343	1956 年，中國大陸開始在全國推行簡化字。
344	1958 年，全國人民代表大會通過了英文字母組成的「漢語拼音方案」，推行漢語拼音。
345	1964 年，政府頒佈的《簡化字總表》，即為現今簡體字標準。
346	1966 年，毛澤東發動歷經十年的「無產階級文化大革命」運動（簡稱文革）。
347	文革期間社會動亂，對國家的政治經濟、學術教育、文化古蹟各方面造成了不可估量的損失。
348	1971 年聯合國大會通過，中國的代表權由在大陸的中華人民共和國政府取代。
349	1971 年，退出聯合國中華民國政府，與各國保持友好關係及經濟往來。
350	1970 年代以後，台灣經濟起飛，人民富裕，與香港、韓國、新加坡合稱亞洲四小龍。
351	1970 年代，台灣、香港加速對外通商、求學和移民；中國大陸採取封閉政策。
352	1978 年中華人民共和國實施改革和對外開放政策，加強政治經濟外交文化等領域的發展，國力急速強大。
353	1980 年代後期，兩岸關係緩和，1987 年兩岸開放民間經過第三地交流。
354	1986 年，中國政府確定以漢字為國家的文字，不再走拼音文字的方向。
355	1980 年代開始，學習漢語漸漸成為世界各國的時尚。
356	1997 年，英國把香港九龍交還給中國，結束了英國在香港一百多年的殖民統治。
357	1999 年葡萄牙也把澳門島歸還中國。
358	2006 年美國人口普查局的最新資料，全美華裔人口達 356 萬人。
359	2008 年，海峽兩岸實施三通，就是不需要經過第三地，兩岸可以直接通空運、船運、郵件。
360	2008 年，根據中國國家漢語辦公室的估計，全世界一百多個國家，約有兩千五百萬以上的外國人學習漢語。

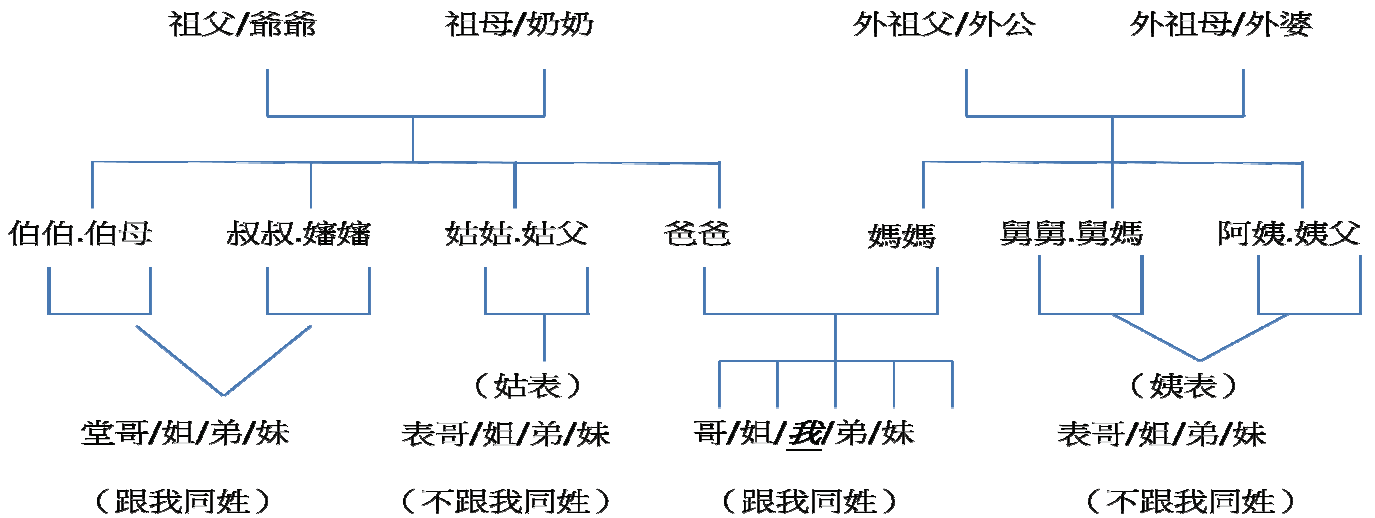
南加州中文學校聯合會 2009 年 中華歷史文化常識比賽教材
第二部份：中國文化常識

	比賽方式：個人組用筆試，一邊聽試題錄音，一邊看試題作答。團體組用按鈴搶答。
	試題形式：題庫的右邊有三欄組別。各欄的○號，表示該組出題的重點，但是所有題庫都是各組的教學範圍，學生需融會貫通，比賽時才能有好成績。考題均為選擇題，以下是簡單的例題。
	例題一：不小心撞到別人要說 A. 謝謝 B. 沒關係 C. 對不起
	例題二：兵馬俑是在哪一個皇帝的陵墓中發現的？ A. 秦始皇 B. 唐太宗 C. 漢武帝
	例題三：哪一句成語是指一個人做事不認真、不細心？ A. 一石二鳥 B. 馬馬虎虎 C. 井底之蛙
	中國文化常識題庫（教材二）
	分類
	一、基本禮節常識
1	對父母說話要輕聲細語，不可粗暴無禮。
2	長輩叫我們時，應該馬上回應。
3	父母交代的事，要馬上去做不要拖拖拉拉。
4	父母教導我們的時候要恭敬地聽講。
5	做錯事受到父母責備時，要虛心接受，不可強詞奪理，使父母親生氣傷心。
6	早晨起床之後，要向父母說早安。晚上睡覺前，要向父母說晚安。
7	外出離家時，要告訴父母要到哪裡去，回家後還要當面告訴父母回來了，讓父母安心。
8	不是自己的東西不可佔為己有。
9	要愛護自己的身體，不要使身體輕易受到傷害，是孝順的行為。
10	當哥哥姊姊的要友愛弟妹，做弟妹的要懂得尊敬兄姊。
11	稱呼長輩時不可以直接叫名字。
12	與長輩講話時，眼睛要看著對方，不要東張西望。
13	吃飯前，記得用肥皂把手洗乾淨。
14	用餐時長幼有序，不要自己先吃而等別人。
15	用餐時要安靜，喝湯時不發出聲音，嘴巴有食物，不開口說話。
16	取用菜餚時，要拿靠近自己這邊的菜，不可以在盤子裡翻揀。
17	用餐時，不要挾過多的食物，自己碗裡的食物要吃完。
18	吃東西要細嚼慢嚥，不要吃得太快。
19	用餐完畢，應將餐具理好，離座時椅子要收回。並和同桌的人說：「請慢用」。
20	不要挑食，營養均衡身體才會健康。
21	要注重服裝儀容的整齊清潔，戴帽子要戴端正，衣服扣子要扣好，襪子穿平整，鞋帶要綁緊，
22	穿衣服要注意整齊清潔。
23	站立時要抬頭挺胸，不可以彎腰駝背。
24	進入別人房間時要先敲門。

25	為了自己身體健康，我們要對毒品說「不」。
26	借用別人的物品，一定要事先說明，請求別人允許後才能使用。
27	如果沒有事先得到同意，就拿走別人的東西是偷竊的行為。
28	借來的物品，要愛惜使用，並準時歸還。
29	答應他人的事情，一定要做到，沒有能力做到的事不能隨便答應。
30	看見別人的長處要學習，看見別人的短處就要想自己是不是也有這個缺點，若有就要改正。
31	多讚美別人的長處，不要取笑別人的短處。
32	別人有困難時，會主動關懷幫忙。
33	跟長輩拿東西時，要用雙手接受。
34	使用完的東西要放回原來的地方，養成物歸原處的好習慣。
35	養成守時不要遲到的好習慣。
36	拜訪別人時，記得事先約好，並且準時守信。
37	使用電話，應問答簡明，聲音不要太高，時間不要太長。
38	撥錯電話時，記得說聲對不起。
39	不在公共的牆壁上亂畫亂寫字，這是有公德心的表現。
40	電視廣播要保持適當的音量，不妨礙鄰居的安寧。
41	節約資源，養成隨手關燈、關緊水龍頭的好習慣。
42	不隨地亂丟垃圾，垃圾要分類，丟進垃圾桶及回收桶。
43	養成良好的生活習慣，早睡早起身體好。
44	運動前注意做好暖身活動，飯前飯後不做劇烈運動。
45	打呵欠或打噴嚏時，要用手或紙巾摀住嘴巴。
46	說話有禮貌，常說「請、謝謝、對不起、不用客氣和沒關係」等。
47	注意禮讓，不要忘記說個「請」字。
48	不小心撞到別人時，要說對不起。
49	接受任何人的幫忙時，不要忘記說聲「謝謝」。
50	別人跟我說謝謝時，我會回答不用客氣。
51	別人不小心踩到我的腳，他跟我說對不起，我會回答他沒關係。
52	說話要不疾不徐，態度要誠懇。
53	同學生病沒來上學，我會告訴他功課，並且關心他，這是友愛的表現。
54	上課時發問問題，會先舉手。
55	爸媽或長輩給我的零用錢，我會把它存起來，養成平時儲蓄的好習慣，不亂花錢。
56	坐姿要端正，坐時不可搖動身體或抖腳。
57	過馬路時要左右看看，確定安全才通過。
58	小心陌生人，不隨便和不認識的人說話，更不可以告訴陌生人家裡的住址和電話。
59	我愛護所有公共場所裡的公用物品，這是公德心的表現。
60	坐車要依次序上下車，不可以把頭和手伸出車窗外。
61	在公共場合，我會幫老人和殘障的人開門或讓位子給他們。
62	不可以穿越平交道放下的柵欄。
63	不可以的道路中間玩球遊戲。
	二、傳統美德
64	中國幾千年固有的傳統美德，是華人社會用來作為評量人品道德的標準。

65	四維八德是中國的固有道德，是國民教育的目標。
66	四維就是：禮、義、廉、恥；八德就是：忠、孝、仁、愛、信、義、和、平、
67	春秋時代的政治家管仲說：禮義廉恥，國之四維，四維不張，國乃滅亡。
68	<大學>、<中庸>、<論語>、<孟子>這四本著作合稱四書。四書是古時候讀書人必讀的書。
69	孔子的學生把他的言行記錄下來，寫成了《論語》。孔子的思想都記錄在《論語》這本書裏。
70	孔子是春秋時代的人，他是一位偉大的教育家。九月二十八日教師節就是紀念孔子。
71	孔子開創了辦私學的風氣，並強調有教無類，無論貧富貴賤都有受教育的權力。
72	孔子學說以「仁」為中心，他說「克己復禮為仁」。
73	「禮」是對「仁」加以範圍限定，具有約制性的力量。
74	「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動」就是克己的表現。
75	仁者無敵，就是說：只要行仁道，就不會豎立敵人。
76	百善孝為先，中國人自古最注重孝道。
77	孔子說：「身體髮膚受之父母，不敢毀傷，孝之始也」，這是最基本的孝道。
78	一個人把他對父母家人的愛擴大到社會就是博愛，就是仁的思想。
79	孟子說"老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼"這種博愛思想，就是仁的表現。
80	中國人就重視教育，自古就有尊師重道的觀念。學生對老師須恭敬有禮。
81	古語說"一日為師，終身為父"的俗語，表達了古時候老師和學生之間的關係。
82	孔子說：「三人行，必有我師焉」是說身邊的人一定有我們可以學習、借鏡的地方。
83	古語說"少壯不努力，老大徒傷悲。""活到老，學到老。"都是說明勤奮好學的美德。
84	古人蘇秦"刺股懸樑"，匡衡"鑿壁偷光"和書聖王羲之"把一池清水變成一池墨水的故事"，就是說明勤奮好學的例子。
85	由簡入奢易，由奢入簡難，這句話是告誡人們生活不要奢侈。
86	孟子說：「富貴不能淫，貧賤不能移，威武不能屈」，是品格操守的標準。
87	孔融讓梨的故事，是用來鼓勵孩子從小養成禮讓的美德。
88	一諾千金的成語故事，是說一個人應該言而有信，說話要算數。
89	"天下興亡，匹夫有責"是說每個人對國家都有責任。
90	宋代抗金英雄岳飛，明代趕走荷蘭人的鄭成功，和清代燒毀鴉片的林則徐，他們的行為都是愛國的表現。
	三、中國人的姓名與稱謂
91	中國人的姓有一個字的姓，叫單姓；也有兩個字和兩個字以上的姓，叫複姓。
92	宋朝有人寫了一本「百家姓」，裡面就記錄了 500 多個姓，其中複姓就有 60 個。
93	在當代中國人正在使用的姓氏中，其中最多的三個姓氏是李、王、張。
94	中國人的姓名都是姓在前，名在後，和美國人的相反。
95	中國人的名字往往有一定的含意或是表示某種願望。

96. 稱謂



97	「令尊」是與人交談時，稱呼對方的父親時禮貌的說法。
98	「令堂」是與人交談時，稱呼對方的母親時禮貌的說法。
	四、中國節慶
99	中國的三大節日是指：春節（中國新年）、端午節、和中秋節。
100	春節的慶祝是從農曆一月一日到農曆一月十五日又稱中國新年。
101	中國新年的第一天叫年初一。
102	中國新年的前一天晚上叫除夕，又稱大年夜。
103	除夕這一天，全家人會在一起吃年夜飯、守歲，所以年夜飯也叫團圓飯。
104	年夜飯裏，通常會有許多象徵吉祥好運的年菜例如：魚和年糕等食物。
105	魚的發音和餘一樣，因此「年年有餘」就用來表示飯桌上的食物整年都不匱乏。
106	年糕是過春節時的一種應景食物，吃了年糕，代表每個人在新的一年各方面的表現都能步步高升。
107	中國人過年有許多的傳統習俗如：寫春聯，貼窗花，吃年夜飯，給紅包，拜年，祭祖等。
108	春聯是一種在春節時使用的傳統裝飾物，把賀年時說的吉祥話用書法寫在紅色紙上，以增加節日的喜慶氣氛。
109	春聯貼於大門左右柱或壁上，分為上聯和下聯，格律規則與一般對聯相同，張貼時上聯在右，下聯在左。
110	春節時小孩子會給長輩拜年，長輩就會給小孩子紅包，叫「壓歲錢」。
111	中國新年的傳說故事中以年獸和十二生肖的故事最有名。
112	年獸的故事中相傳年獸害怕紅色的東西和很大的聲響，因此貼春聯和放鞭炮就成為過年時的習俗。
113	十二生肖是指鼠牛虎兔龍蛇馬羊猴雞狗豬十二種動物。
114	十二生肖中每一生肖代表一年，每十二年一個循環。
115	如果今年是鼠年明年就是牛年。
116	如果今年是豬年明年就是鼠年。
117	農曆一月（正月）十五是元宵節，又稱為上元節，是春節慶祝的最後一天。
118	元宵節的習俗是從漢朝開始的，已有二千多年的歷史。

119	元宵節的習俗有吃元宵（元宵在中國南方又稱為湯圓）、看花燈、猜燈謎。
120	清明節的起源，據傳始於古代帝王將相的祭祖掃墓之活動，歷代沿襲而成為中華民族一種固定的風俗。
121	1935年，中華民國政府將清明節訂為民族掃墓節，強調慎終追遠的重要性。
122	清明節是根據節氣而定的，通常在國曆的四月四日或五日。
123	端午節又稱「詩人節」，在每年農曆五月五日，主要是紀念愛國詩人屈原。
124	端午節的主要習俗有吃粽子，和賽龍船。
125	中秋節為每年農曆的八月十五日。因為這一天月亮滿圓，象徵團圓，又稱為團圓節。
126	賞月和吃月餅是過中秋節的必備習俗。
127	中秋節最有名的民間故事是嫦娥奔月。
128	嫦娥奔月的故事裡，嫦娥是后羿的妻子。
129	嫦娥奔月的故事裡，傳說后羿射下了九個太陽，只剩一個太陽留在天上。
130	嫦娥奔月的故事裡，傳說嫦娥偷吃了長生不老藥以後，飛到月亮裏去。
131	重陽節是在農曆九月初九，中國數字裡，單數為陽，雙數為陰，所以「重九」也叫「重陽」。
132	重陽節當天民間有登高的風俗，所以重陽節又稱「登高節」。
133	唐朝詩人王維說：「獨在異鄉為異客，每逢佳節倍思親...」，其中佳節是指重陽節。
	五、中國菜
134	「民以食為天」，這句話說明了吃對於中國人的重要性。
135	中國菜在世界上和法國菜、義大利菜齊名，深受各國人民喜愛。
136	中國菜不但式樣多，而且還有色、香、味、形俱佳的特點。
137	中國菜因為各地物產、氣候和生活習慣不同，加上人們口味也不同，形成了各具地方特色的菜系。
138	一般來說，主要的中國菜可分為北方與南方兩大類。 北方菜大多是油而不膩，但醋和蒜味較重。大致以麵製品為主食。
139	南方菜有重辣味的四川、湖南菜，重鮮嫩的江蘇、浙江菜，還有重甜味和變化的廣東菜和味道清鮮的台灣菜等， 南方多以米製品為主食。
140	山東菜在中國北方非常有名。山東由於靠近黃海和渤海，所以山東菜中以海鮮種類較多。
141	四川菜的特點是麻、辣和酸。四川名菜中「麻婆豆腐」和「魚香肉絲」等都很有名。
142	江蘇菜甜、鹹適中，吃起來非常可口。江蘇名菜有「西瓜雞」和「南京板鴨」等。
143	廣東菜的特點是用料精細博雜：菜餚新穎奇異：口味講究清、鮮、嫩、爽；調味有酸、甜、苦、鹹、辣。
144	廣東菜以講究色、香、味、形俱佳而聞名國際。廣東名菜有「白切雞」和「冬瓜盅」等。
145	浙江菜由杭州、寧波、紹興等地方發展起來。浙江名菜有「西湖醋魚」和「龍井蝦仁」等。
146	福建菜多用海產做食材，味道清鮮、顏色美觀。福建名菜有「佛跳牆」和「太極明蝦」等。
147	湖南菜喜歡用辣椒。酸辣、鮮香是湖南菜的特點。「麻辣子雞」是湖南名菜之一。
148	北京的烤鴨、涮羊肉；東北的酸菜白肉也都是色鮮味美的名菜。
149	台灣菜可分閩南菜和客家菜兩大類。
150	一般稱台灣閩南菜為台菜。 清、鮮 是烹調的重點。油蔥是最長使用的調味料。

151	台菜的素有「湯湯水水」之稱。羹湯很有名，如魷魚羹、香菇肉羹等等。
152	客家菜口味重，常用酸菜、梅乾菜，最有名的如酸菜豬肚湯、梅乾扣肉。
153	廣東、福建和台灣菜都講究藥膳食補，就是用中藥材熬燉各種食物。
	六、中國茶
154	中國人喜歡喝茶，也常常用茶來招待朋友和客人。
155	茶樹原產於中國，中國人發現茶樹後，起初是把茶葉當作藥用，後來才當作飲料。
156	中國人是最早發現茶葉的民族。
157	茶葉是用茶樹的嫩葉製造而成的。
158	綠茶是沒有經過發酵的茶，紅茶是發酵茶。
159	中國人說的開門七件事，就是柴、米、油、鹽、醬、醋、茶。
160	烏龍茶是半發酵的茶，台灣的烏龍茶最有名。
161	唐代陸羽的《茶經》是世界第一部專門寫茶葉的書。
	七、中國棋藝
162	中國象棋起源於戰國時代，古代叫象戰。
163	中國象棋是根據春秋戰國時代兩國打戰時，軍隊佈陣的型態，所發明的一種棋藝遊戲。
164	圍棋是世界上最古老的棋類。棋子分為黑白兩色。
165	圍棋起源於中國，它比象棋出現得更早，約有 2500 多年的歷史。
166	目前圍棋運動的水平，以日本、中國、韓國最高。
	八、中國武術
167	武術是中國傳統的體育項目，具有悠久的歷史。
168	中國人不論老少男女都喜愛練習武術，因為不但可以防身，而且又可以健身。
169	太極拳也是屬於中國武術的一種。
170	古老的中國武術目前受到世人的喜愛，以河南少林寺的少林功夫最有名。
171	十八般武藝是指在練習武術時，使用刀、槍、劍、戟等 18 種古代兵器所練成的武藝。
172	武術中發展出來的少林拳術傳入日本，與當地原有的柔術相結合，成為「柔道」。
	九、中國京劇
173	京劇是中國流行最廣、影響最大的一種戲劇，有近 200 年的歷史。
174	京劇（又叫平劇）是北京的戲劇，是中國戲劇的代表，所以又叫國劇。
175	國劇中，臉譜的顏色代表不同的性格。
176	國劇中，臉譜的顏色代表不同的性格，一般來說，紅、黑色是好人，白色是壞人。
177	國劇中角色按照性別、年齡、性格，可以分為生、旦、淨、丑四大類。
178	國劇演員中的「生」指的是男性的角色，「旦」所扮演的都是女性人物，「淨」代表的是個性豪爽的男性， 「丑」指的是幽默機智或陰險狡猾的男性。
179	國劇團稱為「梨園」，演員稱為「梨園子弟」。
180	國劇演員在台上的穿戴叫做「行頭」。
	十、中國畫
181	中國畫和中醫、京劇被稱為中國的三大國粹。
182	中國畫又稱國畫，它是用毛筆墨及顏料，在宣紙或絹上畫出的畫。
183	中國畫按畫畫的方法可分成工筆畫和寫意畫；按內容可分為：人物畫、山水畫、花鳥畫。
184	國畫的工筆畫法特點是按照事物原先的樣子畫得非常仔細，注重細節描繪。
185	國畫裡的寫意畫法試用簡單的筆墨畫出事物的神韻，雖然線條簡單，但圖像生動，表現力

	強。
186	山水畫是表現山川美景的畫種。著名的山水畫家有李思訓、王維、唐寅。
187	花鳥畫畫的是自然界的花草、鳥獸、魚蟲。著名的畫家有擅長畫花鳥的朱耷、擅長畫竹子的鄭燮、擅長畫魚蝦的齊白石。
	十一、中國古代建築
188	長城始建於公元前 700 年前後的春秋戰國時代，當時是各個國家為防止敵人入侵的建築。
189	公元前 221 年秦始皇統一天下之後，把原先的部分擴建成長達五千多公里的城牆，就是有名的萬里長城。
190	長城經由許多朝代的修整，到了明代歷經 200 年左右大規模的修建，成為現今的萬里長城。
191	世界第一個發明麻醉手術的人就是中國東漢的神醫華佗。
192	長城長 6700 公里，換成中國古代的華里，是一萬三千四百多華里，所以也叫萬里長城。
193	長城自古就是屬於軍事上的防禦工程，現今已成為世界上著名的旅遊勝地。
194	長城是世界七大奇觀之一，已被聯合國列入世界文化遺產名錄。
195	秦始皇是中國第一位皇帝，他在即位後就開始為自己修造陵墓，秦始皇陵共花了 39 年才完成。
196	兵馬俑就是在秦始皇陵墓內所發現的陶兵和陶馬。
197	俑是指中國古代人死後用來一起下葬的泥人或木頭人。
198	兵馬俑是在 1974 年被發現的，總共有 7000 多件和真人真馬一般大小的陶俑陶馬，已在地下埋了 2200 多年。
199	用木材建造房屋是中國古代建築的基本特點。
200	北京的故宮博物院是目前世界上最大的木結構建築群。
201	北京故宮的太和殿是中國最大的木結構大殿。
202	鮮明的色彩是明清宮廷建築的特色之一。
203	中國傳統住宅，最常見的是三合院、四合院。
204	中國傳統住宅中，主人房多由家裏年紀最大的長者來居住。
205	三合院、四合院是中國傳統的住宅，房屋多半是用木材建造的。
206	長輩住在庭院後方的正房（北房），晚輩住在庭院左右的廂房（東、西廂）。
207	中國房子，講究的是「坐北朝南」，這樣的房子彩光好，又冬暖夏涼。
	十二、中國醫藥
208	從神農氏開始，中國人就知道用草藥來治病。
209	現存中國最早一部醫書是〈黃帝內經〉，它有系統地總結了春秋戰國以前的醫療經驗，為中醫學奠定了理論基礎。
210	中醫治病，除了草藥之外，也用針灸、推拿等方法。
211	戰國名醫扁鵲是最早用望、聞、問、切四種方法診斷病情。
212	望是指觀察病人的外表和精神狀態。
213	聞是指聽病人喘息的聲音。
214	問是指詢問病人的發病過程。
215	切是指摸查病人的脈搏跳動的情形。
216	世界第一個發明麻醉手術的人就是中國東漢的神醫華佗。
217	華佗是用野生的曼陀羅藥草，經過炮製加工，製成麻醉藥。
218	漢朝的華佗是中國古代的名醫，他已經知道開刀的時候用麻藥，可以減輕病人疼痛。

219	漢朝的張仲景，根據自己豐富的醫療經驗，寫了一本《傷寒雜病論》。
220	《傷寒雜病論》是學習中醫必讀的書，所以張仲景被稱為「醫聖」。
221	李時珍是明朝著名的醫學家和藥物學家，著有「本草綱目」。
222	李時珍所寫的「本草綱目」，內容記載了十六世紀以前一千九百種中國的藥物，書中附有一千多幅藥圖，處方一萬多劑。
223	「本草綱目」書中關於植物的分類方法，是當時最先進的，它也是中國藥物學研究的總結，被稱為東方醫學巨典。
224	針灸術是中國人發明的一種古老醫療技術，不但在中國被廣泛使用，現在已傳到世界各國。
225	人體上有 354 個肉眼上看不見點，叫穴位。
226	針灸術就是用針刺和熱灸在人體的穴位上來治病。
227	宋代王惟一創造了針灸銅人模型，供人學習針灸技術。
228	針灸銅人精細的刻出人體 12 條經脈和 354 個穴位。
229	中醫認為經絡不通就容易產生病痛，因此針灸有舒通經絡、氣血，治療病症的功用。
230	在公元 1000 年，針灸就從中國傳到了韓國、日本和亞洲其他的國家。
231	公元 1971 年中國的醫院開始用針灸取代麻藥給病人開刀。
232	公元 1973 年內華達州是美國第一個允許針灸醫師在美國行醫的州政府。
	十三、中國科技與發明
233	相傳遠古時代伏羲氏教人打獵捕魚，之後又有燧人氏發明了鑽木取火的方法。
234	約五千多年前，神農氏教人用火燒野草、樹木，開墾農田，並發明了許多種田的工具。
235	公元六百年以前，中國人發明的排列式種植法，一直被運延用到現在。
236	公元 605 年，隋煬帝動用幾百萬人，花了六年時間開鑿了大運河。
237	大運河北通北京，南達杭州，全長兩千多公里，也就是現今的京杭大運河。
238	大運河是世界建造最早、路線最長的一條運河。
239	京杭大運河工程的偉大與長城齊名，它被譽為水上長城。
240	到了元朝（公元 1271 年-公元 1368 年）更在原有的大運河水道上加以擴建鑿通，使它成為中國南北交通的重要水道。
241	運河的發展，造就了當時的元朝成為世界上最繁榮的國家。在馬可波羅遊記裡，記載了這種盛世。
242	歐洲都以為水閘是達文西發明的，其實最早運河的水閘門是中國人發明的。比達文西出生早了幾百年。
243	中國人發明了單孔拱橋，以便行人行走於運河上方。數百年以後，歐洲才有這種設計的橋出現。
244	三、四千年前中國人把貝殼當錢幣，叫做貝幣。
245	兩千多年前在中國的春秋戰國時期，開始了銅幣的使用。
246	公元前 221 年，秦始皇統一中國後，以圓形方孔的銅幣為全國統一的貨幣。
247	到了北宋(公元 960-公元 1279 年)末年，出現了中國最早的紙幣--交子，上面印有房屋樹木人物等圖案。
248	中國是世界上最早使用紙幣的國家。
249	中國的四大發明是指南針、火藥、造紙和印刷術。
250	火藥最初是由中國的煉丹家在製丹藥的過程中發現的。
251	火藥發明初期，被使用在爆竹和焰火上。

252	火藥在唐朝末年開始用於軍事上，如火槍，火箭，火砲。
253	公元 1225-1248 年，火藥經由阿拉伯傳到歐洲。
254	火藥傳到歐洲以後，被用來製兵器，開山，修路，挖河等工程。
255	火藥的發明促進了西方國家工業革命的到來。
256	公元前 3 世紀，中國人最早用磁勺來指示南北的方向，當時稱為司南，可以說是是最早的指南針。
257	到了宋代人們把經過磁化的指南針和方位盤結合，製成了羅盤，有了羅盤人們就能準確地辨認方向了。
258	北宋時，航海的人開始用指南針來判斷方向，指南針的發明對於鄭和下西洋有很大的幫助。
259	南宋時，指南針經由阿拉伯傳到歐洲，當時阿拉伯人稱指南針為水手之眼。
260	指南針經過絲路西傳後，歐洲人靠它發現了美洲新大陸，也證明了地球是圓的，世界海運才發達起來。
261	印刷術發明以前，讀書人都是用抄寫的方法來做記錄保存。
262	最早的印刷術是先把整篇文字雕刻在版上，再印刷，稱為雕版印刷，非常費時費力。
263	北宋時期(公元 960-公元 1279 年)的畢昇發明活字印刷。
264	畢昇把單字刻在一小塊的膠泥上做成活字，再用活字來排版印刷。
265	活字印刷術是一種印刷方法，使用可以移動的金屬或膠泥字塊，用來取代傳統的抄寫，或是無法重複使用的印刷版。
266	活字印刷可以將每個活字塊再使用，讓印刷術更省時更經濟。
267	活字印刷術的發明使書價大降，人民都得以購買書籍研讀，參加科舉考試，使得教育水準提高。
268	活字印刷的發明加快了世界各國的文化發展與交流。
269	公元 132 年，東漢的張衡發明了能測定地震方向的地動儀，比西方國家測定地震早了兩千年。
270	張衡也發明了世界第一架測量天體位置的渾天儀。經由渾天儀可觀測到日月星辰運行的情況。
271	魏晉南北朝時期的祖沖之（公元 429-500 年）是中國南北朝著名的數學家、天文學家和機器製造家。
272	祖沖之是第一將圓周率準確數值計算到小數點以下七位數字，比西方人早了一千年。
273	祖沖之還發明了大明曆，他精準的算出一年有 364.2428 天，與現代的算法一年只差了 46 秒。
274	在沒有鐘錶的古代，中國人發明利用太陽照射的陰影來推算時刻的計時器—日晷。
275	日晷在陰天或夜晚就無法使用，於是中國人又發明了用滴水漏沙的方法來計時的工具—銅壺滴漏。
276	宋朝蘇頌等人創制了世界上第一台天文鐘—水運儀象台。
277	水運儀象台是最早利用齒輪的機械計時儀，比西洋機械鐘的發明早了五百多年。
278	水運儀象台是中國古代最精密的天文儀器，一天二十四小時的誤差小於一百秒。
279	計時器只能在皇宮中保存，但是隨著改朝換代而失傳，直到五百多年以後，才被西方人取代發明於鐘錶上。
280	算盤是中國傳統的計算工具，直至今日仍被廣泛使用。
281	用算盤來做計算的方法稱為珠算。

282	明朝科學家宋應星將他平時所調查研究的農業和手工業方面的技術整理成「天工開物」一書。
283	《天工開物》記載了明朝中葉以前中國古代的各项技術，是中國古代一部綜合性的科學技術著作。
	十四、中國文字和語言
284	中國、古埃及、古巴比倫和印度這四個人類文明誕生的地區，被稱為是世界四大文明古國。
285	中國人使用的主要語言是漢語，主要文字是漢字。
286	漢語與漢字是世界上使用人數最多和使用時間最長的語言和文字之一。
287	從古到今，漢字的形體經歷了甲骨文、金文、小篆、隸書、楷書、草書、行書等字體的演變。
288	甲骨文是目前被發現的最古老的漢字，距今約三千餘年。
289	甲骨文是刻在烏龜的甲殼和動物的骨頭上的文字。
290	金文又稱銘文或鍾鼎文，是刻或鑄在青銅器上的文字。盛行於西周時期。
291	公元前 200 年，秦始皇統一中國文字，統一後的文字稱秦篆，又叫小篆。
292	漢朝的文字以隸書為主，稱為漢隸，是由秦朝的小篆演變而來。
293	小篆又演變成楷書、草書、行書。
294	楷書又名真書、正書，漢朝末年開始流行，後來成為全國通用的字體，一直流傳到現在。
295	草書是漢字的一種字體，它是從漢代初期書寫隸書時，草率書寫而成。
296	行書是一種介於楷書和草書之間的字體。它是為了彌補楷書的書寫太慢和草書的難於辨別而產生。
297	公元 100 年，文字學家許慎編了《說文解字》，這是第一本中文字典。
298	許慎把漢字分成六類，叫「六書」，六書也是漢字造字的方法
299	「六書」是指象形、指事、會意、形聲、轉注、假借。
300	象形字相傳是五千年前倉頡發明的，他把實物的形狀描繪出來，形成簡單的圖畫文字，這就是象形字的由來。
301	象形字就是把東西的樣子用很簡單的筆畫寫出來，如：山、水、日、月 等等。
302	指事字就是用簡單的符號把一個抽象的意思畫出來，如：上、下、刃、旦 等等。
303	會意字就是把兩個字加起來，組成一個新的意思，如：尖、看、林、休 等等。
304	形聲字就是把一個表達意思的字，和一個表達聲音的字和在一起，如：抱、泡、炮、袍 等等。
305	中國文字大多數是形聲字，大約佔百分之七十以上。
306	歷史上朝鮮、日本、越南等國家也先後學習使用中國漢字，這就是現在日文仍然有漢字的原因。
307	中國人自古就說方言（地方話）。漢族就有一百多種方言，北京話叫做官話。
308	中國各地的老百姓，習慣說地方語言，叫做方言。各地的方言都不同。
309	漢語目前有七大類方言分別是北方話，吳語，湘語，贛語，客家話、閩南語和廣東話。
310	方言使用人數最多的是客家話、閩南語和廣東話。
311	鴉片戰爭以後，大量的西洋傳教士湧入中國傳播天主教和基督教。
312	傳教士為了學習方言，各自就用 a,b,c,d 羅馬字母拼寫當各地的方言。
313	這些傳教士拼寫的字，統稱「教會羅馬字」。
314	「教會羅馬字」容易學，受到一般不識字、說方言的群眾歡迎，在民間傳播得很快。

315	廈門的閩南語羅馬字傳布最廣，羅馬字的聖經很早就傳到台灣。
316	自 1840 年以後，人民生活困苦，不識字的人很多，許多人主張把漢字改造成拼音文字。
317	1892 年，閩南人盧贛章創造拉丁字母的拼音字，用來掃除文盲。
318	閩南人盧贛章創造拉丁字母的拼音字，出版廈門方言的讀本《一目了然初階》。
319	歷史學家認為，從盧贛章開始，掀起了中國文字改革運動。
320	1900 年，王照提出了統一語言的主張，他認為中國必須要有共同通用的語言。
321	王照用漢字偏旁編寫了官話的發音字母。
322	1909 年，清朝政府把官話正名為國語，1911 年通過了《統一國語法案》開始推行國語。
323	1909 年，學者陸費逵主張普通教育應當採用俗體字，俗體字就是民間流行已久的簡體字。
324	1909 年，陸費逵發表論文《普通教育應當採用俗體字》。
325	1913 年教育部召開「讀音統一會」後，頒佈了注音字母，訂北京話為國語。
326	1913 年教育部召開為期 97 天的「讀音統一會」全國各省均派代表參加了這個重要的會議。
327	「讀音統一會」通過了一套「注音字母」方案，審定了 6500 多字的標準國音。
328	「注音字母」共三十九個字母（北京語音只用三十七個），字母都是筆畫少的古漢字。
329	1918 年，中國政府教育部推行國語運動，「注音字母」教學正式進入全國的小學。
330	1919 年的「五四運動」的成果，除了廢除二十一條約並且展開了新文化運動。
331	新文化運動提倡民主、科學之外，還提倡白話文及改革文字。
332	1922 年，錢玄同在國語統一籌備委員會上提出《減省現行漢字的筆劃案》。
333	1922 年，學者錢玄同主張簡化漢字，並提出八種簡化漢字的方法。
334	1928 年教育部公布了一套羅馬字拼音，名為《國音字母第二式》。
335	1932 年「注音字母」改名為「注音符號」，強調它不當新文字用。
336	1932 年，教育部公布出版國語籌備委員會編訂的《國音常用字彙》，收入不少簡體字。
337	1937 年，北平研究所字體研究會發表《簡體字表》第一表，收字 1700 個。
338	1949 年十月，北京即成立文字改革機構，研究中國文字的改革。
339	1956 年，中共中央提出，文字要走世界共同的拼音方向。在實現文字拼音化以前，必須先簡化漢字。
340	簡化漢字只是把一部份的漢字，減少或改變它的筆畫，發音不變。
341	1956 年，中國大陸開始在全國推行簡化字。
342	1956 年，《漢字簡化方案》由國務院全體會議通過後，在全國推行簡化字。
343	改變後的字體稱為簡化字俗稱簡體字，原來的正體楷書俗稱繁體字。
344	1956 年，台灣、香港、澳門及海外華人，依舊使用原來的字體，未採用簡化字。
345	1958 年，全國人民代表大會通過了英文字母組成的「漢語拼音方案」，推行漢語拼音。
346	1958 年，中國大陸開始推行漢語拼音。《漢語拼音》可以說就是英文字母的《注音符號》。
347	1958 年後，中國大陸的學校以漢語拼音取代原來的注音符號，台灣仍繼續推廣使用注音符號。
348	1964 年，政府頒佈的《簡化字總表》，即為現今簡體字標準。
349	1986 年，中國國務院聲明：漢語拼音不是代替漢字的拼音文字，它是幫助學習漢語、漢字和推廣普通話的注音工具。
350	1986 年，中國政府確定以漢字為國家的文字，不再走拼音文字的方向。
351	現在簡化字是聯合國的工作文字之一，而在台灣香港等地仍然通行正體字。
	十五、中國書法

352	書法是中國傳統的漢字書寫藝術，它同時集合了文學、繪畫、金石、雕刻等藝術。
353	常見的書法字體有篆書、隸書、楷書、草書和行書。
354	篆書是秦代的代表字體。
355	隸書是漢代的通行字體。
356	楷書由隸書發展而來。
357	草書是初期書寫隸書時，草率書寫而成的一種字體。
358	行書是介於草書和楷書間的字體，是一種最常用最方便的手寫體。
359	中國歷史上著名的書法家有王羲之，歐陽詢，柳公權，趙孟頫等。
360	公元 303 年左右，東晉的書法家王羲之被稱為「書聖」。
361	王羲之和王獻之父子二人都是歷史上著名的書法家，合稱「二王」。
362	書法的書寫工具有紙、筆、墨、硯。
363	紙、筆、墨、硯又叫文房四寶。
364	文房四寶最著名的是宣紙、徽墨、湖筆和端硯。
365	「宣紙」是古時候最好的紙，它又白又細、柔軟而有拉力，墨一落到紙上，很快就吸進去，幾百年顏色都不會變。
366	安徽宣城縣出產的紙稱為宣紙，是最好的紙張。早在唐朝就成為獻給皇帝的貢品。
367	唐朝人發明的九宮格紙，讓毛筆字寫得工整，不容易走樣。
368	浙江湖州生產的湖筆是文房四寶中的珍品。
369	安徽省生產的墨是中國最好的墨，稱為徽墨。
370	硯是研墨的工具。
371	廣東省肇慶市所生產的端硯，不但是名貴的工藝品，還是現給皇帝的貢品。
372	學書法首先要學會使用毛筆，初學的人應該先從楷書學起。
	十六、成語與習慣語
373	舉一反三：意思是說，學一件東西，可以靈活地思考，運用到其他相類似的東西上。
374	一舉兩得：用來比喻只做一件事，卻得到兩種好處。
375	馬馬虎虎：意思是說做事不認真、不細心。
376	馬馬虎虎：另一個意思是指 so so，還過得去，還好的意思。
377	互助合作：意思是說任何一件事大家互相幫助，共同努力來達成。
378	人山人海：形容人數眾多。
379	自言自語：是指自己跟自己說話。
380	井底之蛙：用來比喻見識狹小的人。
381	坐井觀天：意思是說坐在井底看到的天也像井口大小一樣，比喻一個人見識很少。
382	守株待兔：比喻想不經過努力就獲取好處的心理。
383	揠苗助長：把苗拔起來，幫助其生長。比喻違反事物發展的法則，急於求成，反而把事情弄糟。
384	廢物利用：意思是說把沒有用的物品，經過整理運用，做成有用的東西。
385	三言兩語：指一個人只用幾句話就能把一件事說明白了。
386	大吃一驚：形容對發生的事，感到十分意外。
387	一言為定：意思是說一句話說定了，不再更改。比喻說話算數，決不反悔。
388	手腦並用：指一個人做事一邊用腦思考一邊動手做。
389	一心一意：表示只有一個意念，沒有其他念頭。形容一個人專心致志於某一事物。
390	三心二意：形容拿不定主意，一下想這樣做，一下又想那樣做。

391	一清二楚：意思是說十分清楚、明白。
392	事半功倍：只花一半的力氣就能達到加倍的成果。指做事的方法對了，花費很少的時間和力氣，就得到很大的成果。
393	火上加油：在火上加油讓火燒得更大。指在旁邊增加他人的憤怒或助長事態的發展。
394	一石二鳥：丟一顆石子打到兩隻鳥。比喻做一件事情得到兩樣好處。
395	長話短說：要說的話很多，一時不能說清，只用簡短的幾句話說明重點。
396	對牛彈琴：“笑”別人水平不夠，聽不懂自己說的話。
397	畫蛇添足：是說一個人做了多餘的事，反而把事情弄壞了。
398	虎頭蛇尾：使說一個人做事有始無終。
399	車水馬龍：形容路上來往的車子很多，非常繁榮熱鬧。
400	三人成虎：比喻說的人多了，就能使人們把謠言當成事實。
401	熟能生巧：是說一個人每天不斷練習，一定能把事情做得很好。
402	溫暖如春：天氣溫暖就像春天一樣舒服。
403	半途而廢：指事情做到一半就停止，沒有完成。
404	亡羊補牢：比喻出了問題以後想辦法補救，一切都還來得及，可以防止繼續損失。
405	自相矛盾：比喻自己說話或做事前後不一致。
406	春回大地：好像春天又回到大地。形容嚴寒已過，溫暖和生機又來到人間。
407	滿園春色：整個園子裏一片春天的景色。比喻欣欣向榮的景象。
408	鳥語花香：鳥叫得好聽，花開得芳香。形容春天的美好景象。
409	和風細雨：指春天的景象，有溫和的風和細細的雨絲。
410	春暖花開：本指春天氣候宜人，景物優美。現也比喻大好時機。
411	同心協力：團結合作，共同努力。
412	有教無類：指一個老師不論什麼樣資質、背景的學生都很樂意教導。
413	因材施教：指老師根據學生不同的興趣、才能和喜好，給予不同的教育。
414	己所不欲勿施於人：自己不喜歡別人怎麼對你，你就不要那樣對人。
415	三人行必有我師：三個人走在一起，其中一定有我的老師。意思是說每個人都有我可以學習的地方。
416	井井有條：形容說話辦事有條有理。
417	五顏六色：形容色彩非常豐富。
418	無話不談：沒有什麼話不能說的。比喻交情深厚。
419	喜氣洋洋：看起來很高興，好像有喜事的样子
420	樂觀進取：指一個人對自己充滿信心和希望，而且不斷地努力學習。

海華運動會

南加州海華體育季 (報名表格請至 www.scccs.net 下載)

美國華人運動會田徑競賽規程簡則

- 一、宗旨：南加州第十九屆海華體育季田徑錦標賽暨舉行第二十九屆全美華人運動會，發揚全僑運動，聯繫各界情誼，促進僑胞團結和諧。
- 二、主辦單位：美國中華體育聯誼會 協辦單位：南加州中文學校聯合會
 輔導單位：駐洛杉磯台北經濟文化代表處 南加州中國大專院校聯合校友會
 協辦單位：洛杉磯華僑文教服務中心
- 三、年齡組別：按出生年月日與性別分下列十一組：
 1. 7歲以下，2002年1月1日及以後出生者。
 2. 8-9歲，2000年1月1日至2001年12月31日出生者。
 3. 10-12歲，1997年1月1日至1999年12月31日出生者。
 4. 13-15歲，1994年1月1日至1996年12月31日出生者。
 5. 16-18歲，1991年1月1日至1993年12月31日出生者。
 6. 19-29歲，1980年1月1日至1990年12月31日出生者。
 7. 30-39歲，1970年1月1日至1979年12月31日出生者。
 8. 40-49歲，1960年1月1日至1969年12月31日出生者。
 9. 50-59歲，1950年1月1日至1959年12月31日出生者。
 10. 60-69歲，1940年1月1日至1949年12月31日出生者。
 11. 70歲及以上，1939年12月31日及以前出生者。
- 四、比賽項目：田賽包括：跳高、跳遠、立定跳遠、三級跳遠、鉛球（八與十二磅）與壘球擲遠。
 徑賽包括：50、100、200、400、800、1,500公尺賽跑、400公尺與1,600公尺接力、1,000公尺與500公尺大隊接力、家庭200公尺接力。 註：女生13-15、16-18兩組團體大隊接力改為1000公尺、9歲下、10-12仍為500公尺。
- 五、本屆華運設中文學校男女團體總錦標，田賽、徑賽各錄取前三名分贈金像獎杯各一座。
- 六、團體總務錦標評分辦法：
 1. 以南加州各中文學校為單位，在19歲以下田徑賽及在校學生家庭接力各年齡組別中，獲得名次換算分數累積相加總分之多寡，排多名次，頒贈男女總錦標。
 2. 田徑各單項均錄取前三名，個人及家庭接力換算分數相同：第一名三分、第二名二分、第三名一分，400公尺接力、1,600公尺接力、團體大隊接力給分加倍計算。
 3. 如遇兩個或兩個以上單位所得總分相等時，以各該單位在各年齡組別中所得第一名之多寡判分之。
 4. 如第一名數目亦相同，則以所得第二名之多寡判分之，第二名數目再相同，以第三名之多寡判分之。
 5. 凡中文學校400、1600及大隊接力項目報名二隊以上優勝名次，獎牌照發，團體積分統計僅錄取一隊登記。
- 七、報名日期：個人及中文學校最後報名截止期限為2009年3月24日（星期二）下午五時截止。

八、報名地點：

團體通訊報名：

1. 正本（附報名費）請寄美國中華體育聯誼會-----

C.A.A.A. 450 Cloverleaf Dr., Baldwin Park, CA 91706

Contacts: Maggie Chang (626) 336-2111 / FAX: (626) 336-2126

2. 請寄美國中華體育聯誼會競賽註冊報名組

E-MAIL 孫相治 Shan caaasports@hotmail.com 簡芬珍 Jenny Cheng 姜良淼

Rusty Chiang rchiang888@yahoo.com

本屆華人運動會採用電腦報名，請各校盡力配合，若有技術上的困難或問題，需電孫相治 Shan Sun 先生，email: caaasports@hotmail.com。南加州中文學校聯合會的通訊錄上即有貴校的代碼，此通訊錄每校皆有一本。另外也可到南加州學校聯合會的網頁上查看，網址是 www.scccs.net。

九、報名須知：

1. 填寫報名單請將男女分開填寫，年齡從幼至長，以利識別編排。
2. 7 歲以下限參加 50 公尺、立定跳遠、壘球擲遠三項。
3. 報名時必須繳交報名費。參加個人單項者，每人每項 10 元，個人單項第一項為十元，第一項後每項另各加收五元，家庭接力（夫婦、父子、父女、母子及母女）、四百公尺及一千六百公尺接力每隊十五元，團體大隊接力每隊二十五元，拔河每隊三十五元，比賽當日不接受臨時報名。
支票抬頭請寫：CHINESE AMERICAN ATHLETIC ASSOC. (C.A.A.A.)
4. 大隊接力限由各中文學校或其他團體組參加。分男、女 16-18 組、13-15 組、10-12 組、9 歲下組。每隊選手 10 名，替補 2 名。男生比賽及女生 13-15，16-18 歲組距離為 1,000 公尺，12 歲以下組別女生 500 公尺。
5. 團體大隊接力年齡分組規定：
9 歲以下組：2000 年 1 月 1 日及以後出生者。
10-12 歲組：1997 年 1 月 1 日及以後出生者。
13-15 歲組：1994 年 1 月 1 日及以後出生者。
16-18 歲組：1991 年 1 月 1 日及以後出生者。
6. 家庭接力設有夫婦、父子、父女、母子、母女五組，以子女年齡為分組之標準，子女與妻為第一棒，以成績錄取前三名。夫婦接力以配偶年紀較輕者為準。

十、 比賽日期：2009 年 4 月 25、26 兩日(星期六、日)

十一、比賽地點：核桃市聖安東尼學院國際標準田徑場。

十二、競賽限制：各運動員以參加三項個人與三項接力為限。大隊接力限由 18 歲及以下之男女學生參加。其他項目按年齡與性別分組。但可依 19-29 歲組為基準，參加較高或較低各年齡組別之比賽。(例如：10-12 歲組 可 參加 13-15 歲組之比賽)

十三、號碼布：田徑運動員在出賽時，應將大會提供之號碼布佩帶於運動上衣背後(1,500 公尺為胸前)。

十四、比賽時間：各項目的時間均在秩序冊內明確規定，若大會臨時提前或延後比賽時，則報告口頭報告為準，凡逾時或經點名三次不到者以棄權論。

十五、每項目開始時，由報告員於規定時間前 20 分鐘宣布點名，點名完畢後由檢錄員或其助理帶領進場。

十六、競賽分組預賽由大會代為抽籤。

- 十七、比賽項目完畢後之運動員，應及時退出場外，非正式與賽人員（含各單位領隊、指導等）請勿進入場用。
- 十八、徑賽時，不論距離長短，均不得有人伴跑。
- 十九、違規起跑：若有兩次違規起跑，該選手或其所屬之接力隊，即被取消繼續參加該項比賽之資格。
- 二十、項目衝突：參加多項者如遇衝突，以徑賽優先，但必須通知檢錄處以便安排並通知各有關項目之裁判。
- 二十一、田徑各項決賽完畢後。立即頒獎，運動員應接受服務人員帶領，至規定地點頒獎，接受頒獎者，服裝應求整齊。
- 二十二、9歲以下兒童報名：以參加50公尺、立定跳遠、壘球擲遠三項為宜。9歲以上兒童不得報名立定跳遠和50公尺兩項。
- 二十三、風雨無阻，場地設計適合雨天使用。未經大會正式宣布時，一切項目應按原定程序舉行。
- 二十四、本簡則如有未盡事宜隨時公佈修正之。

南加州海華體育季

美國華人運動會拔河賽規程簡則

- 一、宗旨：南加州第十九屆海華體育季田徑錦標賽暨舉行第二十九屆全美華人運動會，發揚全僑運動，聯繫各界情誼，促進僑胞團結和諧。
- 二、主辦單位：美國中華體育聯誼會 協辦單位：南加州中文學校聯合會
輔導單位：駐洛杉磯台北經濟文化代表處 南加州大專院校聯合校友會
協辦單位：羅省華僑文教服務中心 南加州大專學校中國同學會
- 三、拔河簡介：拔河運動是人數相等的雙方對拉一根粗繩以比較力量的對抗性體育娛樂活動；拔河來源於古時水鄉拉牽和水中操練活動。古時拔河曾被作為軍中遊戲，以訓練兵卒的體力。唐宋以後拔河漸在民間盛行，現代一般拔河的方法是：在地上兩條平衡線為河界，不拘任何姿勢在河界兩側各執繩索的一端開令後，用力拉繩以將對方拉出河界或拉入己方中線為勝。
- 四、組別：
 12. 社會男子組（不分齡，包括中文學校，教師、家長與大專校友）。
 13. 社會女子組（不分齡，包括中文學校，教師、家長與大專校友）。
 14. 男生16-18歲組（1991年1月1日至1993年12月31日出生者）。
 15. 女生16-18歲組（1991年1月1日至1993年12月31日出生者）。
 16. 男生13-15歲組（1994年1月1日至1993年12月31日出生者）。
 17. 女生13-15歲組（1994年1月1日至1993年12月31日出生者）。
 18. 男生10-12歲組（1997年1月1日至1993年12月31日出生者）。
 19. 女生10-12歲組（1997年1月1日至1993年12月31日出生者）。
 20. 男生9歲及以下組（2000年1月1日及以後出生者）。
 21. 女生9歲及以下組（2000年1月1日及以後出生者）。

五、報名截止日期：2009年3月24日（星期二）（郵戳為憑）。

六、比賽日期：2009年4月25日（星期六）

七、比賽地點：核桃市聖安東尼學院國際標準田徑場

八、報名費：每隊35元

九、報名須知：

1. 每隊出場比賽以15人為限，報名可增候補員5人。
2. 比賽採三局兩勝制。
3. 每組優勝隊頒贈冠、亞、季軍紀念金像獎各一座。個人金、銀、銅獎牌各一面。

十、比賽時間：每局比賽兩分鐘，每局比賽換邊及休息時間為三分鐘。

十一、河界距離：比賽場地中心點線兩側平行各兩公尺劃垂直橫線為河界。

十二、勝負劃分：任何一方自中心點線拉出乙方河界線外為勝，如兩分鐘內未能將對方拉出河界，則以自中心點線拉入己方河界內為勝。倘比賽終了雙方拔河繩之中心點仍在中線上時，該局由裁判主持以抽籤決定勝負。

十三、比賽姿勢：拔河比賽任何姿勢不拘，各隊可以自行採用站、蹲、半蹲、全蹲、坐、臥等各種姿勢均屬合法。

十四、比賽規則：

1. 比賽前雙方領隊可以指派代表清點對方出場比賽人數。
2. 如現場比賽中途有隊員受傷者經裁判認定始可更換隊員。
3. 每一次拔河隊得有三人擔任指揮教練，其餘人員請退出在5公尺以外白線後面加油。
4. 任何比賽成績以當時裁判之判決為終決。
5. 比賽時一律穿著運動服裝和軟底球鞋，嚴禁穿用田徑用有釘跑鞋比賽。
6. 雙方隊員禁止在地面挖洞或配帶手套比賽。
7. 凡對對方徵員年齡有質移時，請各隊當場提出年齡證明文件。

十五、比賽若遇天雨時，由大會視現狀於當場決定延期及補賽時間。未經大會正式宣布時，一切項目應按原定程序舉行。

十六、本簡則如有未盡事宜隨時公佈修正之。

春季學術比賽

2009 年春季學術比賽簡章

比賽項目：中文演講、詩詞朗讀/誦、經典背誦

壹、參加資格：本會會員學校的註冊學生。

貳、比賽時間：2009 年 5 月 3 日（星期日）

中文演講比賽、詩詞朗讀比賽：上午 8：00 至 12：00

經典背誦比賽：下午 1：00 至 3：00。

參、比賽地點：Arcadia High School, 180 Campus Drive, Arcadia, CA 91007

肆、報名日期：自 3 月 1 日起至 4 月 1 日止（報名表連同足額報名費）以郵戳為憑，逾期絕不受理。

伍、參賽學生組別、各校名額及時間限制表：

個人組別	出生日期 以 12 月 2 日為基準	各校報名人數◎			時間限制 (分鐘)		詩詞朗誦（團體組）
		演講	詩詞 朗讀	經典 背誦	演講	經典 背誦	
幼稚組	12/3/2002 至 12/2/2003	4	4	0	2~3		1.每所學校限一隊，人數限 5-12 人，不分年齡組別。 2. 時間以 6 分鐘（不准有前導詞） 3.比賽日期：5 月 17 日 4.比賽時間：9: 40am 到 11: 30am 5. 比賽地點：洛僑中心。 6. 頒獎典禮：同日舉行
初小組	12/3/2000 至 12/2/2002	3	3	0	2~3		
初級組	12/3/1998 至 12/2/2000	3	3	3	2~3	2	
中級組	12/3/1995 至 12/2/1998	3	3	3	3~4	2	
高級組	12/3/1992 至 12/2/1995	3	3	3	3~4	2	
中學組	12/3/1988 至 12/2/1992	3	0	0	3~4		
特別甲組	12/3/1993 至 12/2/1996	3	3	0	2~3		
特別乙組	12/3/1990 至 12/2/1993	3	3	0	3~4		

◎學校學生人數超過 500 名者，報名參賽人數上限為 6 名；超過 400 名者限為 5 名。

陸、注意事項：

1. 特別甲組、乙組：限非華裔學生，或雙親不會講中文者，該生必須就讀不會說中文的特別

班。

2. 詩詞朗讀比賽（個人組）：今年為朗讀比賽，學生勿須背誦內容。比賽時，學生要雙手拿著講義夾朗讀。請學生需自備講義夾。
3. 詩詞朗誦比賽（團體組）：朗誦比賽需背誦，但不能用歌唱表達，也不能用背景音樂或舞蹈。團體組道具只限一公尺見方學生手拿為原則，不能用背景道具。
4. 經典背誦比賽：每人背誦時間以兩分鐘為限。
5. 請參閱附件「2009年春季學術比賽規則及評分標準」。

柒、報名手續：

1. 以學校為單位，統一電腦報名。
2. 請各校將報名表〈填妥①附頁②由 SCCCS 網址下載輸入。請勿自製報名表格〉
3. 填妥後連同足額報名費寄回並 E-Mail 給報名組謝麗容，支票抬頭請寫 SCCCS。
4. 報名組郵址：Ms. Li Hsieh, 530 Shadow Lane, Simi Valley, Ca. 93065
E-mail address：lijung2005@yahoo.com

捌、報名費用：

1. 演講及詩詞朗誦比賽（個人組）—每人 \$ 12；詩詞朗誦（團體組）—每隊 \$ 50；讀經比賽—免報名費。
2. 尚未繳 2008-2009 會員費，或使用通訊報名之學校每人收費為 17 元。
3. 家長考場觀摩券—每一家庭只能一人每人 \$ 15。

玖、報名規則：

1. 以學校為單位，統一電腦報名。請各校將報名表〈填妥①附頁②由 SCCCS 網址下載輸入。請勿自製報名表格，不合規定者，每名增收手續費 \$ 3〉填妥後連同足額報名費寄回並 E-Mail 給報名組，支票抬頭請寫 SCCCS。報名組：謝麗容 Ms. Li Hsieh, 530 Shadow Lane, Simi Valley, Ca. 93065 E-mail address：lijung2005@yahoo.com
2. 學校報名時學生只能參加中文演講或詩詞朗讀比賽的其中一項。團體朗誦和讀經不受此限制。
3. 曾參加本項比賽並獲第一名者，不得參加同組比賽，必須提高一組。填寫不實的學生，將取消參賽資格。
4. 已得中學組冠軍者，隔一年方可再參賽。已得特別組冠軍者，請參加普通組。
5. 報名截止後，屆時如因事故不能參加比賽，以棄權論，不退報名費。
6. 家長考場觀摩券—每人 \$ 15，必需和學生報名表同時寄出，主辦單位不接受當天報名(每個家庭限一張)。

7. 報名後非因本會錯誤而請求修訂報名資料者，每人每筆修改須付工本費 \$ 7。
8. 4 月 14 日後，本會不接受任何更改或遞補。

拾、獎勵辦法：

- 1.個人組比賽的優勝名單，將在賽後數天內於網站公佈。每組比賽錄取該組參賽人數之 30%，分別頒發前三名獎牌及優勝獎牌獎狀以茲鼓勵。經典背誦比賽優勝者，可獲禮券\$20 以茲鼓勵。
2. 詩詞朗誦團體組，錄取最佳總體表現獎、最佳創意獎、最佳感情表達獎，各頒發獎盃一座及獎金 \$ 150。錄取團體合作獎四名，各得獎盃一座。

拾壹、頒獎典禮：

時 間：2009 年 5 月 17 日上午 10：30

地 點：洛杉磯僑教中心，9443 Telstar Ave., El Monte, CA 91731, (626) 443-9999（請見附圖）。

拾貳、資 詢：

總召集人	王仁慈	626-285-9480
演講組召集人	謝麗容	805-583-3184
詩詞朗讀/誦組召集人	袁 璐	626-796-5190
讀經組召集人	廖紅玫	909-868-8713
會 長	許笑濃	714-628-1899

附件：(查閱 本會網站 scccs.org)

1. 詩詞比賽內容
2. 讀經比賽內容
3. 比賽規則及評分標準
4. 報名表
5. 評審老師推薦表
6. 大會程序表
7. 比賽地點地圖

南加州中文學校聯合會 2009 春季學術比賽 (2009 年 5 月 3 日)
詩詞朗讀(誦)比賽各組詩詞題目表

組別	指定詩	自選詩			
幼稚組	1.我的家 2.詠鵝	1. 媽媽	2. 風	3. 兔子	4.
初小組	1.憫農詩 2.一粒米	1. 一家人	2. 寫字很有用	3. 老烏鴨	4.
初級組	1.竹石 2.勇敢的人	1. 小草	2. 農場行	3. 爸爸和媽媽	4.
中級組	1.春曉 2.四季的腳步	1. 鞋	2. 友情	3. 成長	4.
高級組	1.慈烏夜啼 2.母親誦	1. 啪	2. 為了孩子	3. 只要我們有根	4.
特別甲組	1.春天怎麼來	1. 再試一下	2. 本事	3. 小樹	4.
特別乙組	1.微笑	1. 鏡子	2. 勇敢的樹	3. 送別	4.
團體組	1.爬山	1. 爸爸捕魚 去	2. 青海青	3. 告訴我	4. 燕詩

2009 春季學術比賽 (2009 年 5 月 3 日) 演講比賽各組題目表

組別		備註
幼稚組	我是愛護環境的乖寶寶	本年度出題 以第 33 屆主題「環保」 為中心
初小組	我怎樣愛惜東西	
初級組	環保小衛士	
中級組	資源回收從我做起	
高級組	最讓我感動的_____	
中學組	我們的地球怎麼了	
特別甲組	如何提升環保意識	
特別乙組	一個乾淨的地球	

2009 春季學術比賽 (2009 年 5 月 3 日)
經典背誦比賽各組題目表

組別					
初級組	弟子規 (總敘) 弟子規 (入則孝 節錄)	孝經 (開宗明 義章第一節 錄)	論語 (述而章 節錄)	論語(學而章 節錄)	孟子 (梁 惠王章節 錄)
中級組	弟子規 (出則弟 1-8)	孝經 (開宗明 義章第一)	禮運大同篇		
高級組	禮運大同篇	大學 (首章)			

2009 年春季學術比賽—詩詞朗誦內容

(詩詞/朗誦比賽正體字注音版、正體字漢語拼音版及簡體字漢語拼音版請上 www.scccs.net 查詢)

南加州中文學校聯合會 2009 詩詞/朗誦比賽題目

組別：

壹、個人組詩詞朗讀(雙手拿詩稿)：幼稚組、初小組、初級組、中級組、高級組、特別甲組、特別乙組。

貳、團體組詩詞朗誦(不拿詩稿)：以學校團隊為單位，不以年齡分組別。

壹、個人組詩詞朗讀內容

◎幼稚組 | 指定兩首

(一) 我的家
我家門前有小河，
後面有山坡，
山坡上面野花多，
野花紅似火。
小河裡，
有白鵝，
鵝兒戲綠波，
戲弄綠波鵝兒快樂，
昂頭唱清歌。

(二) 詠鵝 駱賓王
鵝、鵝、鵝，
曲項向天歌。
白毛浮綠水，
紅掌撥清波。

幼稚組 | 自選(三選一)

(一) 媽媽
媽媽，親愛的媽媽！
是您，給我溫暖的家。
是您，教我做個好孩子。
是您，撫育我快樂長大。
媽媽，親愛的媽媽！
我要，向您獻上一朵花。

(二) 風 吳佳欣
風是一位體操老師，
他的學生有草、花、樹，

他到了以後，
就開始上課了。
一、二、三、四，
一、二、三、四，
左彎腰，右彎腰，
一直做到他走了才下課。

(三) 兔子 蘇育賢
我有一隻兔子，
牠有一個大肚子。
牠愛咬我的褲子，
也愛咬我的襪子。
哎呀！
不得了！
我的褲子和襪子(和：念和或和)
會不會，
都跑進牠的肚子？

(以上為幼稚組)

◎初小組 | 指定兩首

(一) 憫農詩
鋤禾日當午，
汗滴禾下土。
誰知盤中飧，
粒粒皆辛苦。

(二) 一粒米
我是一粒小白米，
沒有什麼了不起。
可是 |
農人種田很辛苦，
米飯得來不容易。
小朋友，請珍惜！(惜：念二聲或一聲)

好好吃飯，不要剩飯粒。

初小組 | 自選（三選一）

（一）一家人

爸爸像太陽，熱情又健康；
媽媽像月亮，溫柔又善良；
我是小星星，可愛又聰明。
星星、月亮、太陽，
天天放出溫暖的光芒。

（二）寫字很有用（原著方素珍）

毛蟲用樹葉，寫信給螞蟻。
咬了三個洞，表示我想你。
螞蟻收到信，看了半點鐘。
也咬三個洞，表示看不懂。
毛蟲和螞蟻，商量大事情（和：念和或和）
快快學寫字，寫字很有用。

（三）老烏鴉

老烏鴉，年紀老，
飛不動，跳不高，
躲在窩裡呀呀叫！
小烏鴉，身體好，
捉到蟲，找到肉，
送給媽媽吃個飽。

（以上為初小組）

◎初級組 | 指定兩首

（一）竹石 鄭板橋

咬定青山不放鬆，
立根原在破岩中。
千磨萬擊還堅勁，
任爾東西南北風。

（二）勇敢的人

風大算什麼？
我們不怕風。
雨大算什麼？
我們不怕雨。
有風有雨，我們前進，

才是勇敢的人！

跌倒算什麼？

我們骨頭硬，（骨頭：可念骨頭）

眼淚算什麼？

我們不會哭，

咬緊牙根，繼續前進，

我們才是勇敢的人。

初級組 | 自選（三選一）

（一）小草

沒有花香，沒有樹高，

我是一棵無人知道的小草。

從不寂寞，從不煩惱，（寂：念二聲或四聲）

你看 |

我的夥伴遍及天涯海角。

春風呀！春風，

你把我吹倒。

陽光呀！陽光，

你把我照耀。

河流呀！山川，

你哺育了我，

大地呀！母親，

把我緊緊擁抱。（擁：念三聲或一聲）

（二）農場行 潘郁琦

爸爸說 到了，到了！

這就是農場。

我開心地跳下車，

往左看 |

那不是大黑馬嗎？

往右看 |

那不是小花牛嗎？

前面跑的，

不是小羊嗎？

後面轉的，

不是小雞嗎？

書本上的朋友，

都來歡迎我。

這個農場真奇妙！

爸爸帶我騎大馬；

媽媽陪我摘番茄；

我蹲下去擠羊奶；

我學會了許多有趣的事。

啊！媽媽，
農場是一本奇妙的書，
今晚，
它就是我的枕邊故事，
我希望在夢裡，
再聽一聽 |
小羊的咩咩！
小牛的哞哞！（哞：念二聲或一聲）

（三）爸爸和媽媽（和：念和或和）
爸爸是一棵大樹，
媽媽是一棵大樹，
我是一隻快樂的小鳥，
在兩棵大樹之間，
飛來飛去！
爸爸是一座大山，
媽媽是一座大山，
我是一條快樂的小溪，
在兩座山之間流淌！
爸爸是一條小河，
媽媽是一條小河，
我是一條快樂的小魚，
在小河裡遊來遊去！
爸爸是一層泥土，
媽媽是一層泥土，
我是一棵種子，（子：念三聲或輕聲）
在泥土的懷抱裡，
成長茁壯。

（以上為初級組）

◎中級組 | 指定兩首

（一）春曉 孟浩然
春眠不覺曉，
處處聞啼鳥。
夜來風雨聲，
花落知多少？

（二）四季的腳步
春天的腳步，
悄悄，悄悄地，（悄：音敲）

她笑著走來。
溪水唱起了歌兒，
叮咚！叮咚！
綠草和鮮花趕來報到。
夏天的腳步，
悄悄，悄悄地，
她笑著走來。
金蟬唱起了歌兒，
知了！知了！
給世界帶來歡笑。
秋天的腳步，
悄悄，悄悄地，
她笑著走來。
落葉唱起了歌兒，
唰唰！唰唰！
鋪下一條條金色的小道。
冬天的腳步，
悄悄，悄悄地，
她笑著走來。
北風唱起了歌兒，
呼呼！呼呼！
雪花跳起歡快的舞蹈。（蹈：念四聲或三聲）

中級組 | 自選（三選一）

（一）貝殼砂 余光中
白淨的沙灘，是水陸的交易會*，
你來看海神的攤位，
多精巧的珊瑚與貝殼！（多：念二聲或一聲）
不計歲月的琢磨，
被風，被浪，被細緻的沙粒，
慢揉又細搓，洗出
人寵人愛的光澤。
是哪位水晶的寶盒，
滾翻出來的這許多珍品，
就這麼大方，海啊，
都送給了我們！
而人呢，拿什麼跟他交換？
除了一地的假期垃圾，（垃圾：可念拉機）（期：
念二聲或一聲）
破香煙盒子和空啤酒罐。
*交易會：買賣的場合。

(二) 火金姑〈螢火蟲〉 余光中
多想某一個夏夜，能夠（多：念二聲或一聲）
一口氣吹熄，這港城（熄：念二聲或一聲）
所有的交通燈，霓虹燈，街燈。
吹熄那千盞萬盞刺眼的紛繁，
只為了，換回
火金姑點著她神秘的小燈籠，
從童話的源頭，唐詩的韻尾，
從樹根，從草叢的深處，
尋尋覓覓，飄飄忽忽，
一路飛來，接我
回家去。

(三) 鞋 林武憲
我回家，把鞋脫下。
姊姊回家，把鞋脫下。
哥哥，爸爸回家，
也都把鞋脫下。
大大小小的鞋，
靠在一起，
像一家人，
說著一天的見聞。
大大小小的鞋，
也像大大小小的船，
晚上回來停泊，（泊：音同伯或破）
在沒有風浪的港灣。
鞋，回到家裡，
船，回到港灣避風，
享受家的溫暖。

（以上為中級組）

◎高級組 | 指定兩首

(一) 慈烏夜啼 白居易
慈烏失其母，啞啞吐哀音；
晝夜不飛去，經年守故林。
夜夜夜半啼，聞者為沾襟；
聲中如告訴，未盡反哺心。
百鳥豈無母，爾獨哀怨深？

應是母慈重，使爾悲不任。（任：音同人）
昔有吳起者，母歿喪不臨；（昔：念二聲或一
聲）
嗟哉斯徒輩，其心不如禽。
慈烏復慈烏，鳥中之曾參。

(二) 母親頌
在冬天溫暖的陽光下，
在慈愛的母親身旁，
幸福無邊！
肚子餓了，
她為我準備菜和飯，
天氣冷了，
她問我衣服穿得暖不暖？
颶風下雨，
她著急，為我送衣送傘，
遇災生病，
她擔憂，因我廢寢忘食。
從早到晚，
她鼓勵我勤勞勇敢。
從小到大，
她祝福我快樂平安。
在冬天溫暖的陽光下，
在慈愛的母親身旁，
幸福無邊！
母親的慈愛，
是我們生命的泉源，
母親的深恩，
我們永遠報答不完。

高級組 | 自選（三選一）

(一) 燕詩
樑上有雙燕，翩翩雄與雌。
銜泥兩椽間，一巢生四兒。
四兒日夜長，索食聲孜孜。
青蟲不易捕，黃口無飽期。（期：念二聲或一
聲）
嘴爪雖欲弊，心力不知疲。（爪：念找或爪）
須臾十來往，猶恐巢中飢。
辛勤三十日，母瘦雛漸肥。
喃喃教言語，一一刷毛衣。
一旦羽翼成，引上庭樹枝。

舉翅不回顧，隨風四散飛。
雌雄空中鳴，聲盡呼不歸。
卻入空巢裡，啁啾終夜悲。
燕燕爾勿悲，爾當反自思。
思爾為雛日，高飛背母時。(為：念二聲)
當時父母念，今日爾應知。

(二) 為了孩子 田惠剛
(記汶川大地震一位老師救助學生的故事)
大地突然怒吼!(突：念二聲或一聲)
吼塌了無數棟房屋，
也嚇壞了正在上課的孩子。
樓梯口的孩子慌成一團，
驚叫聲，哭聲!響成一片。
她毫不猶豫地衝上教學樓，
一次，又一次地拉起孩子，
衝出死亡的禁區。
水泥，瓦片，如驟雨般掉落，
砸在她的手上、身上、臉上、頭上，
她倒下了，人事不知。
在醫院裡，
她的臉腫得厲害，
孩子們一個也不肯離開，
靜靜地守在病床邊，
內心不斷地呼喚著，
老師，老師啊!
請您快快醒來。

(三) 只要我們有根 王蓉芷
在寒冷的冬天，
凜冽的北風裡，
翠綠的葉子片片枯萎，(萎：念一聲或三聲)
正似溫馨的友情一一離去。
我親愛的手足，
不要傷悲，
縱使葉子都落盡，
最後只剩下了我們自己。
那挺立的樹身仍舊，
我們擁有最真實的存在，(擁：念三聲或一聲)
只要我們有根。
只要我們有根，
縱然沒有一片葉子遮身，
仍舊是一株頂天立地的樹。

讓我們更堅定不移，
在北風裡站得更穩，
堅忍地度過這凜冽的寒冬。
只要我們有根，
明春，明春來時，
我們又會枝繁葉茂，
宛如新生。

(以上為高級組)

◎特別甲組 | 指定一首

(一) 春天怎麼來?
春天怎麼來?
花開了，
春天就從花朵裡跑出來。
春天怎麼來?
草綠了，
春天就從綠色裡跑出來。
春天怎麼來?
我高興了，
春天就從我心窩裡飛出來!

特別甲組 | 自選 (三選一)

(一) 再試一下
這是一句好話，
再試一下!
一試再試做不成，
再試一下!
這會使你的見識多，(識：念四聲或二聲)
這會使你的膽子大。
勇敢去做不要怕，
再試一下!

(二) 本事
記得當時年紀小，
我愛談天，你愛笑。
有一回並肩坐在大樹下，
風在林梢，鳥兒在叫。
我們不知怎樣睡著了，
夢裡花兒落多少?

(三) 小樹
院子裡，新種的小樹，
葉子一片片的掉落，
也許他是想家吧，
才忍不住的哭啦！
我天天請小樹喝水，
蝴蝶為他飛舞，
麻雀為他歌唱，
微風也輕輕地安撫他。(微：念二聲或一聲)
有這麼多朋友關心他，
小樹漸漸喜歡這個新家，
悄悄地伸出嫩綠的小芽，(悄：音敲)
笑了！
在暖暖的陽光下。

(以上為特別甲組)

◎特別乙組 | 指定一首

(一) 微笑(微：念二聲或一聲)
微笑是開在臉上的花朵，
微笑是掛在嘴上的蜜糖。
微笑比糖更甜，
微笑比花更香。
當微笑掛在臉上，
臉就顯得特別漂亮，
好像花朵，開在春天裡。
當微笑藏在心裡，
心裡就充滿了快樂，
好像春天，開滿了花朵。

特別乙組 | 自選(三選一)

(一) 鏡子 林武憲
我坐在鏡子前面，
看著以前的相片。
小時候的我，
在地上爬著，
在媽媽的懷裡睡著，
在爸爸的肩上笑著。
抬起頭，看著鏡子裡的我，
低下頭，看著相片裡的我，

啊！我知道了，
鏡子，是現在的相片，
相片，是以前的鏡子。

(二) 勇敢的樹
暴雨，在大叫；
狂風，在怒吼；
窗戶，嚇得直發抖。
窗外的樹，揮舞著手，
和風雨搏鬥。
風捉住樹的手，
樹用力要把風雨趕走。
不一會兒*，雨歇了！
風也停了！
*一會兒：念一會兒或一會兒

(三) 送別 李叔同
長亭外，古道邊，
芳草碧連天。
晚風拂柳笛聲殘，
夕陽山外山。(夕：念四聲或一聲)
天之涯，海之角，
知交半零落。
一瓢濁酒盡餘歡，
今宵別夢寒。

(以上為特別乙組)

貳、團體組詩詞朗誦內容 註：團體組：學生
可分組分段合念。

◎團體朗誦 | 指定一首

(一) 冰姑、雪姨 余光中

冰姑，您不要再哭了，
再哭，海就要滿了，
北極熊就沒有家了，
許多港就要淹了，
許多島就要沉了。

不要哭了，冰姑，
以前怪您太冷傲了，
可遠望不可以親近，

都說您是美人哪！
既孤傲又有潔癖，（癖：念四聲或三聲）
矜持得從不心軟，
不料您一哭就化了。

雪姨，您不要再逃了，
再逃，就怕真失蹤了，
一年年音信都稀了，
就見面也會認生了，
變瘦了，又匆匆走了。

不要再逃了，雪姨，
以前，該數您最美了，
降落時那麼從容，（從：念一聲或二聲）
比兩阿姨輕盈多了，
潔白的芭蕾舞鞋啊，
紛紛旋轉在虛空，
像一首童歌，像夢。

不要再哭了，冰姑，
鎖好您純潔的冰庫，
關緊您透明的冰樓，
守住兩極的冰宮吧！
把新鮮的世界保住。

不要再哭了，冰姑，
不要再躲了，雪姨，
小雪之後是大雪，
漫天而降吧，雪姨，
曆書等你來兌現，
來吧，親我仰起的臉，
不要再躲了，雪姨。

團體朗誦 | 自選（四選一）

（一）爸爸捕魚去
天這麼黑，
風這麼大，
爸爸捕魚去，
為什麼還不回家？
聽！狂風怒號，
真叫我們害怕。
爸呀！爸呀！
我們心裡多麼牽掛！（多：念二聲或一聲）

只要您早點兒回家，
就是空船也罷！

我的好孩子，
爸爸回來啦！
你看船艙裡，
裝滿魚和蝦。
努力就有好收穫，
大風大浪不用怕。
快去告訴媽媽，
說我已經回家。

（二）青海青
青海青，黃河黃，
還有白浪滔滔的金沙江。
雪皚皚，山蒼蒼，
這兒是馳名的好牧場。
水草地，山坡上，
成千成萬的馬牛羊。
馬又肥，牛又壯，
羊毛好似雪花亮。
牧羊兒，多麼壯，（多：念二聲或一聲）
手持長鞭騎在大馬上。
跑到東，跑到西，
奔馳如電，意氣飛揚。
夕陽紅，晚風涼，（夕：念四聲或一聲）
成群的牛羊下山崗。（崗：念一聲或三聲）
青海青，黃河黃，
我們的河山多麼雄壯。

（三）啪！
啪！
有一滴露水，
掉到花瓣上來。
它愉快地打了幾個滾，
親了親還在酣睡的花蕊。
花蕊被吵醒了，
皺了一張粉紅的小臉，
小露珠兒的惡作劇成功啦！
於是從一片花瓣，
滾到另一片花瓣，
樂不可支！

啪！
有一隻蝸牛，（蝸：音同瓜或窩）

從花莖上掉了下來。
小蝸牛摔痛了屁股，
忽聽見屁股下面的小草兒，
細細的叫聲，哎喲！
小蝸牛，你壓痛我啦！
嚇得小蝸牛連忙說，對不起，
然後，背著笨笨的小房子，
嘿咻，嘿咻地，
爬上另一枝花莖。

啪！
有一個蒲公英，
離開了媽媽。
它撐著毛茸茸的降落傘，
迎風飛起來啦！
清風裡 小蒲公英大叫著，
媽媽，媽媽，我要走啦！
可是不管飛去哪個天涯，
我會永遠記得我們的家！

啪！
有一個豆莢，
在陽光下炸開了，
落在我的手心裡，
化作了綠色的小船。
親愛的！
可愛讓我們乘坐這艘的小船，（艘：可念搜）
穿過那片美麗的花海，
飛向愛的天堂。

（四）爬山
雄偉的高山，
聳立在我的前方。
我抬頭看 |
湧起了壯志，
我要上去，我要上去！
我要站在山頂上，
俯瞰這一片大地。

我邁著堅定的腳步，
慢慢地向上爬，
不怕山路滑，
不怕山路陡，
不管多麼不容易，

我一定要爬上山頭！
腰酸了，腿也酸了，
已經走累了，
抬頭看看 |
我還在山腰，
路才走了一半。
向前，向前！
奮勉向前！
要爬山，就不要怕艱難。

不知道走了多麼久，（多：念二聲或一聲）
不知道出了多少汗，
我終於到達山嶺，
征服了這座高山！
我像一隻高空的神鷹，
俯瞰著大地的美景。
大風呼呼，
好像為我歌唱！
陽光閃耀，
好像對我微笑。（微：念二聲或一聲）

（以上為團體組）

2009 年春季學術比賽—經典背誦比賽

(經典背誦正體字注音版、正體字漢語拼音版及簡體字漢語拼音版請上 www.scccs.net 查詢)

經典背誦比賽內容 (組別：初級組、中級組、高級組)

◎初級組

(一) 弟子規 (總敘)

弟子規 聖人訓 首孝弟 次謹信。
汎愛眾 而親仁 有餘力 則學文。

(二) 弟子規 (入則孝)

父母呼 應勿緩 父母命 行勿懶。 父母教 須敬聽 父母責 須順承。

(三) 論語 (述而篇)

子曰：「三人行，必有我師焉。擇其善者而從之，其不善者而改之。」

(四) 論語 (學而篇)

曾子曰：「吾日三省吾身，為人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？」

(五) 孟子 (梁惠王章)

孟子曰：「老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及人之幼；天下可運於掌。」

◎中級組

(一) 弟子規 (出則弟)

兄道友 弟道恭 兄弟睦 孝在中。 財物輕 怨何生 言語忍 忿自泯。 或飲食 或坐走 長者先 幼者後。 長呼人 即代叫 人不在 己即到。

(二) 孝經 (開宗明義章第一)

仲尼居，曾子侍。子曰：「先王有至德要道，以順天下，民用和睦，上下無怨，汝知之乎？」曾子避席曰：「參不敏，何足以知之？」子曰：「夫孝，德之本也。教之所由生也。復坐，吾語汝。身、體、髮、膚，受之父母，不敢毀傷，孝之始也。立身行道，揚名於後世，以顯父母，孝之終也。夫孝，始於事親，中於事君，終於立身。大雅云：無念爾祖，聿脩厥德。」

(三) 禮運大同篇

大道之行也，天下為公；選賢與能，講信修睦；故人不獨親其親，不獨子其子；使老有所

終，壯有所用，幼有所長，鰥寡孤獨廢疾者，皆有所養；男有分，女有歸；貨惡其棄於地也，不必藏於己；力惡其不出於身也，不必為己；是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作，故外戶而不閉，是謂大同。

◎高級組

(一) 禮運大同篇

大道之行也，天下為公；選賢與能，講信修睦；故人不獨親其親，不獨子其子；使老有所終，壯有所用，幼有所長，鰥寡孤獨廢疾者，皆有所養；男有分，女有歸；貨惡其棄於地也，不必藏於己；力惡其不出於身也，不必為己；是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作，故外戶而不閉，是謂大同。

(二) 大學（首章）

大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。知止而后有定，定而后能靜，靜而后能安，安而后能慮，慮而后能得。物有本末，事有終始，知所先後，則近道矣。

古之欲明明德於天下者，先治其國；欲治其國者，先齊其家；欲齊其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先誠其意；欲誠其意者，先致其知；致知在格物，物格而后知至，知至而后意誠，意誠而后心正，心正而后身修，身修而后家齊，家齊而后國治，國治而后天下平。

自天子以至於庶人，壹是皆以脩身為本；其本亂而末治者，否矣。其所厚者薄，而其所薄者厚，未之有也。

經典背誦評分標準：

背誦流暢、字句完整、發音正確、語調清晰、速度快捷

2009 年春季學術比賽—演講比賽 (簡體字版請上 www.scccs.net 查詢)

2009 年春季學術比賽 演講比賽題目 (比賽前通告各學校)

近幾年來，世界大災害不斷發生，全球暖化速度升高，威脅人類和其他物種的生存，環境保護成了目前最熱門的話題。美國中、小學常常舉辦各種活動，加強學生們的環保意識和行為。

今年，南加州中文學校聯合會把「環保」做為學生活動的主軸。演講題目也都和環保有關。請老師跟學生們討論環境保護，啟發他們的思維，甚至指導學生上網找資料（中、英文），然後再幫忙他們完成講稿。講稿的內容需切題（請注意題目、提示和要求），演講的對象需針對同齡的聽眾。

教材委員會已陸續把一些環保的資訊（中、英文）放在本會的網站上（scccs.net），提給老師和家長們做為參考。

幼稚組

題目：我是愛護環境的乖寶寶

提示：有些小孩洗手的時候浪廢水；洗澡的時候用很多水；吃飯的時候剩下很多食物，這都是很不環保的生活習慣。哪些是合乎環保的好習慣？

要求：說說看，你有哪些環保的好習慣？在家裡、在學校，你怎樣做一個愛護環境的乖寶寶？

初小組

題目：我怎樣愛惜東西

提示：世界上有許多小朋友，沒有食物吃、沒有衣服穿、沒有房子住，他們不知道什麼叫玩具。和那些小朋友相比，我們太幸福了。我們愛惜自己的福氣，就是要好好愛惜我們有的東西並且與別人分享。你愛惜東西嗎？你隨便丟棄東西嗎？你需要很多的玩具、鉛筆、衣服、食物嗎？你覺得應該怎樣處理不用的東西呢？是不是有什麼故事說給大家聽？

要求：說說看，在日常生活中，你怎樣愛惜東西？

初級組

題目：環保小衛士

提示：我們生活的環境是需要大家來愛護的。但是有些人喜歡在校園，公園，海邊等公共場地隨手丟垃圾，隨手亂畫，把環境污染了。你怎樣像個小衛士一樣保護環境？是不是有什麼故事說給大家聽？

要求：你覺得什麼地方最需要環保？為什麼？你怎麼做？

中級組

題目：資源回收從我做起

提示：為節約自然資源的使用，資源需要回收，例如廢紙、鋁罐、瓶子、廢舊電池、落葉、廚餘等等，都可以回收和再利用。是否有什麼故事可以說給大家聽？

要求：說說看，你怎樣做資源回收？你怎樣廢物利用？

高級組

題目：最讓我感動的

提示：你聽過或看過跟環保有關的一個故事、一則新聞、一段影片或一本書嗎？它一定帶給你許多感受。請你選取其中最令你感動的一件事或一個人物說給大家聽。

要求：敘述事實，並且說出你的感受以及對你產生的影響。

中學組

題目：我們的地球怎麼了

提示：最近幾年全世界天然的災害不斷。諾貝爾和平獎得主暨聯合國氣候變遷小組(IPCC)主席 Dr. Rajendra K. Pachauri，在 2008 年 9 月的演說中，建議大家：1. 不吃肉 2. 不開車，騎腳踏車 3. 少消費。請你上網去研讀，他為什麼有這樣的看法？

要求：用地球災害的例證，說明 Dr. Rajendra K. Pachauri 的看法。

* 特別甲組

題目：如何提升環保意識

提示：地球上的資源很有限，如果我們不珍惜利用有限的資源，總有一天我們會沒有東西可以用。我們要怎麼樣減少不必要的浪費資源以及做到有效的利用現有的資源呢？

要求：環保的重要觀念是什麼？要怎麼樣來推廣大家做環保的觀念。

* 特別乙組

題目：一個乾淨的地球

提示：我們住在地球上，可是我們只有一個地球哦！請你想一想，要怎麼樣珍惜我們這個唯一的地球，不要讓它再受到毀傷破壞。

要求：珍惜我們唯一的地球，提出具體的方法來保護地球。

中華文化青少年夏令營

2009 年中華文化青少年夏令營簡章

南加州中文學校聯合會之 2009 年中華文化青少年夏令營將在 Chapman University 舉辦。該校座落在環境幽靜的橙市，但離迪斯奈樂園不遠。Chapman University 是一所欣欣向榮的私立文理大學。該校建築新穎、宿舍舒適、管理週全，美麗的園區充滿藝術文化的氣息。因此之故，本會特商定此處辦理五天四夜的夏令營，讓學生有機會住進大學宿舍、在大學教室上課，在餐廳享用營養均衡的食物，與同齡孩子們一起體驗大學校園生活。Chapman University 的網站是：

<http://www.chapman.edu>

由於 Chapman University 優越的環境和一流的設備，今年夏令營的課程安排得非常豐富，有心珠算、語言文化等寓教於樂的課程，還有僑委會遴選的三位專業老師，從台灣帶著大批的精美材料和教具，專程來此教授各種民俗藝術、民族舞蹈和民俗體育。由於本項活動得到經費補助，今年提早報名者每位學員僅收\$300。

- 一、日期：2009 年 6 月 29 日至 7 月 3 日(星期一至星期五，共五天四夜)
- 二、報到時間：6 月 29 日早上 8：00 至 10：00
- 三、營區：Chapman University, One University Drive, Orange, CA 92866
Phone: 714-997-6815
- 四、名額：160 人(男生、女生分組，每組 10 人至 12 人)
- 五、參加年齡：8 歲至 17 歲
- 六、報名日期：自 2009 年 3 月 1 日起至 5 月 31 日止，郵戳為憑。
- 七、報名費：\$315 (提早報名優惠：4 月 30 日或以前報名，每人\$300，郵戳為憑。)
- 八、報名方式：
 1. 本會鼓勵學校統一報名，但亦接受學生個別報名。
 2. 所有表格請由本會網址 www.scccs.net，青少年中華文化夏令營欄目內下載。
 3. 請將填妥之學校報名表、學員報名表和足額報名費(支票)，一併寄給召集人張妮娜：Nina Yu, 21159 Via Lugo, Yorba Linda, CA 92887
 4. 輔導員申請書寄至召集人陳衡生：Henry Chen, 23265 Azela Circle, Yorba Linda, CA 92887

九、詢問：

召集人	陳衡生	714-692-0808
	何均利	626-575-8055
	張妮娜	714-970-7826
會長	許笑濃	714-628-1899

夏季教學研習會暨行政人員研討會

2009年夏季教學研討會暨行政人員研討會

(詳細辦法將於 5 月 15 前公布)

時 間：2009年8月7日(星期五), 8月8日(星期六), 8月9日(星期日)共三天

地 點：Chapman University: 333 N. Glassell Street. Orange, CA 92866

報名截止日期：2009年6月25日。

講 員：1.美國當地資深，經驗豐富、學有專精的教師。2. 台灣師範大學華語教研所教授。3. 僑委會特派巡迴老師。

課 程 內 容：著重低、中、高年級實用課程；以中文為第二外語教學法；設計新老師培訓課程；師資認證課程；AP、教學理論、加州外語教學規範等課程。

行政人員課程：包括行政管理、註冊、資料及財務管理、保險、急難救助、教務，活動設計等等。

報 名 費：8月7日至-8月9日

1. 會員學校：每人 \$135;，包括三天研習會、餐費、住宿兩夜。不住宿：每人\$105。
*參與單日課程者，每日\$50 (含午餐)，無結業證書。
2. 非會員學校：每人 \$165;，包括三天研習會、餐費、住宿兩夜。不住宿：每人\$135
*參與單日課程者，每日\$60 (含午餐)，無結業證書。
3. 提前住宿 (8/6)，每位加收\$50 (包含早餐)。

報 名 手 續：5月15請至本會網站 www.scccs.net 下載報名表。

詢 問：召 集 人：徐 玲 714-994-2211

林美春 818-790-8648

張妮娜 714-970-7826

會 長：許笑濃 714-628-1899

優良教師表揚

南加州中文學校聯合會 2009 年資深優良教師表揚申請計畫 (詳細辦法將於 4 月 1 日前在網上公布)

一、申請資格：

本會會員學校現任中文教師。

在本會會員學校任中文教師滿五年或以上者。年資的計算，例如：2008 年 9 月至 2009 年 6 月為一年。

最近參加過本會教師研習會或擔任講員/主持人等義務工作五次及五次以上者。

二、申請截止日期：6 月 20 日前送件，以郵戳為憑。

三、必備文件：申請人須檢送下列全部文件,缺件不審。

1. 資深優良教師表揚申請表
2. 校長推薦書及校長簽名
3. 五百字以內的教學心得一篇(題目自擬，請切題，感謝某些人之字語不計。)
4. 服務年資證明(服務聘書影本或由學校校長證明)
5. 參與聯合會教師研習會證明(請附研習會結業影本)，或擔任講員/主持人等義務工作服務證明(請附上本會感謝狀影印本)。

四、附加文件：

1. 最近五年擔任學校領隊、指導教師，帶領學校隊伍參加聯合會各項活動者(請附上校長證明影本)。
2. 參加文教機構團體之研習會或教師培訓工作坊(workshop)，如 ACTFL，Startalk 等。

五、校長推薦函

六、寄件地址：請審慎檢查應繳之文件後，寄至獎賞委員會：張夢樵 Tracy Chang

12190 Darkwood Rd. San Diego, CA 92129。tracychang888@yahoo.com

如有缺件必須在評審小組通知後，三天內補件，如未收到所缺之文件，則視同棄權！
表格請至 www.scccs.net 網站下載，

七、獎勵表揚：本會資深優良教師表揚名額有限。獲選之資深優良教師將於本會年會中接獲表揚。並按五年、十年、十五年、二十年、二十五年、三十年、三十五年等年資，各頒予五十元、一百元、一百五十元、二百元、二百五十元、三百元、三百五十元等獎金及獎狀。

獎學金選拔辦法

南加州中文學校聯合會 2009年【優秀學生學費獎學金】計畫

(詳細辦法將於4月15日前在網上公布)

金融海嘯的風暴席捲全球，每個家庭都受到影響，有鑒於此，今年本會將推出【優秀學生學費獎學金】，頒發獎學金 \$ 400，做為2009年至2010年中文學校學費之用。

此項獎學金將由本會向文教基金、企業公司、社會團體、學校、個人募款所得。審核標準包括：學業成績、中文學校出席率、課堂表現、家庭狀況、就讀學校等等，評審團將依照各單位贊助目的加以調整。【優秀學生學費獎學金】的名額目標為 80 名。目前已有三十多個名額。

一、申請資格：

1. 美國公立學校四年級至十一年級學生，且連續三年以上就讀本會會員學校者。
2. 兩年內在中文學校的上課出席率各達90%以上者。
3. 品行端正、課堂表現及學習態度優良者。
4. 中文學校及美國學校學業成績優良者。
5. 熱心參與社區公益活動，表現傑出者。
6. 家庭年收入須符合資格者（詳細辦法另公布）。
7. 2007年至2008年度未曾獲得本會獎學金者。

二、申請文件：

有”*” 為必要文件，缺件不受理。

1. *申請書正本- 以正楷清楚填寫【優秀學生學費獎學金】申請書。
2. *學生自傳(中英文均可) - 五百字以內。
3. *中文學校現任班級老師推薦表。
4. *最近兩年中文學校成績單正本。
5. *最近一年美制學校成績單正本。
6. 簡歷 - 按時間先後順序列出最近四年之成就與受獎勵事項。
7. *家長審核表。
8. *中文學校校長審核推薦表。
9. *裝訂 - 將上述文件以適當之書夾(Report Cover, not Binder) 夾妥寄出
10. 資料不實或自傳代筆者，取消申請與獲獎資格。
11. 證明文件影本 - 如獎狀, 正本由校長檢視, 影本寄本會。

三、申請截止日期：2009年5月20日之前將所有申請表格填妥，寄交本會，以郵戳為憑，逾期不受。
2008-2009年度下半年成績單及出席率可於6月30日以前補交。

四、評審方法與程序：

- 1.各會員學校得依本辦法規定，由校長、老師提名學生參與甄選。
- 2.本會評審小組依據標準規則，按年級評比給分，依積分決定錄取名單。

五、得獎名單公布：得獎名單將於8月15日前公布。得獎學生需於9月15日前將中文學校註冊證明寄至本會。

六、頒獎時間：得獎學生將獲邀參加本會第三十三屆年會晚宴（2009年9月26日(暫定)），得獎學生須本人親自出席領獎，無故缺席者視同放棄。但是以洛僑地址為中心，方圓60英里以外之得獎學生,可免出席。

七、若申請者本人, 親屬或所屬學校以不當手法獲取獎學金，經本會查實者後，該獎學金將被取消，該校兩年內不得推薦學生申請各項獎學金。

八、本辦法如有未盡事宜，得修正後實施。

九、獎學金申請表格、自傳表格、教師推薦表、家長證明表、中文學校校長審核證明表等，請於4月15日後至 www.scccs.net 網站下載。

2009 贊化書院經典獎學金選拔經典背誦內容

初級組背誦經文：禮運大同篇、大學首章、中庸首章、孝經開宗明義章、百孝篇第一段，慈烏夜啼，共六篇。

壹、禮運大同篇

大道之行也，天下為公；選賢與能，講信修睦；故人不獨親其親，不獨子其子；使老有所終，壯有所用，幼有所長，鰥寡孤獨廢疾者，皆有所養；男有分，女有歸；貨惡其棄於地也，不必藏於己；力惡其不出於身也，不必為己；是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作，故外戶而不閉，是謂大同。

貳、大學（首章）

大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。知止而后有定，定而后能靜，靜而后能安，安而后能慮，慮而后能得。物有本末，事有終始，知所先後，則近道矣。

古之欲明明德於天下者，先治其國；欲治其國者，先齊其家；欲齊其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先誠其意；欲誠其意者，先致其知；致知在格物。物格而后知至，知至而后意誠，意誠而后心正，心正而后身修，身修而后家齊，家齊而后國治，國治而后天下平。

自天子以至於庶人，壹是皆以脩身為本；其本亂而末治者，否矣。其所厚者薄，而其所薄者厚，未之有也。

參、中庸（首章）

天命之謂性，率性之謂道，修道之謂教。道也者，不可須臾離也；可離，非道也。是故，君子戒慎乎其所不睹，恐懼乎其所不聞。莫見乎隱，莫顯乎微。故君子慎其獨也。喜怒哀樂之未發，謂之中；發而皆中節，謂之和。中也者，天下之大本也；和也者，天下之達道也。致中和，天地位焉，萬物育焉。

肆、孝經（開宗明義章第一）

仲尼居，曾子侍。子曰：先王有至德要道，以順天下，民用和睦，上下無怨，汝知之乎？曾子避席曰：參不敏，何足以知之？子曰：夫孝，德之本也。教之所由生也。復坐，吾語汝。

身、體、髮、膚，受之父母，不敢毀傷孝之始也。立身行道，揚名於後世，以顯父母，孝之終也。夫孝，始於事親，中於事君，終於立身。大雅云：「無念爾祖，聿脩厥德。」

伍、百孝篇（第一段）

- 一 天地重孝孝當先 一個孝字全家安 孝順能生孝順子 孝順子弟必明賢
孝是人道第一步 孝子謝世即為仙 自古忠臣多孝子 君選賢臣舉孝廉
盡心竭力孝父母 孝道不獨講吃穿 孝道貴在心中孝 孝親親責莫回言

陸、慈烏夜啼 白居易

慈烏失其母，啞啞吐哀音，晝夜不飛去，經年守故林，夜夜夜半啼，聞者為沾襟，聲中如告訴，未盡反哺心，百鳥豈無母，爾獨哀怨深？應是母慈重，使爾悲不任。昔有吳起者，母歿喪不臨，嗟哉斯徒輩，其心不如禽！慈烏復慈烏，鳥中之曾參。

中級組背誦經文：禮運大同篇、大學首章、中庸首章、孝經開宗明義章、百孝篇全文、
孝經紀孝行章第十、慈烏夜啼、論語孟子選（一），共八篇。

禮運大同篇、大學首章、中庸首章、孝經開宗明義章、慈烏夜啼等五篇內容，同初級組。

百孝篇（全文·七段）

- 一 天地重孝孝當先 一個孝字全家安 孝順能生孝順子 孝順子弟必明賢
孝是人道第一步 孝子謝世即為仙 自古忠臣多孝子 君選賢臣舉孝廉
盡心竭力孝父母 孝道不獨講吃穿 孝道貴在心中孝 孝親親責莫回言
- 二 惜乎人間不識孝 回心復孝天理還 諸事不順因不孝 怎知孝能感動天
孝道貴順無他妙 孝順不分女共男 福祿皆由孝字得 天將孝子另眼觀
人人都可孝父母 孝敬父母如敬天 孝子口裡有孝語 孝婦面上帶孝顏
- 三 公婆上邊能盡孝 又落孝來又落賢 女得淑名先學孝 三從四德孝在前
孝在鄉黨人欽敬 孝在家中大小歡 孝子逢人就勸孝 孝化風俗人品端
生前孝子聲價貴 死後孝子萬古傳 處世惟有孝力大 孝能感動地合天
- 四 孝經孝文把孝勸 孝父孝母孝祖先 父母生子原為孝 能孝就是好兒男

為人能把父母孝 下輩孝子照樣還 堂上父母不知孝 不孝受窮莫怨天
孝子面帶太和象 入孝出悌自然安 親在應孝不知孝 親死知孝後悔難
五 孝在心孝不在貌 孝貴實行不在言 孝子齊家全家樂 孝子治國萬民安
五穀豐登皆因孝 一孝即是太平年 能孝不在貧和富 善體親心是孝男
兄弟和睦即為孝 忍讓二字把孝全 孝從難處見真孝 孝容滿面承親顏
六 父母雙全正宜孝 孝思鰥寡親影單 趕緊孝來光陰快 親由我孝壽由天
生前能孝方為孝 死後盡孝徒枉然 孝順傳家孝是寶 孝性溫和孝味甘
羊羔跪乳尚知孝 烏鴉反哺孝親顏 為人若是不知孝 不如禽獸實可憐
七 百行萬善孝為首 當知孝字是根源 念佛行善也是孝 孝仗佛力超九天
大哉孝乎大哉孝 孝矣無窮孝無邊 此篇句句不離孝 離孝人倫顛倒顛
念得十遍千個孝 念得百遍萬孝全 千遍萬遍常常念 消災免難百孝篇

孝 經 (紀孝行章第十)

子曰：孝子之事親也，居則致其敬，養則致其樂，病則致其憂，喪則致其哀，祭則致其嚴，五者備矣，然後能事親。事親者，居上不驕，為下不亂，在醜不爭，居上而驕則亡。為下而亂則刑。在醜而爭則兵。三者不除，雖日用三牲之養，猶為不孝也。

論語孟子選 (一) 629 字

美德嘉言 (Virtuous Words)

1. 孝順 (Filial Piety) 176 字

- 子曰：弟子入則孝，出則弟，謹而信，汎愛眾，而親仁。行有餘力，則以學文。(學而 1, 6 章)
- 孟懿子問孝。子曰：無違。樊遲御，子告之曰：孟孫問孝於我，我對曰：無違。
樊遲曰：何謂也？子曰：生，事之以禮。死，葬之以禮，祭之以禮。(為政 2, 5 章)
- 孟武伯問孝。子曰：父母唯其疾之憂。(為政 2, 6 章)
- 子游問孝。子曰：今之孝者，是謂能養。至於犬馬，皆能有養。不敬，何以別乎？
(為政 2, 7 章)
- 子夏問孝。子曰：色難。有事，弟子服其勞，有酒食，先生饌，曾是以為孝乎？(為政 2, 8 章)

●子曰：父母在，不遠遊。遊必有方。(里仁 4，19 章)

●子曰：父母之年，不可不知也：一則以喜，一則以懼。(里仁 4，21 章)

2. 友悌 (Fraternal Love) 32 字

●子夏曰：君子敬而無失，與人恭而有禮，四海之內，皆兄弟也。君子何患乎無兄弟也？
(顏淵 12，5 章)

3. 仁慈 (Compassion) 46 字

●樊遲問仁。子曰：愛人。(顏淵 12，22 章)

●孟子曰：老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及人之幼；天下可運於掌。(梁惠王章句上，7 章)

●孟子曰：親親而仁民，仁民而愛物。(盡心篇章句上，45 章)

4. 友愛 (Friendship) 72 字

●子曰：夫仁者，己欲立而立人，己欲達而達人。(雍也 6，28 章)

●子貢問曰：有一言而可以終身行之者乎？子曰：其恕乎！己所不欲，勿施於人。
(衛靈公 15，23 章)

●孟子曰：仁者愛人，有禮者敬人。愛人者，人恆愛之；敬人者，人恆敬之。
(孟子離婁篇章句下，28 章)

5. 忠實 (Loyalty/Faithfulness) 50 字

●子曰：君子不重則不威，學則不固。主忠信，無友不如己者，過則勿憚改。(學而 1，8 章)

●樊遲問仁。子曰：居處恭，執事敬，與人忠。雖之夷狄，不可棄也。(子路 13，19 章)

6. 誠信 (Honesty/Truthfulness) 25 字

●子曰：人而無信，不知其可也。大車無輓，小車無軌，其何以行之哉？(為政 2，22 章)

7. 學習 (Learning) 96 字

●子曰：學而時習之，不亦說乎？有朋自遠方來，不亦樂乎？人不知而不愠，不亦君子乎？
(學而 1，1 章)

- 子曰：溫故而知新，可以為師矣。(為政 2，11 章)
- 子曰：學而不思則罔，思而不學則殆。(為政 2，15 章)
- 子曰：志於道，據於德，依於仁，游於藝。(述而 7，6 章)
- 子曰：三人行，必有我師焉。擇其善者而從之；其不善者而改之。(述而 7，21 章)

8. 禮節 (Propriety) 26 字

- 有子曰：禮之用，和為貴。(學而 1，12 章)
- 子曰：人而不仁，如禮何？(八佾 3，3 章)
- 子曰：不學禮，無以立！(季氏 16，13 章)

9. 責任 (Responsibility) 28 字

- 曾子曰：吾日三省吾身：為人謀，而不忠乎？與朋友交，而不信乎？傳，不習乎？
(學而 1，4 章)

10. 勇氣 (Courage) 23 字

- 子曰：見義不為，無勇也。(為政 2，24 章)
- 子曰：知者不惑，仁者不憂，勇者不懼。(子罕 9，28 章)

11. 自律 (Self-Discipline) 38 字

- 子絕四：毋意，毋必，毋固，毋我。(子罕 9，4 章)
- 子曰：不患人之不己知，患其不能也。(憲問 14，32 章)
- 子曰：巧言亂德。小不忍，則亂大謀。(衛靈公 15，26 章)

12. 改過 (Repentance) 17 字

- 子曰：過則勿憚改。(學而 1，8 章)
- 子曰：過而不改，是謂過矣！(衛靈公 15，29 章)

理事選舉、CBEST、年會

第三十四屆理事選舉 南加州中文學校聯合會

(詳細內容將於4月1日前在網上公布)

南加州中文學校聯合會設有理事會 (Board of Directors)。理事會由會長、執行副會長、秘書副會長、財務副會長及前任會長 (上年度) 共五人組成。理事任期一年，每年5月30日至7月15日，本會會員學校及本屆理事以通信方式投票選舉下年度的四位理事。凡是本會會員學校現任或歷任校長或代表，本會現任或歷任理事、執行委員均可參選。現任會長不可連任，其他理事可原職位可連選連任一次。

按照會章，選舉委員會將負責選舉事宜。選舉委員會的成員有五位：現任會長，兩位歷任會長，兩位會員學校校長或代表。選舉委員會將在5月20日之前，公布四到八位候選人名單。

南加州中文學校聯合會是負有教育使命的團體，聯合會的選舉活動是社區的楷模。選舉委員會將於三月初成立，並擬定選舉辦法、競選規範及注意事項等，3月14日第二次會員大會後公布。

南加州中文學校聯合會 加州教師檢定考試(CBEST)輔導班

南加州中文學校聯合會，為輔導南加地區有志從事華文教育者通過加州教師檢定考試 (CBEST)，將於暑假期間開辦 CBEST 考試輔導班，詳情相關資訊請於五月間上 SCCCS 網站查詢。

南加州中文學校聯合會

第三十三屆年會

(詳情將於5月1日上網)

第三十三屆南加州中文學校聯合會的最後一項活動就是九月底的年會。每年的年會均在九月底的教師節週末舉行。以往的年會分為下午學生獎學金頒獎和晚上的餐宴舞會兩段。今年的形式將有一些改變，就是學生獎學金頒獎、優秀教師表揚和聯合會行政人員交接，都在年會的晚宴中舉行，學生獎學金得主將獲邀參加晚宴，晚宴中沒有舞會。

加入會籍

南加州中文學校聯合會入會申請辦法

(修正版：10/15/2008)

1. 入會資格

- (1) 在南加州或鄰近地區立案之中文學校並具有 Federal Employer ID # 者。
- (2) 該校有固定校址、租約或建築使用權照者。
- (3) 該校課程須包括中國語文和文化，且每週上課時數約兩小時或以上者。
- (4) 該校已完成一學期以上課程者。

2. 應繳文件

- (1) 填妥申請表。
- (2) Federal Employer ID 之影印本。
- (3) 一學期學校行事曆（課程表）。
- (4) 教職員名單。
- (5) 繳第一年會費 75 元。

3. 申請手續

- (1) 請將申請表，附繳文件及會費，一並寄至會籍委員會召集人：
地址： Alice Ying, 21107 Pioneer Blvd. Lakewood, CA 90715
- (2) 審核期間約四週，審核期間，委員會將主動與申請入會學校聯繫並派代表拜訪。

4. 退費規定

- (1) 申請學校若不合入會條件，本會將退回文件及費用。
- (2) 申請學校若經核准入會，本會不再退費。
- (3) 申請學校若填報資料不實，本會將取消其會員資格且不退費。

僑委會消息

僑民學校聯繫輔助要點

僑務委員會 95 年 3 月 30 日僑二教字第 09530098082 號令訂定發布

僑務委員會 95 年 5 月 19 日僑二教字第 09530148891 號令修訂發布第 10 點

- 一、僑務委員會（以下簡稱本會）秉持憲法第一百六十七條第二款規定之精神，為聯繫僑民學校，輔助僑民辦學，特訂定本要點。
- 二、本要點適用對象為僑居國外國民依當地國法令籌款自辦，並採用本國語文教學之學校或語文班。
- 三、僑民學校凡認同我政府者，得於設立後檢送現況表、章程及學校其他相關組織規定等資料，由當地駐外館處或駐外僑務工作人員（以下簡稱駐外館處）函轉本會備查。組織變更或停辦時，亦同。
前項現況表應包括下列項目：
 - （一）學校名稱。
 - （二）設立之年、月、日。
 - （三）當地國設立法令依據。
 - （四）上課科目及時數。
 - （五）負責人、校長。
 - （六）師資及學生人數。
- 四、僑民學校依前點規定備查者，本會得視年度經費預算，提供下列輔助措施：
 - （一）供應教材。
 - （二）補助經費。
 - （三）提供偏遠或僑教資源艱困地區教師生活補助。
 - （四）辦理在職教師師資培訓。
 - （五）獎勵資深績優教師。
- 五、僑民學校向本會申請輔助，應報請駐外館處核轉本會。
本會得請駐外館處聯繫僑民學校，並將其運作情形及對僑教意見反應等相關資料轉報本會，俾作為輔助之參考。
- 六、本會供應僑校教材，依本會教材及經費補助要點相關規定辦理，並以供應學生每人每學期一冊本國語文教材為原則。
- 七、本會補助僑校經費，依本會教材及經費補助要點相關規定辦理，並以下列項目為經費補助範圍：
 - （一）興建或修繕校舍。
 - （二）充實教材或教學相關設備。
 - （三）辦理文教活動。

(四)其他因應辦學所需之特殊情形。

八、本會提供偏遠地區或僑教資源艱困地區僑校教師生活補助，依本會補助自聘教師經費要點相關規定辦理。

九、本會獎勵僑校教師任教屆滿十年、二十年、三十年、四十年者，依本會教師獎勵要點相關規定辦理。

十、依據教育部訂定之海外台灣學校設立及輔導辦法立案之學校，其申請補助案件應先向權責主管機關提出，本會得於必要時酌情提供配合補助。

僑民學校教材及經費補助申請須知

僑務委員會 95 年 2 月 22 日僑二教字第 09530025201 號修訂函頒僑務委員會 95 年 8 月 7 日僑二教字第 09530254952 號令修正並修正名稱為僑民學校教材及經費補助申請須知(原名稱:海外僑校中文學校(班)教材及經費補助申請須知)

一、僑務委員會(以下簡稱本會)為辦理僑民學校教材及經費補助申請事宜，特訂定本須知。

二、本會辦理教材補助原則如下：

(一)補助教材種類，以本會出版、教育部審訂之教科書及符合我國對外華語教學政策之其他教材為原則。

(二)補助數量，以申請僑民學校學生每人每學期一冊華語文教材為原則。但僑民學校教師教學及轉入學生所需教材，其補助數量得另由本會酌量提供。

三、僑民學校申請教材補助，應依下列規定辦理：

(一)於每學年上學期開學前半年提出申請。

(二)詳實填寫教材之版本、書名、冊別及需用數量。

(三)填妥「僑民學校現況表」及「教材需求表」，送駐外館處或華僑文教服務中心核轉本會。

四、僑民學校申請經費補助，應依下列規定辦理：

(一)興建或修繕校舍、購置更新教具設備或辦理文教活動等，於辦理三十日前提出申請為原則。

(二)可依個案需求個別申請。

(三)填妥「僑民學校現況表」及「僑民學校財務概況及經費補助申請表」向駐外館處或華僑文教服務中心提出申請。

(四)應依申請項目提供詳實附件如下：

1、申請校舍修繕(興建)補助者，應附修繕(興建)項目明細、工程圖及估價單。

2、申請教材、教具補助者，應詳列所需教材、教具項目並附估價單等。

3、申請文教活動補助者，應詳列文教活動計畫及活動經費概算表等。

4、申請電腦相關設備補助者，應詳列電腦相關設備規格及附估價單等。

5、申請資料內容應以正體中文填具，如資料內容為其他語言文字，則須另附中文說明。

(五) 填載申請補助金額應以美元為計算單位，並應註明申請當時美元與當地貨幣之兌換匯率。

五、僑民學校申請經費補助經獲核准者，應依下列規定向本會提送詳實資料，辦理核銷及備查：

(一) 本會抬頭領據正本（僑校負責人或校長及經手人務必親自簽名）。

(二) 獲補助校舍修繕（興建）者，應於年底前檢送竣工（或修建中）校舍照片。

(三) 獲補助電腦設備者，應於四年內之每年 11 月底前填送「補助海外僑校、中文班購置電腦使用情形調查評估表」。

(四) 獲補助文教活動者，應填送活動成果報告表、及活動照片等相關資料。

六、依本須知接受補助之僑民學校均應依補助用途支用補助款項，如未依規定支用，或有虛報、浮報等情事者，除應繳回該部分教材及補助經費外，本會並得視其情節輕重，停止補助一年至五年。

七、本須知所需書表格式由本會定之，並函請各駐外館處及華僑文教服務中心配合辦理。

八、僑教聯合組織(包括教師聯誼會、中文學校聯合會等)得比照本須知辦理。

僑務委員會補助民間研製海外華語文教材作業要點

中華民國八十八年一月六日第一次業務會報通過

中華民國八十八年六月九日第二十一業務會報修正通過

中華民國九十五年十二月十九日僑二資字第 0953039771 號令修正

中華民國九十八年一月二十三日 僑二資字第 09830029793 號令修正

一、僑務委員會（以下簡稱本會）為鼓勵國內民間研製華語文教材，充實僑教資源，拓展臺灣華語文國際市場，特訂定本要點。

二、本要點鼓勵研製之華語文教材，除應符合我國對外華語教學政策外，應符合下列條件：

(一) 教材以正體字編印為主。但必要時得加註簡體字。

(二) 涉及拼音部分以注音符號為主。但得適度加註漢語拼音、通用拼音或使用音標整合版（即注音符號、通用拼音及漢語拼音並列），亦得以附錄形式列出注音符號、通用拼音或漢語拼音之對照表。

三、申請補助教材類別如下：

(一) 平面教材。

(二) 數位化教材：包含多媒體光碟及網際網路教材（須能在非中文視窗環境使用，或是在非中文視窗下加掛中文系統執行）。

- (三) 視聽媒體教材。
- (四) 其他符合第二點規定之教材。

前項第一款之教材以適宜數位化重製並能置放於本會網站者為佳。

四、申請者需具備下列資格之一：

- (一) 依法辦理商業登記之國內公司、行號或出版社。
- (二) 依法登記或立案之國內各公、私立學校、社教機構、法人團體或學術研究機構。
- (三) 於國內大專院校或專業文教機構任職，並具有華語文教學專長之人士。

五、申請者應備妥下列書表資料一式三份向本會提出申請：

- (一) 申請表(附件一)。
- (二) 申請者之登記或立案證明影本；如屬自然人，應附身分證明及學經歷背景資料。
- (三) 企劃書(含摘要表—附件二)。
- (四) 切結書(附件三)。
- (五) 曾公開發行之出版品(無則免附)。
- (六) 授權同意書(附件四)。

申請者所送之各項書表及相關資料，無論本會是否准予補助，均不予退還。

六、申請案之審查程序如下：

- (一) 初審：審查資格及所送各項書表等相關資料是否齊備。
- (二) 複審：初審通過者，由本會聘請專家學者組成評審委員會進行複審，並得通知申請者至本會現場展示或說明申請補助之教材。

七、依本要點接受補助之申請案，其授權事項如下：

- (一) 接受補助之成品，受補助者應授權本會於約定範圍內，得無償重製、改作及不限方式利用，或以優惠價格購買，或由受補助人免費提供一定數量，供本會推廣利用。
- (二) 至其他著作財產權及授權事項，由本會與申請者於訂約時併約定之。

八、補助原則及考核事項如下：

- (一) 本會依據專家學者意見所評估該專案總經費採部分補助，並以不超過總經費百分之五十為原則。但基於僑教發展特殊需要，得依個案情況提高補助額度，最高不超過百分之七十。
- (二) 同一申請者之同一類別教材，以申請一次為原則。
- (三) 有關本會撥款方式、期程及與受補助者間之其他權利義務事項，另以契約或協議約定之。
- (四) 本會得隨時瞭解受補助者執行情形，受補助者應配合提出具體之說明及相關證明文件；受補助者未依本會審核通過之企劃書內容辦理結案或執行成效不彰，或有未經以書面方式向本會申請而逕予展延等情形，本會得視情節輕重，減少或撤銷其補助。

九、受補助者應遵行事項如下：

- (一) 受補助者若同時向二個以上政府機關申請補助，應詳列各補助機關之補助項目及金額，並依政府採購法第四條規定，法人或團體接受機關補助辦理採購，其補助金額占採購金額半數以上，且補助金額在公告金額以上者，應適用政府採購法之相關規定。
- (二) 受補助者須保證所研製之教材(軟體)無侵害他人智慧財產權或其他權利；如經發現有侵權情事並查證屬實者，受補助者除應自負其責及賠償本會所受損害外，本會並得撤銷

補助，同時追繳已發之款項。

(三) 受補助者須依據本會核定之企劃書內容確實執行，不得任意更改或終止。如有任何變更或因故延期者，除事前以書面通知本會審核同意者外，本會得撤銷補助，並追繳已發之款項；至終止執行企劃書內容者，亦應以書面通知本會，並繳回已發之款項。

(四) 受補助者如有將本會補助款移作集資、保證或其他非關補助事項範圍之用之情形，本會得撤銷補助，追繳已發之款項，並得依情節輕重停止受理補助申請一至五年。

十、依本要點接受補助之申請案經費核銷原則如下：

(一) 新台幣二十萬元以上之部分補助案件，受補助者除應檢送領據、全案收支明細表及接受補助之成品三份辦理核銷外，接受補助金額之原始單據，自政府總預算公布或令行日起，至少須保存二年，必要時得由本會相關單位派員查核之。

(二) 未滿新台幣二十萬元之部分補助案件，受補助者除領據外，應檢送獲補助金額之原始憑證影本、全案收支明細表及接受補助之成品三份辦理核銷。

(三) 受補助經費於補助案件結案時尚有餘款者，應按補助比例繳回。

十一、有關其他母語教材補助，得參照本要點辦理。

補助僑校購買美洲華語教材相關細節

僑委會為考量海外各地中文學習者上課時數週數、國別語言及地區文化特性等皆與國內相異，「在地化」教材之需求日殷，基於尊重僑校自主發展及符合教學實務需要，今年度特將許笑濃女士所主編之「美洲華語」第一至七冊教材（每冊均含課本、作業簿、生字卡及 CD 光碟片）納入申請中，採部份補助方式。

有關「美洲華語」之申請原則及方式如下：

一、以每人每學期 1 冊為原則，且不得與其他版本之華語文教材重複申請，補助版本為正體字版。

補助金額：

1、查「美洲華語」教材目前每冊（含課本、作業簿、生字卡及 CD 光碟片）定價為 14 美元，申請僑校如整冊購買，僑委會補助金額為每冊 8.2 美元。

2、若僑校僅購買前揭教材中之單一品項，僑委會亦可分項補助，其中課本及作業簿每本補助金額均為 2.7 美元，生字卡及 CD 光碟片每項補助金額均為 1.4 美元。「美洲華語」教材應與當年度各校其他版本需用教材同時提出申請。僑校申請時除應填列「僑民學校教材申請明細表」外，另需檢附廠商估價單影本。

- 3、僑委會依申請學校所送「僑民學校現況表」核定補助教材冊數及總金額後函覆駐外單位轉知該校，由該校自行採購，如其採購總冊數低於僑委會核定冊數，將依實際採購冊數補助。
- 4、僑校核銷時應由各駐外單位核轉領據正本、原始付款單據影本及廠商出書明細影本到會，俾憑撥付補助款。

本中心服務區僑校申請僑委會購贈之教科書皆於每年 6、7 月間申請，故「美洲華語」教材屆時將併同申請。

如有任何問題，歡迎隨時與本中心聯繫，謝謝！電話 714-754-9999，聯絡人：王正玲

另 2009 年教科書已於去年底及今年初陸續寄達各校，請 貴校於收到教材後，立即清點，如有短缺應即校當地郵局洽詢或向本中心反應，如教材全數收迄，亦請回報本中心。如因僑校疏忽致教材遭退回，僑委會將予註記，倘發生 2 次以上者，自第 3 次起教材補寄運費將請僑校自理。